

รายงานการวิจัย

เรื่อง

การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความชู้าง
เด็กและเยาวชนตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย
The Development of English Learning Package for Tourism through
Tourism Activities to Mahouts, Children, and Young Students
in Meayaow Sub-district, Chiang Rai Province

โดย

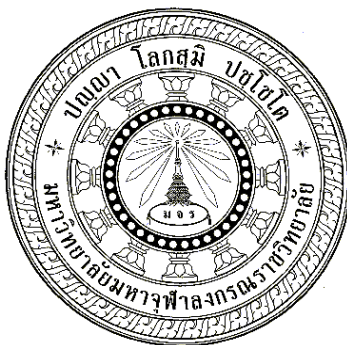
กำพล สุกันโท

มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย

พ.ศ.๒๕๖๐

ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยจากมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

MCU RS ๖๑๐๗๖๐๐๐๖๒



รายงานการวิจัย

เรื่อง

การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความช้ำง
เด็กและเยาวชนตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย
The Development of English Learning Package for Tourism through
Tourism Activities to Mahouts, Children, and Young Students
in Meayaow Sub-district, Chiang Rai Province

โดย

กำพล สุกันโท

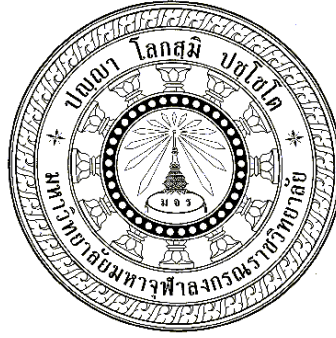
มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย

พ.ศ.๒๕๖๐

ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยจากมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

MCU RS ๖๑๐๗๖๐๐๐๖๒

(ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย)



Research Report

The Development of English Learning Package for Tourism
through Tourism Activities to Mahouts, Children, and Young
Students in Meayaow Sub-district, Chiang Rai Province

By

Gumpone Sugunto

Mahachulalongkornrajavidyalaya University

B.E.๒๕๖๐

Research Project Funded by Mahachulalongkornrajavidyalaya University

MCU RS ๖๑๐๗๖๐๐๐๖๒

(Copyright Mahachulalongkornrajavidyalaya University)

ชื่อรายงานการวิจัย: การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชน ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

ผู้วิจัย: นายกำพล สุกันโท

ส่วนงาน: มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย

ปีงบประมาณ: ๒๕๖๐

ทุนอุดหนุนการวิจัย: มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

บทคัดย่อ

การศึกษาวิจัยเรื่อง การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชน ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย มีวัตถุประสงค์เพื่อ เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว เพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างบ้านรวมมิตร เด็กและเยาวชน เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติและเพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างเด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย

กลุ่มตัวอย่างในการวิจัย ได้แก่ ความรู้อ่างบ้านรวมมิตรจำนวน ๑๐ คนเด็กและเยาวชนใน หมู่บ้านที่เป็นแหล่งท่องเที่ยวของชาวต่างชาติ ๓ หมู่บ้าน ประกอบด้วย หมู่บ้านรวมมิตร หมู่บ้านสอง แควพัฒนา หมู่บ้านทรายมูล หมู่บ้านละ ๒๐ คน รวมกลุ่มตัวอย่างทั้งสิ้น ๗๐ คน

ผลการศึกษาวิจัยพบว่า มีแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จำนวน ๑๐ แห่ง เช่น ๑. แหล่งท่องเที่ยวโบราณสถานถ้ำพระ ๒. แหล่งท่องเที่ยวทิว ไร่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ๓. แหล่งท่องเที่ยวหาดผาขวาง ๔. แหล่งท่องเที่ยวการท่องเที่ยวเชิง อนุรักษ์บ้านสองแควพัฒนา ๕. แหล่งท่องเที่ยวหน้าตักสองแควพัฒนา ๖. แหล่งท่องเที่ยวชุมชนบ้านอา ผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า) ฯลฯ ด้านนักท่องเที่ยวที่เข้าไปท่องเที่ยว พบว่า แต่ละสถานที่ที่มี นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติเฉลี่ยประมาณ ๕ ถึง ๑๐ คน/วัน

ด้านการจัดการความรู้ภาคภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร พบว่า แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญใน ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จำนวน ๑๐ แห่ง ส่วนมากไม่มีการจัดการความรู้ ด้านภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบวัดความสามารถการฟัง การ พูด การอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษ ของกลุ่มเป้าหมายก่อนเรียนและหลังเรียน พบว่า มี พัฒนาการความสามารถใน ๔ ทักษะของภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น

องค์ความรู้ที่ค้นพบได้แก่ชุดความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวด้าน วัฒนธรรม ขบธรรมเนียม ความเชื่อของกลุ่มชาติพันธุ์และด้านการท่องเที่ยวเชิงระบบนิเวศ

Research Title: The Development of English Learning Package for Tourism through Tourism Activities to Mahouts, Children, and Young Students in Meayaow Sub-district, Chiang Rai Province

Researchers: Mr. GumponeSugunto

Department: Mahachulalongkornrajavidyalaya University, Chiang Rai Buddhist College

Fiscal year: ๒๐๑๗

Research Scholarship Sponsor: Mahachulalongkornrajavidyalaya University

ABSTRACT

To study The Development of English Learning Package for Tourism through Tourism Activities to Mahouts, Children, and Young Students in Meayaow Sub-district, Chiang Rai Province aims ๑) to study the major attractions in Maeyaow Sub-district, ๒) to make English Learning Package for Tourist Attractions in Maeyaow sub-district to the mahouts, children and young students, and training English communication skills for travel to the mahouts, children and Youth.

There are target groups including ๑๐ mahouts, ๖๐ children and youths in Maeyaow, total of ๗๐ people.

The results of the research were as follows : Maeyaow Sub-district has ๑๐ interesting tourist attractions such as the Cave, Elephant Village Karen Tour, Village, Ban Jalae Earthen molding museum, etc., should be developed. Maeyaow Sub-district has a multicultural diversity of ethnic groups, including The six major hill-tribes within Maeyaow Sub-district are the Akha, Karen, Hmong, Lahu, Mien (yao).

The results of the analysis of the data from the ability test for Listening, Speaking, Reading and Writing in English, which means that a good level of performance found that pre-test and post-test had an average of scores. Difference was statistically significant at the .๐๕ level.

New Knowledge which found was an English package for English communication for cultural tourism, custom of ethnic beliefs, and ecotourism.

กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยเรื่องการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว แก่ความรู้อ่าน เด็กและเยาวชน ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายมีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว เพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่านบ้านรวมมิตร เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติและเพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่านเด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายให้เป็นภาคีเครือข่ายที่มีคุณภาพ

เป็นการพัฒนาด้านภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับเยาวชนที่อยู่ในแหล่งท่องเที่ยวในจังหวัดเชียงราย ซึ่งได้รับการสนับสนุนงบประมาณจากสถาบันวิจัยพุทธศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ในปีงบประมาณ ๒๕๖๐

งานวิจัยนี้สำเร็จลงด้วยดีตามวัตถุประสงค์ ตั้งนั้น จึงขอขอบพระคุณพระครูวิมลศิลป์กิจ,ผศ. ผู้เป็นแรงบันดาลใจให้เกิดงานวิจัยเรื่องนี้ขอขอบคุณ ดร.ฤทธิชัย แกมภาค และ ดร.กันตยา มานะกุล ที่เมตตาเป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือวิจัยให้ ขอขอบคุณผู้นำชุมชน ผู้ประกอบการร้านค้า ที่ให้ข้อมูลอันเป็นประโยชน์อย่างยิ่ง ขอขอบคุณสถาบันวิจัยพุทธศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย สำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ (วช.) และผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่เมตตาให้ข้อเสนอแนะ คำแนะนำที่เป็นประโยชน์จนทำให้ทีมผู้วิจัยดำเนินการวิจัยสำเร็จเสร็จสิ้นด้วยดี จึงขอขอบคุณ ณ โอกาสนี้เป็นอย่างยิ่ง

นายกำพล สุกันโท

๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๒

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ก
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ข
กิตติกรรมประกาศ	ค
สารบัญ	ง
สารบัญภาพ	ช
บทที่ ๑ บทนำ	๑
๑.๑ ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหาการวิจัย	๑
๑.๒ วัตถุประสงค์ของการวิจัย	๓
๑.๓ ปัญหาการวิจัย	๓
๑.๔ ขอบเขตของการวิจัย	๓
๑.๔.๑ ขอบเขตด้านประชากรและกลุ่มเป้าหมาย	๓
๑.๔.๒ ขอบเขตด้านเนื้อหา	๓
๑.๔.๓ ขอบเขตด้านเวลา	๔
๑.๔.๔ แหล่งข้อมูล	๔
๑.๕ นิยามศัพท์เฉพาะ	๔
๑.๖ กรอบแนวคิด.....	๕
๑.๗ ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย.....	๕
บทที่ ๒ แนวคิดทฤษฎีและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๗
๒.๑ ประวัติและความเป็นมาของแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว	๗
๒.๑.๑ พื้นที่	๗
๒.๑.๒ เขตพื้นที่	๘
๒.๑.๓ การเดินทางเข้าสู่ตำบลแม่ยาว	๘
๒.๑.๔ สภาพทางสังคม	๘
๒.๑.๕ แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญ	๘
๒.๑.๕.๑ แหล่งท่องเที่ยวโบราณสถานถ้ำพระ	๘
๒.๑.๕.๒ แหล่งท่องเที่ยวทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร.....	๑๒
๒.๑.๕.๓ แหล่งท่องเที่ยวหาดผาขวาง	๑๖
๒.๑.๕.๔ แหล่งท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์บ้านสองแควพัฒนา	๑๘
๒.๑.๕.๕ แหล่งท่องเที่ยว น้ำตกสองแคว	๒๒
๒.๑.๕.๖ แหล่งท่องเที่ยวชุมชนบ้านอาผ้าพัฒนา	๒๓
๒.๑.๕.๗ แหล่งท่องเที่ยวพิพิธภัณฑสถานกลุ่มชาติพันธุ์บ้านจะแล	๒๕
๒.๑.๕.๘ แหล่งท่องเที่ยว น้ำตกห้วยแม่ซ้าย	๒๘
๒.๑.๕.๙ แหล่งท่องเที่ยวจุดชมวิวดอยบ่อ (ทะเลหมอกยะฟู)	๓๐

๒.๑.๕.๑๐ แหล่งท่องเที่ยวสถานีวิจัยพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยป้อ..	๓๒
๒.๒ กิจกรรมการท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว	๓๖
๒.๒.๑ กิจกรรมการท่องเที่ยวแบบทัวร์เยี่ยมชม (Sight Seeing Tour)	๓๖
๒.๒.๒ กิจกรรมการท่องเที่ยวทัวร์ป่า (Trekking Tour)	๓๗
๒.๒.๓ กิจกรรมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม	๓๗
๒.๒.๔ กิจกรรมการท่องเที่ยวแบบ โฮมสเตย์ (Home Stay)	๓๗
๒.๒.๕ กิจกรรมการท่องเที่ยว นั่งช้างชมธรรมชาติ /ชมวิถีชีวิตกลุ่มชาติพันธุ์	๓๘
๒.๒.๖ กิจกรรมการท่องเที่ยวแบบศึกษาดูงาน โดยชุมชนมีส่วนร่วม	๓๘
๒.๓ ความหมายของการท่องเที่ยว	๓๙
๒.๔ ความสำคัญของการท่องเที่ยว	๓๙
๒.๕ แนวคิด ทฤษฎีการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ	๔๐
๒.๖ การเปลี่ยนแปลงแนวคิดเรื่องการท่องเที่ยวเชิงนิเวศในประเทศไทย	๔๒
๒.๗ ความสำคัญของภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว	๔๒
๒.๘ ความสำคัญของภาษาอังกฤษสำหรับการท่องเที่ยวในอาเซียน	๔๕
๒.๙ งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๔๕
บทที่ ๓ วิธีดำเนินการวิจัย	๔๘
๓.๑ รูปแบบการวิจัย.....	๔๘
๓.๒ พื้นที่และผู้ให้ข้อมูลสำคัญ.....	๔๙
๓.๓ เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษาวิจัย.....	๕๐
๓.๔ การเก็บรวบรวมข้อมูล	๕๐
๓.๕ การวิเคราะห์ข้อมูล	๕๑
๓.๖ การนำเสนอผลการศึกษาวิจัย	๕๑
บทที่ ๔ ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	๕๓
๔.๑ ผลการศึกษาวิจัยจากการเก็บข้อมูลพื้นที่ภาคสนามแหล่งท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่ง...	๕๓
๔.๒ การจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว	๕๗
๔.๓ การนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารนำไปอบรม ฯ	๕๗
๔.๓.๑ นำชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสาร ฯ ไป ทดลองใช้	๕๘
๔.๓.๒ ระยะเวลาในการนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษไปทดลองใช้ชุดฝึกทักษะฯ	๕๙
๔.๓.๓ ระยะเวลาในการใช้ชุดฝึกภาษาอังกฤษในการสื่อสารฯไปอบรมกลุ่มเป้าหมาย .	๕๙
๔.๓.๔ วิธีการประเมินผลการอบรม	๕๙
๔.๓.๕ ตัวชี้วัด วิธีการวัดผลและเครื่องมือที่ใช้ในการวัดผลการฝึก	๖๐
๔.๓.๖ สื่อและอุปกรณ์ที่ใช้ฝึกอบรมตามหลักสูตร	๖๐
๔.๓.๗ ปัญหาและอุปสรรคการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ฯ	๖๐
๔.๔ ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารสำหรับสถานที่ท่องเที่ยว ฯ	๖๑
๔.๔.๑ English Learning Package for Tourist Attractions in Maeyaow	๖๒
๑. WAT THAM PHRA (PHRA CAVE)	๖๒

๒. KAREN RUAMMIT ELEPHANT TOUR	๖๔
๓. HAD PHAKHUANG (PHAKHUANG BEACH)	๖๖
๔. SONGKAEW PHATTANA AND SONGKAEW WATERFALL	๖๘
๕. BAAN ARPHA PATTANA	๗๑
๖. BAAN JALAE EARTHEN MOLDING MUSEUM	๗๓
๗. HUAY MAESAI WATERFALL	๗๕
๘. DOI BOR VIEWPOINT	๗๗
๙. DOI BOR RAYAL HIGHLAND AGRICULTURAL DEVELOPMENT STATION.....	๘๐
๔.๔.๒ ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้านวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ในตำบลแม่ยาว	๘๒
ENGLISH LEARNING PACKAGE ETHNIC GROUPS IN MAEYAOW DISTRICT.....	๘๒
๑. HISTORY OF AKHA HILL-TRIBES AND THEIR WAYS OF LIFE	๘๔
๒. KAREN HILL TRIBES : HISTORY AND CULTURE	๘๖
๓. LAHU HILL TRIBE’S THE WAYS OF LIFE	๘๘
๔. HMONG HILL TRIBES : HISTORY AND THE WAYS OF LIFE	๙๑
๕. MIEN (YAO) : HISTORY AND THE WAYS OF LIFE	๙๓
๖. LIFESTILE AND CULTURAL IDENTITY OF TAI LUE	๙๖
๔.๔.๓ ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว.....	๙๘
LESSON ๑ :RECEIVING A VISITOR	๙๘
LESSON ๒ :GIVING DIRECTIONS AND SOUVENIRS SHOPS	๑๐๑
LESSON ๓ : SOUVENIRS SHOPS	๑๐๒
LESSON ๔ :HOMESTAYS AND TRAVEL EQUIPMENTS	๑๐๔
LESSON ๕ :TRAVEL EQUIPMENT.....	๑๐๕
๔.๔.๔ เฉลยชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร	๑๐๗
๔.๕ องค์ความรู้ใหม่ที่ได้รับจากการวิจัย	๑๒๙
บทที่ ๕ สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ	๑๓๑
๕.๑ สรุปผลการวิจัย	๑๓๑
๕.๑.๑ สรุปผลการศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว ฯ	๑๓๑
๕.๑.๒ ผลการศึกษาปัจจัยที่มีผลต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษา ฯ	๑๓๒
๕.๑.๓ ผลฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว ฯ	๑๓๒
๕.๒ อภิปรายผล	๑๓๔
๕.๓ สรุปองค์ความรู้ใหม่ที่ได้รับจากการวิจัย	๑๓๕
๕.๔ ข้อเสนอแนะ	๑๓๕
๕.๔.๑ ข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย	๑๓๕
๕.๔.๒ ข้อเสนอแนะการนำผลการวิจัยไปใช้ประโยชน์	๑๓๖
๕.๔.๓ ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป	๑๓๖
บรรณานุกรม	๑๓๗

ภาคผนวก	๑๔๑
ภาคผนวก ก เครื่องมือวิจัย แบบสัมภาษณ์	๑๔๒
ภาคผนวก ข ภาพถ่ายการจัดกิจกรรม	๑๔๔
ภาคผนวก ค ผลผลิต ผลลัพธ์ และผลกระทบจากงานวิจัย	๑๔๗
ภาคผนวก ง หนังสือรับรองการนำไปใช้ประโยชน์	๑๕๐
ภาคผนวก จ หนังสือขอความอนุเคราะห์	๑๕๒
ประวัติผู้วิจัย	๑๕๖



สารบัญภาพ

	หน้า
ภาพที่ ๑ ป้ายวัดถ้ำพระ.....	๙
ภาพที่ ๒ บริเวณบันไดขึ้นถ้ำพระ	๑๐
ภาพที่ ๓ พระประธานภายในบริเวณถ้ำพระ	๑๐
ภาพที่ ๔ บริเวณหน้าถ้ำพระอีกด้านหนึ่ง	๑๑
ภาพที่ ๕ บริเวณลานหน้าถ้ำมีพื้นที่กว้างขวางใช้เป็นพื้นที่จัดกิจกรรม	๑๑
ภาพที่ ๖ บริเวณทิศใต้ของถ้ำพระในฤดูแล้ง ผู้ประกอบการได้จัดซุ้ม ร้านอาหาร ฯ	๑๒
ภาพที่ ๗ นักท่องเที่ยวขี่ช้าง ณ ทิวช้ำบ้านรวมมิตร	๑๓
ภาพที่ ๘ ร้านค้าของที่ระลึกจำนวนหลายร้านค้าภายในหมู่บ้าน.....	๑๓
ภาพที่ ๙ ผู้ประกอบการบางรายจะผลิตสินค้าด้วยตนเอง (Handmade)	๑๔
ภาพที่ ๑๐ ผู้ประกอบการบางร้านจะนิยมใช้หุ่นโชว์เสื้อผ้าที่ทันสมัย	๑๕
ภาพที่ ๑๑ กลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ ให้บริการนักท่องเที่ยวด้วยการให้ถ่ายรูป.....	๑๕
ภาพที่ ๑๒ ความรู้ข้างบนคนนอนเอาแรงเพื่อรอคิวขี่ช้างส่งนักท่องเที่ยว	๑๖
ภาพที่ ๑๓ ป้ายโรงเรียนผาขาววิทยา ตั้งอยู่ฝั่งแม่น้ำกกไม่ไกลจากหาดผาขาว	๑๖
ภาพที่ ๑๔ บริเวณหาดผาขาว	๑๗
ภาพที่ ๑๕ บริเวณหาดผาขาวทางทิศใต้	๑๘
ภาพที่ ๑๖ ป้ายทางเข้าหมู่บ้านสองแควพัฒนา	๑๙
ภาพที่ ๑๗ ทศนิยมภาพระหว่างเดินทางเข้าสู่หมู่บ้านสองแควพัฒนา.....	๒๐
ภาพที่ ๑๘ การเดินประจำเผ่าอาข่าเพื่อต้อนรับนักท่องเที่ยว.....	๒๐
ภาพที่ ๑๙ ศูนย์การเรียนรู้อนุรักษ์ทรัพยากรและสิ่งแวดล้อมบ้านสองแควพัฒนา	๒๐
ภาพที่ ๒๐ อ่างเก็บน้ำของหมู่บ้านสองแควพัฒนา	๒๑
ภาพที่ ๒๑ โรงไฟฟ้าพลังน้ำของหมู่บ้านสองแควพัฒนา	๒๑
ภาพที่ ๒๒ ภาพน้ำตกสองแคว	๒๒
ภาพที่ ๒๓ ป้ายหมู่บ้านอาข่าพัฒนา	๒๓
ภาพที่ ๒๔ ชาวต่างชาติเข้าเยี่ยมชมหมู่บ้านอาข่าพัฒนา	๒๔
ภาพที่ ๒๕ หมู่บ้านอาข่าพัฒนา	๒๔
ภาพที่ ๒๖ พิพิธภัณฑ์ชนเผ่าบ้านจะแล (Ban Jalae Hill Tribe Museum)	๒๕
ภาพที่ ๒๗ ห้องชมวีดิทัศน์สารคดีกลุ่มชาติพันธุ์ภายในพิพิธภัณฑ์บ้านจะแล	๒๖
ภาพที่ ๒๘ เครื่องใช้ไม้สอยภายในพิพิธภัณฑ์บ้านจะแล	๒๗
ภาพที่ ๒๙ ห้องแสดงภาพถ่ายของชนเผ่า	๒๘
ภาพที่ ๓๐ ป้ายน้ำตกห้วยแม่ซ้าย	๒๙
ภาพที่ ๓๑ น้ำตกห้วยแม่ซ้ายชั้นที่ ๑	๓๐
ภาพที่ ๓๒ น้ำตกห้วยแม่ซ้ายชั้นที่ ๒	๓๐

ภาพที่ ๓๓	ป้ายจุดชมวิวดอยบ่อ	๓๑
ภาพที่ ๓๔	จุดชมวิวิทิวทัศน์บนดอยบ่อ	๓๓
ภาพที่ ๓๕	บริเวณสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูง ฯ	๓๓
ภาพที่ ๓๖	แปลงเพาะพันธุ์พืชของสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูง ฯ	๓๔



บทที่ ๑

บทนำ

๑.๑ ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

การสื่อสารมีบทบาทความสำคัญต่อมนุษยชาติในทุกด้าน ความรู้ทั้งหมดได้รับการถ่ายทอดจากรุ่นสู่รุ่นโดยการมีปฏิสัมพันธ์การสื่อสารโดยใช้ภาษาเป็นเครื่องมือ ผู้คนในแทบทุกส่วนของโลกให้ความสำคัญกับการสื่อสารและทุกประเทศจะมีภาษาเป็นของตนเอง โดยเฉพาะภาษาอังกฤษถือได้ว่าเป็นอีกภาษาหนึ่งที่ได้รับการยอมรับและถูกใช้ในการสื่อสารระดับนานาชาติภาษาหนึ่ง ทั้งนี้อันสืบเนื่องมาจากอิทธิพลทางด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม ฯลฯ และการศึกษาของประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาพูดดำเนินต่อเนื่องมานานนับ ๒๐๐ ปี และสถานะของภาษาอังกฤษยังได้รับการยอมรับและเป็นที่ยอมรับขึ้นเรื่อย ๆ ตามกาลเวลาที่ผ่านไป จากข้อมูลใน The Cambridge Encyclopedia of the English Language มีการประมาณว่า ผู้พูดภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่มีอยู่มากถึงประมาณ ๓๐๐ ล้านคน ผลสำรวจขององค์การ UNESCO และองค์กรระดับโลกอื่น ๆ ยังได้เน้นให้เห็นชัดยิ่งขึ้นถึงความสำคัญของภาษาอังกฤษถูกใช้เป็นภาษาทางการและกึ่งทางการในประเทศกว่า ๖๐ ประเทศทั่วโลก และถูกใช้เป็นภาษาหลักในหนังสือ ตำรา สิ่งพิมพ์ สายการบิน ธุรกิจระดับสากล การประชุมระดับสากล วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี การแพทย์ การทูต การกีฬา ดนตรี การท่องเที่ยว ฯลฯ ผู้คนทั่วโลกพยายามที่จะเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์ของการสื่อสารให้มีประสิทธิภาพโดยผ่านกระบวนการการศึกษา เพื่อให้สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้แนวคิดระหว่างกันและกัน เรียนรู้ระหว่างวัฒนธรรมที่ต่างกัน การเผยแพร่ศาสนา และมีวัตถุประสงค์ในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่แตกต่างกันไป

Pearson and others¹ กล่าวว่า การเรียนรู้ด้านการสื่อสารนั้นมีความสำคัญมากต่อความเป็นมนุษย์ การสื่อสารเป็นจุดศูนย์กลางของชีวิตมนุษย์ การสื่อสารที่มีประสิทธิภาพสามารถช่วยแก้ปัญหาในการดำเนินชีวิต การทำงาน ตลอดถึงระดับวิชาการ ช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์มิตรระหว่างบุคคลในระดับนานาชาติได้อย่างมีประสิทธิภาพและยังช่วยสร้างความเข้าใจที่ถูกต้องระหว่างบุคคลที่มีวัฒนธรรมต่างกันอีกด้วย ยิ่งไปกว่านั้นยังมีองค์ประกอบอื่น ๆ และเหตุผลอีกมากมายที่ทำให้มนุษย์เราต้องการที่จะเรียนรู้ภาษาอังกฤษและมีความจำเป็นต่าง ๆ ดังได้กล่าวไว้ ณ เบื้องต้น ยังสอดคล้องกับแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๒ (๒๕๖๐-๒๕๖๔) ๒.๓ สถานการณ์และแนวโน้มของสังคมไทย ข้อที่ ๒.๓.๔ คุณภาพการศึกษาและการเรียนรู้ของคนไทยยังอยู่ในระดับค่อนข้างต่ำ² สอดคล้องกับแผนการศึกษาแห่งชาติ (๒๕๖๐-๒๕๗๕) คุณภาพของการศึกษา ความสามารถในการ

¹Pearson, Judy C. and others, **Human Communication**, (Boston : McGraw-Hill, ๒๐๐๓), p.๒๒.

²สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ สำนักนายกรัฐมนตรี, **แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๒ (๒๕๖๐-๒๕๖๔)**, (กรุงเทพฯ ฯ : ๒๕๖๐), หน้า ๔๑.

เรียนรู้ของผู้เรียนเทียบกับนานประเทศทั่วโลกและในอาเซียน ไทยยังอยู่ในระดับที่ต่ำ¹ สอดคล้องกับแผนพัฒนาการศึกษาของกระทรวงศึกษาธิการ ฉบับที่ ๑๒ (๒๕๖๐-๒๕๖๔) พันธกิจที่หนึ่งได้แก่ยกระดับคุณภาพและมาตรฐานการศึกษาทุกระดับ และข้อที่ ๒.๓ การแข่งขันในภาคการท่องเที่ยวทั่วโลก และสอดคล้องกับกฎบัตรอาเซียน ข้อที่ ๓๔ ว่าด้วย WORKING LANGUAGE OF ASEAN “The working language of ASEAN shall be English.”²

ปัจจุบันอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวเป็นอุตสาหกรรมทั้งที่มีขนาดเล็กและขนาดใหญ่มีแนวโน้มในการเติบโตที่สูงมาก เป็นกิจกรรมทางเศรษฐกิจที่สำคัญอันนำมาสู่ประเทศและมีแนวโน้มว่าจะมีความสำคัญเพิ่มขึ้น สิ่งแรกที่มีความสำคัญ คือ ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการสื่อสาร เป็นสื่อกลางในการทำความเข้าใจกันระหว่างองค์กร ระหว่างผู้ให้บริการกับผู้รับบริการ โดยเฉพาะท้องถิ่นที่มีแหล่งท่องเที่ยวที่มีความจำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับชาวต่างชาติที่มาท่องเที่ยวในท้องถิ่น แม้ว่าประเทศไทยจะเปิดประเทศเข้าสู่อุตสาหกรรมท่องเที่ยวมาเป็นเวลานานแล้ว แต่ปัญหาความไม่พร้อมของบุคลากรทางการท่องเที่ยวยังมีปรากฏอยู่ โดยเฉพาะปัญหาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับชาวต่างชาติ ทำให้เกิดปัญหาและอุปสรรคด้านการสื่อสารการปฏิสัมพันธ์ ปัญหาลักษณะดังกล่าวได้เกิดขึ้นกับการให้บริการการท่องเที่ยวหลายแห่งในประเทศไทย สถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายมีลักษณะปัญหาเหมือนกันกับสถานที่อื่น ด้วยตำบลแม่ยาวมีแหล่งท่องเที่ยวที่มีชาวต่างชาตินิยมไปเที่ยวเป็นจำนวนมาก เช่น น้ำตกห้วยแม่ซ้าย หมู่บ้านอาข่าหมู่บ้านจแลหมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร เป็นต้น มนต์เสน่ห์ของวัฒนธรรมท้องถิ่นโดยเฉพาะวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ได้รับความสนใจจากชาวต่างชาติเป็นจำนวนมาก บวกกับความงดงามด้านทัศนียภาพของแหล่งท่องเที่ยว รวมถึงวิถีชีวิตของชาวไทยภูเขาที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวผู้วิจัยพบว่าผู้ให้บริการด้านการท่องเที่ยวยังมีปัญหาในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อปฏิสัมพันธ์และให้ข้อมูลแก่นักเที่ยวอยู่น้อย ปัญหาที่พบมากที่สุดคือ การฟังและการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและผู้ให้บริการแหล่งท่องเที่ยวไม่สามารถให้ข้อมูลด้านการท่องเที่ยวแก่นักท่องเที่ยวได้

ผู้วิจัยได้ศึกษาและสำรวจเบื้องต้นเกี่ยวกับแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวจำนวน ๑๐ แห่งเพื่อค้นหาปัญหาหรืออุปสรรคที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวและจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความอยู่ข้างบ้านรวมมิตรเด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติและนำชุดการเรียนรู้ไปฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความอยู่ข้างเด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายให้เป็นมีคุณภาพ

ดังนั้น ทีมงานผู้วิจัยจึงเห็นว่ามีจำเป็นต้องพัฒนาชุดความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเพื่ออบรมความอยู่ข้าง เด็กและเยาวชนในแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงรายให้มีทักษะภาษาอังกฤษด้านการสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อให้นักท่องเที่ยวมีความ

¹สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ, แผนพัฒนาการศึกษาของกระทรวงศึกษาธิการ ฉบับที่ ๑๒ (๒๕๖๐-๒๕๖๔), (กรุงเทพฯ : ๒๕๖๐), หน้า ๔.

²กรมอาเซียน กระทรวงการต่างประเทศ, ASEAN Mini Book, (Page Maker Co.,Ltd., ๒๕๕๗), หน้า ๓๘.

ประทับใจในการให้บริการและสามารถแลกเปลี่ยนเรียนรู้ ขนบธรรมเนียม วัฒนธรรม ประเพณี ความเชื่อต่าง ๆ ระหว่างกันได้

๑.๒ วัตถุประสงค์ของการวิจัย

๑.๒.๑ เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว

๑.๒.๒ เพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อาจารย์บ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ

๑.๒.๓ เพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อาจารย์บ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายให้เป็นมัคคุเทศก์น้อยที่มีคุณภาพ

๑.๓ ปัญหาการวิจัย

๑.๓.๑ ผู้วิจัยได้สังเกตความเคลื่อนไหวต่าง ๆ ของการท่องเที่ยวภายในตำบลยาวทั้งในอดีตและปัจจุบันมาระยะหนึ่ง ด้วยผู้วิจัยเองเป็นคนในพื้นที่ที่มีประสบการณ์การท่องเที่ยวภายในตำบลแม่ยาว เมื่อพบกับปัญหาบางอย่าง เช่น ผู้ให้บริการในแหล่งท่องเที่ยวไม่สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับชาวต่างชาติได้อย่างมีประสิทธิภาพ จึงสนใจที่จะศึกษาสาเหตุของปัญหาดังกล่าว

๑.๓.๒ แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวยังขาดการส่งเสริม สนับสนุนกิจกรรมการอบรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

๑.๓.๓ นักท่องเที่ยวได้เรียนรู้และรับข้อมูลที่ไม่ถูกต้องเนื่องจากขาดผู้มีความชำนาญด้านภาษาอังกฤษในการอธิบายแหล่งท่องเที่ยวและปรากฏการณ์ต่าง ๆ ให้นักท่องเที่ยวได้

๑.๔ ขอบเขตของการวิจัย

๑.๔.๑ ขอบเขตด้านประชากรและกลุ่มเป้าหมาย

การวิจัยครั้งนี้ เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ เป็นการศึกษาแหล่งข้อมูลพื้นฐาน การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและฝึกอบรมแก่ความรู้อาจารย์บ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนให้เป็นมัคคุเทศก์ในท้องถิ่น จึงได้ขอบเขตประชากรและกลุ่มตัวอย่างดังนี้ประชากร ได้แก่ ความรู้อาจารย์บ้านรวมมิตร และเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

กลุ่มเป้าหมาย ได้แก่ ความรู้อาจารย์บ้านรวมมิตรจำนวน ๑๐ คน เด็กและเยาวชนในหมู่บ้านที่เป็นแหล่งท่องเที่ยวของชาวต่างชาติ ๓ หมู่บ้าน ประกอบด้วย หมู่บ้านรวมมิตร หมู่บ้านสองแควพัฒนา หมู่บ้านทรายมูล หมู่บ้านละ ๒๐ คน รวมกลุ่มตัวอย่างทั้งสิ้น ๗๐ คน

๑.๔.๒ ขอบเขตด้านเนื้อหา

ด้านเนื้อหาศึกษาข้อมูลพื้นฐานของตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ที่เกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของสถานที่ ขนบธรรมเนียม ประเพณีวัฒนธรรม คติความเชื่อศาสนาของคนในชุมชนและบทสนทนาพื้นฐานที่เหมาะสมกับแหล่งท่องเที่ยวในท้องถิ่นของตำบลแม่ยาว เพื่อจัดทำเป็นชุดความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว สำหรับฝึกอบรมความรู้อาจารย์บ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนกลุ่มเป้าหมาย

๑.๔.๓ ขอบเขตด้านเวลา

ระยะเวลาในการวิจัย ตลอดปีงบประมาณ ๒๕๖๐ ระหว่างเดือนตุลาคมพ.ศ. ๒๕๕๙ ถึงเดือนกันยายน พ.ศ. ๒๕๖๐ โดยใช้เวลาในการทำวิจัยรวมทั้งสิ้น เป็นระยะเวลา ๑ ปี

๑.๔.๔ แหล่งข้อมูล

แหล่งข้อมูล ได้แก่แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จำนวน ๑๐ แห่ง ได้แก่

๑. แหล่งท่องเที่ยวโบราณสถานถ้ำพระ
๒. แหล่งท่องเที่ยวทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร
๓. แหล่งท่องเที่ยวหาดผาขาว
๔. แหล่งท่องเที่ยวการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์บ้านสองแควพัฒนา
๕. แหล่งท่องเที่ยววน้ำตกสองแควพัฒนา
๖. แหล่งท่องเที่ยวชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า)
๗. แหล่งท่องเที่ยวพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติบ้านจระแล
๘. แหล่งท่องเที่ยววน้ำตกห้วยแม่ซ้าย
๙. แหล่งท่องเที่ยวจุดชมวิวดอยบ่อ ทะเลหมอกยะฟู
๑๐. แหล่งท่องเที่ยวสถานีวิจัยพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ

๑.๕ นิยามศัพท์เฉพาะ

ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสาร หมายถึง ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารซึ่งมีกิจกรรมหลาย ๆ อย่างมาประกอบกัน ได้แก่ ๑. แหล่งท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่ง ๒. กิจกรรมการท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว ๓. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยว ๔. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ ฯ ๖.ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการท่องเที่ยว นำชุดการเรียนรู้ดังกล่าวมาอบรมแก่ควาญช้าง เด็กและเยาวชน ให้สามารถสื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ มีกิจกรรมพัฒนาทักษะการฟัง ทักษะการพูด ทักษะการอ่านและทักษะการเขียน

แหล่งท่องเที่ยว หมายถึง สถานที่ที่มีความสำคัญ มีนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติมาท่องเที่ยว และรับบริการการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว เช่น มีความสำคัญและประวัติความเป็นมา ความน่าสนใจของสถานที่ มีโฮมสเตย์ให้บริการ มีการศึกษาชาติ ความเชื่อของกลุ่มชาติพันธุ์ มีการขี่ช้าง มีที่พักอาศัย มีของที่ระลึก ฯลฯ

ควาญช้าง หมายถึง ผู้เลี้ยงและขี่ช้าง ๓ หมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ผู้ให้บริการนำนักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติท่องเที่ยวชม ศึกษาทัศนียภาพภายในหมู่และสถานที่ใกล้เคียง มีเครื่องมือที่สำคัญที่สุด คือ โขและปลักช้าง หรือ ตะขอโลหะแหลมที่ใช้ในการฝึกและบังคับช้างให้ทำตามโดยการแทงช้างที่หัว เช่น ปากและหูชั้นใน ช้างเป็นสัตว์ที่มีความไวมากที่สุด

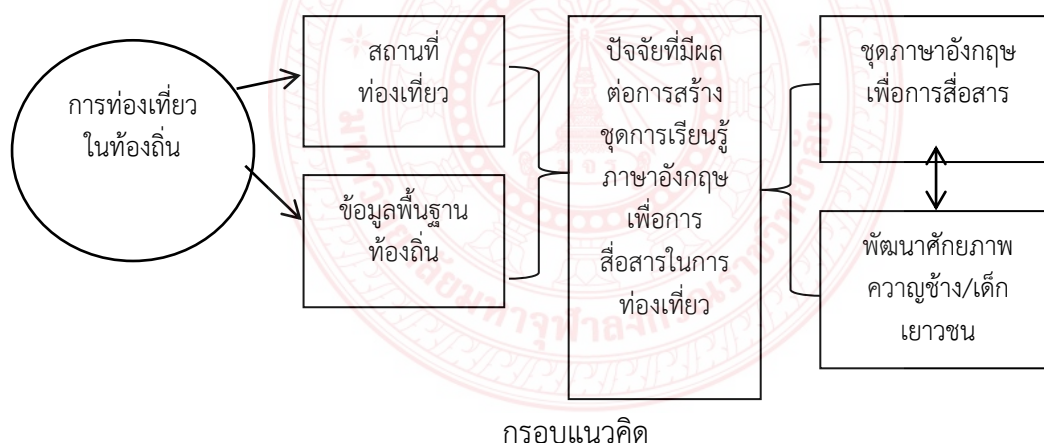
เด็กและเยาวชน หมายถึง บุคคลที่มีอายุเกินห้าปีบริบูรณ์ แต่ยังไม่เกินสิบแปดปีบริบูรณ์ ผู้ที่อาศัยอยู่ในหมู่บ้านรวมมิตร หมู่บ้านสองแควพัฒนา หมู่บ้านทรายมูลตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง เชียงราย จังหวัดเชียงราย

กลุ่มชาติพันธุ์ หมายถึง ชนเผ่าต่าง ๆ ที่มีลักษณะทางชีวภาพเฉพาะตนซึ่งเห็นได้อย่าง ชัดเจนจากการแต่งกาย ภาษาพูดเป็นของตนเอง และแต่ละชนเผ่าจะมีคนที่สืบทอดมาจากบรรพบุรุษ ของตนเอง ได้แก่ ชนเผ่าอาข่า ชนเผ่ากระเหรี่ยง ชนเผ่าลาหู่ ชนเผ่าม้ง ชนเผ่าเย้าและชนเผ่าไทยใหญ่ เป็นต้นที่อาศัยอยู่ในเขตการปกครองของตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

วัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ หมายถึง การมีวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม ประเพณี คติ ความเชื่อ ศาสนา ค่านิยม ภาษา ฯลฯ ของชนเผ่าต่าง ๆ ที่อาศัยอยู่ในเขตการปกครองของตำบล แม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย แต่ละชนเผ่าจะมีลักษณะที่แตกต่างกัน

๑.๖ กรอบแนวคิด

การศึกษาวิจัยเรื่องนี้ เป็นการศึกษาเชิงคุณภาพ ซึ่งมุ่งที่จะพัฒนาเด็กและเยาวชนในท้องถิ่น ให้มีศักยภาพด้านภาษาอังกฤษ จึงได้กำหนดกรอบแนวคิดดังนี้



กรอบแนวคิด

๑.๗ ประโยชน์ที่ได้รับจากการวิจัย

๑.๗.๑ คราวรู้ข้าง เด็กและเยาวชนสามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวได้อย่างมีประสิทธิภาพ

๑.๗.๒ เด็กและเยาวชนมีจิตสำนึกรักท้องถิ่น เห็นความสำคัญของการอนุรักษ์วัฒนธรรมของท้องถิ่นของตน เห็นความสำคัญของภาษาอังกฤษและความสำคัญของการท่องเที่ยว

๑.๗.๓ มีชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวสำหรับสถาบันการศึกษาและองค์กร ดังนี้

- ๑) เทศบาลตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย
- ๒) โรงเรียนแม่ยาววิทยาคม ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย
- ๓) โรงเรียนบ้านทุ่งหลวง ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

๔) การศึกษานอกโรงเรียน (กศน.) ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัด
เชียงราย

๕) สถาบันการศึกษาหรือองค์กรอื่น ๆ ที่มีสถานที่ท่องเที่ยวอันมีลักษณะคล้ายกับ
งานวิจัยฉบับนี้สามารถนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวที่มีลักษณะใกล้เคียง
กันไปจัดอบรมหรือเรียนรู้ได้ด้วยตนเองได้



บทที่ ๒

แนวคิดทฤษฎีและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

งานวิจัยเรื่อง การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่านและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่านบ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติและเพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าน เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายให้เป็นมัคคุเทศก์น้อยที่มีคุณภาพ ผู้วิจัยได้นำเสนอแนวคิดทฤษฎีและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องและสอดคล้องกับงานวิจัยเรื่องนี้ตามลำดับดังต่อไปนี้

๑. ประวัติและความเป็นมาของแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว
๒. สถานที่และกิจกรรมการท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว
๓. ความหมายของการท่องเที่ยว
๔. ความสำคัญของการท่องเที่ยว
๕. แนวคิด ทฤษฎี การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ
๖. การเปลี่ยนแปลงแนวคิดเรื่องการท่องเที่ยวเชิงนิเวศในประเทศไทย
๗. ความสำคัญของภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยว
๘. ความสำคัญของภาษาอังกฤษสำหรับการท่องเที่ยวในอาเซียน
๙. งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

๒.๑ ประวัติและความเป็นมาของแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว

ตำบลแม่ยาวเรียกชื่อตามสายน้ำหลักที่ผ่านตำบลหลายหมู่บ้าน แม่น้ำสายนี้มีชื่อว่า แม่น้ำแม่ยาว เรียกได้ว่าเป็นเสมือนสายเลือดหลักของคนตำบลแม่ยาว ผู้คนโดยส่วนใหญ่ในตำบลแม่ยาวจะมีอาชีพเป็นเกษตรกร อาศัยน้ำจากลำน้ำแม่ยาว แม่น้ำแม่ยาว มีต้นน้ำจาก อำเภอ แม่จัน จังหวัดเชียงราย เดิมทีตำบลแม่ยาว ได้แยกตัวมาจากตำบลบ้านดู่ อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย มาก่อตั้งเป็นตำบลแม่ยาว จนกระทั่งเมื่อพุทธศักราช ๒๕๓๕ ตำบลแม่ยาว ได้มีการแบ่งแยกหมู่บ้านทางฝั่งแม่น้ำกกทางทิศใต้ทั้งหมด จำนวน ๕ หมู่บ้าน จัดตั้งเป็นเขตตำบลดอยฮาง ทั้งนี้เนื่องจากพื้นที่มีปัญหาด้านการคมนาคมด้วยในยุคนั้นยังไม่มีสะพานข้ามแม่น้ำกกเพราะตั้งอยู่สองฝั่งแม่น้ำกก ซึ่งในขณะนั้นใช้สะพานแขวนในการติดต่อเดินทางไปมา ซึ่งส่งผลให้ยากลำบากในการติดต่อและการปกครองจึงให้มีการแยกออกไปอยู่ในเขตตำบลดอยฮาง

๒.๑.๑ พื้นที่

พื้นที่ส่วนใหญ่เป็นที่ราบระหว่างภูเขาและพื้นที่ราบสูงส่วนใหญ่อยู่ในเขตป่าสงวนแห่งชาติ พื้นที่ประมาณร้อยละ ๘๐ เป็นที่ราบสูงและพื้นที่ประมาณร้อยละ ๒๐ เป็นที่ราบระหว่างภูเขา รวม

พื้นที่ทั้งหมด ๒๓๓ ตารางกิโลเมตร

๒.๑.๒ เขตพื้นที่ ตำบลแม่ยาวมีเขตพื้นที่ติดกับอำเภอต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

ทิศเหนือ ติดกับตำบลบ้านดู่ อำเภอเมืองเชียงราย และตำบลป่าตึง อำเภอแม่จัน จังหวัดเชียงราย ทิศใต้ ติดกับตำบลดอยฮางและตำบลห้วยชมภู อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ทิศตะวันออก ติดกับเทศบาลเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ทิศตะวันตก ติดกับตำบลท่าตอน อำเภอแม่เมาะ จังหวัดเชียงใหม่

๒.๑.๓ การเดินทางเข้าสู่ตำบลแม่ยาว ทางบก เดินทางได้ ๕ เส้นทาง

๑. เส้นทางที่ ๑ เส้นทางถนนแม่ฟ้าหลวง บ้านน้ำลาด – บ้านห้วยชม โดยเดินทางจากตัวเมืองผ่านสะพานแม่ฟ้าหลวงและผ่านบ้านน้ำลาด ถึงหมู่บ้านดงเจริญในตำบลแม่ยาว

๒. เส้นทางที่ ๒ เส้นทางถนนพหลโยธิน บ้านใหม่ – บ้านห้วยชม โดยเดินทางจากตัวเมืองผ่านสะพานข้ามแม่น้ำกกและแยกซ้ายตรงปากทางบ้านใหม่ถึงหมู่บ้านดงเจริญในตำบลแม่ยาว

๓. เส้นทางที่ ๓ ถนนราชโยธา- ถนนหน้าค่าย จากตัวเมืองเชียงรายผ่านแยกเด่นห้า และ ผ่านเรือนจำกลางจังหวัดเชียงราย ข้ามสะพานเม้งรายถึงหมู่บ้านริมกกในตำบลแม่ยาว

๔. เส้นทางที่ ๔ ถนนพหลโยธิน เดินทางจากตัวเมืองเชียงรายมุ่งสู่ทิศเหนือโดยเลี้ยวซ้ายตรงซอยข้างตลาดบ้านดู่ ตำบลบ้านดู่ ผ่านเทศบาลตำบลบ้านป่าไร่ตำบลบ้านดู่ สู่ตำบลแม่ยาว

๕. เส้นทางที่ ๕ ถนนแม่ฟ้าหลวง เลี้ยวซ้ายแยกบ้านน้ำลาด-บ้านป่าอ้อ ผ่านลำตุ้ปุ้ ถึงหมู่บ้านป่าอ้อใหม่สู่ตำบลแม่ยาว

การเดินทางทางน้ำ เดินทางได้ ๒ เส้นทาง

๑. เส้นทางที่ ๑ โดยทางเรือหางยาว สามารถขึ้นเรือที่สะพานแม่ฟ้าหลวง บ้านน้ำลาด มีเรือหางยาวให้บริการ ทั้งแบบเหมาลำและคิดตามคิวการออกเรือขึ้นมาทางแม่น้ำกกถึงบริเวณหน้าโบราณสถานถ้าพระในตำบลแม่ยาว

๒. เส้นทางที่ ๒ เดินทางโดยเรือหางยาวล่องน้ำกกจากหมู่บ้านท่าตอน (ตั้งอยู่ริมน้ำกก) ตำบลท่าตอน อำเภอแม่เมาะ จังหวัดเชียงใหม่ (ยกเว้นบางปีหากระดับน้ำกกลดลงมากจะไม่สามารถเดินทางได้)

๒.๑.๔ สภาพทางสังคม

ด้วยตำบลแม่ยาวมีสภาพพื้นที่ที่เป็นพื้นที่ราบสลับกับทุ่งภูเขาทำให้ประชากรในตำบลแม่ยาวมีทั้งประชากรที่เป็นคนพื้นเมือง (ไทยล้านนา) และพี่น้องชนเผ่า มีความหลากหลายชาติพันธุ์ เช่น ชนเผ่าอาข่า ลาหู่ กะเหรี่ยง เมียน ม้ง ฯลฯ อาศัยอยู่ด้วยกันอย่างสันติสุข พึ่งพากัน โดยทั่วไปประชาชนในพื้นที่มีจิตใจโอบอ้อมอารี เอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ สามัคคีช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ให้ความร่วมมือต่อทางราชการเป็นอย่างดี¹

๒.๑.๕ แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญ

การศึกษาวิจัยครั้งนี้ ได้กำหนดเป้าหมายไว้จำนวน ๑๐ แห่ง ที่ตั้งอยู่ในเขตตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ประกอบไปด้วย

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, รายงานผลการดำเนินงาน ประจำปี ๒๕๕๙ เทศบาลตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๙), หน้า ๑๐.

๒.๑.๕.๑ แหล่งท่องเที่ยวโบราณสถานถ้ำพระ

โบราณสถานถ้ำพระตั้งอยู่บริเวณ หมู่ ๕ บ้านป่าอ้อ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง เชียงราย จังหวัดเชียงราย อยู่ห่างจากตัวอำเภอเมืองเชียงราย ประมาณ ๖ กิโลเมตร อยู่ริมฝั่งแม่น้ำกก ตรงข้ามกับหาดเชียงราย ลักษณะเป็นภูเขาหินลูกเดียว สูงประมาณ ๘๐๐ เมตร หากนักท่องเที่ยวนั่ง เรือผ่านสามารถมองเห็นทัศนียภาพบริเวณโดยรอบภายนอกถ้ำได้ ภายในถ้ำพระมีพระพุทธรูปองค์ ใหญ่เป็นพระประธาน และยังมีพระพุทธรูปบูชาอีกหลายองค์ นอกจากนี้ในถ้ำยังมี หินงอกหินย้อย ที่ สวยงาม และมีค้างคาวอยู่จำนวนมาก นอกจากถ้ำพระแล้วภายในภูเขาหินลูกนี้ ยังมีถ้ำอื่น ๆ อีก คือ ถ้ำช้างลั้ว ถ้ำลมและถ้ำห้วย¹



ภาพที่ ๑ ป้ายวัดถ้ำพระบ้านถ้ำพระ

นักท่องเที่ยวสามารถเดินเที่ยวชมให้ทั่วถึงทั้ง ๓ ถ้ำ ใช้เวลาประมาณ ๒-๓ ชั่วโมง ควรเตรียมอุปกรณ์ให้พร้อม นอกจากนี้โบราณสถานถ้ำพระยังเป็นแหล่งประวัติศาสตร์ที่ พระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๗ เคยเสด็จประพาสเมื่อวันที่ ๑๘ เดือนมกราคม ปี พุทธศักราช ๒๔๖๙ ซึ่งกรมศิลปากรได้ขึ้นทะเบียนไว้ให้เป็นแหล่งโบราณสถานที่สำคัญ

ถ้ำช้างลั้ว อยู่ทางทิศเหนือของภูเขาห่างจากถ้ำพระประมาณ ๑๕๐ เมตร ภายใน ถ้ำจะเป็นลานโล่ง มีแสงสว่างเล็กน้อย มีลมพัดผ่านตลอดเวลา อากาศภายในเย็นสบายมาก ไม่อึดอัด เวลาเข้าเที่ยวชมต้องใช้เทียนหรือไฟฉายเพื่อเพิ่มแสงสว่างจะได้เห็นทัศนียภาพภายในถ้ำได้ชัดเจนและ สวยงามมากขึ้น

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๒.



ภาพที่ ๒ บริเวณบันไดขึ้นถ้ำพระ



ภาพที่ ๓ พระประธานภายในบริเวณถ้ำพระ

ถ้ำลม อยู่ห่างจากถ้ำช้างลี้วงประมาณ ๕๐ เมตร ซึ่งเป็นถ้ำที่ไม่ลึกมากมีแสงสว่างพอมองเห็นภายในถ้ำได้และมีลมพัดแรงออกจากปากถ้ำตลอดเวลา

ถ้ำหวายอยู่ห่างจากถ้ำลมประมาณ ๑๐ เมตร ถ้ำลึกประมาณ ๑๐๐ เมตร ทางเดินเข้าถ้ำค่อนข้างแคบและมีถ้ำมืด ควรใส่รองเท้าบูทและควรมีอุปกรณ์ที่ให้แสงสว่าง เช่น ไฟฉาย เทียน เป็นต้น ภายในถ้ำเป็นลานกว้างมีหินย้อยที่สวยงามมาก บริเวณถ้ำยังคงสภาพของธรรมชาติสวยงามมาก ถ้ำต่าง ๆ อยู่ภายในภูเขาหินลูกเดียวกัน มีทางเดินรอบภูเขา¹

¹ สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๑.



ภาพที่ ๔ บริเวณหน้าถ้ำพระอีกด้านหนึ่ง



ภาพที่ ๕ บริเวณลานหน้าถ้ำมีพื้นที่กว้างขวางใช้เป็นพื้นที่จัดกิจกรรม

ช่วงเดือนพฤษภาคมวันแรม ๘ ค่ำเดือน ๖ พุทธศาสนิกชนจำนวนมากจะจัดงานประเพณีสงกรานต์หน้าพระ โดยอัญเชิญพระพุทธรูปมา ประดิษฐานในที่อันเหมาะสม การสงกรานต์จะใช้น้ำอบน้ำหอม หรือน้ำอบ ประพรมที่องค์พระ มีความหมายเป็นการล้าง ทำความสะอาดของจิตใจ ละเว้นจากอกุศล

เวลาที่เยี่ยมชมจะเดินวนไปตามถ้ำต่าง ๆ พอสุดท้ายก็จะมาบรรจบที่ถ้ำพระซึ่งอยู่บริเวณด้านหน้าลานจอดรถ ซึ่งเป็นจุดเริ่มต้นของการท่องเที่ยวชมถ้ำถ้ำจะให้ทั่วถึงควรมีเวลาประมาณ ๒-๓ ชั่วโมง และควรเตรียมอุปกรณ์ในการเที่ยวให้พร้อมด้วย โบราณสถานถ้ำพระตั้งอยู่ริมฝั่งแม่น้ำกก ตรงข้ามกับหาดเชียงราย หรือสบถามรายละเอียดที่ เทศบาลตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย โทร ๐๕๓-๗๓๗๓๕๙¹

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๑.

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. เดินท่องเที่ยวชมถ้ำที่สวยงาม
๒. พุทธศาสนิกชนสามารถบูชาพระรัตนตรัยไหว้พระหรือจะปฏิบัติวิปัสสนา
๓. บริเวณลานหน้าถ้ำมีพื้นที่กว้างขวาง เป็นที่พักผ่อนหย่อนใจได้เป็นอย่างดี และสามารถจัดกิจกรรมต่าง ๆ ได้
๔. นักเที่ยวสามารถลงเล่นน้ำบริเวณหน้าถ้ำได้
๕. บริเวณทิศใต้ของถ้ำพระมีอาหารที่หลากหลายให้บริการ (มีนาคม – เมษายน)
๖. กิจกรรมล่องเรือยาง



ภาพที่ ๖ บริเวณทิศใต้ของถ้ำพระในฤดูแล้ง ผู้ประกอบการได้จัดซุ้ม ร้านอาหาร เพื่อให้บริการแก่นักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ

๒.๑.๕.๒ แหล่งท่องเที่ยวทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร

บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ตั้งอยู่ริมแม่น้ำกกฝั่งซ้าย หมู่ ๒ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง เชียงราย จังหวัดเชียงราย ห่างจากอำเภอเมืองเชียงราย ประมาณ ๑๙ กิโลเมตร และยังมีหมู่บ้าน ชาวเขาเผ่าอาข่า เผ่าม้ง เผ่าลีซอและลาหู่ในละแวกใกล้เคียงอีกด้วย หมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรเป็น หมู่บ้านที่มีช้างให้บริการนักท่องเที่ยวเที่ยวชมหมู่บ้านชาวเขา ชมธรรมชาติ ศึกษาวิถีชนเผ่า จัด กิจกรรมการท่องเที่ยวเชิงนิเวศบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร มีหมู่บ้านบริวาร ๑ หมู่บ้าน คือ บ้านดอยบ่อ ๒ (กลุ่มชาติพันธุ์อาข่า) มีประชากรทั้งหมด ๒,๘๔๐ คน จำนวนครัวเรือน ๑,๕๔๙ ครัวเรือนประกอบไปด้วย กลุ่มชาติพันธุ์กะเหรี่ยง, อาข่า, ลาหู่, ลีซอ, ม้ง, ไทลื้อ การเดินทางเข้าถึงบ้านรวมมิตรเดินทางทั้ง ทางน้ำโดยทางเรือ เกิดจากการรวมตัวของชมรมทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ปัจจุบันมีช้าง ให้บริการนักท่องเที่ยวจำนวน ๒๕ เชือก



ภาพที่ ๗ นักท่องเที่ยวขี่ช้าง ณ ทัวร์ช้างบ้านรวมมิตร

ทัวร์ช้างบ้านรวมมิตรมีวิถีชีวิตคนกลุ่มชาติพันธุ์และช่างสร้างประโยชน์ร่วมกันอย่างสันติสุข ทัวร์ช้างบ้านรวมมิตรเป็นที่รู้จักของนักท่องเที่ยวมากยิ่งขึ้น โดยการบริหารงานของคณะกรรมการบริหารทัวร์ช้างบ้านรวมมิตรและสมาชิกทุกคนได้ร่วมแรงร่วมใจกันเพื่อให้เกิดการจ้างงานและการท่องเที่ยวเชิงนิเวศเกิดขึ้นอย่างเป็นรูปธรรมและมีความยั่งยืน

ประวัติของหมู่บ้านเป็นหมู่บ้านกะเหรี่ยงที่ได้รับการพัฒนาคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นโดยใช้การท่องเที่ยวจากองค์กรเอกชนและประสบความสำเร็จจากการนำช้างมาเป็นพาหนะนำเที่ยวหมู่บ้านชาวเขา หลังจากปีพุทธศักราช ๒๕๒๒ จำนวนนักท่องเที่ยวเพิ่มมากขึ้น ชมรมทัวร์ช้างจัดหาจำนวนช้างให้เพียงพอต่อนักท่องเที่ยว คณะกรรมการได้จัดหาช้างเพิ่มขึ้นและใน ปีพุทธศักราช ๒๕๓๗ ชมรมทัวร์ช้างได้คัดเลือก นาย อีส แชวา ให้เป็นประธานในการบริหารงานของชมรมทัวร์ช้าง และต่อมาได้ขยายทางทัวร์เพิ่มอีก เช่น จากเดิมเส้นทางเดินป่าจากหมู่บ้านรวมมิตรไปหมู่บ้านเย้า ห้วยแม่ซ้าย บ้านยะฟู และได้ขยายเส้นทางเพิ่มเติมในหมู่บ้านอีก คือเส้นทางเดินในหมู่บ้านใช้เวลา ๒ ชั่วโมง/ ๑ ชั่วโมง/ ๓๐ นาที เพื่อชมทัศนียภาพและความเป็นอยู่ของกลุ่มชาติพันธุ์ต่าง ๆ และสนับสนุนให้ชาวบ้านมีอาชีพเกี่ยวกับการค้าขาย สินค้าพื้นถิ่น ของที่ระลึก และอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรม ประเพณีของท้องถิ่นควบคู่กันไป



ภาพที่ ๘ ร้านค้าของที่ระลึกจำนวนมากหลายร้านค้าภายในหมู่บ้าน

เมื่อพุทธศักราช ๒๕๓๘ นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณและเกียรติยศอันใหญ่หลวงของชมรมทัวร์ช้างบ้านรวมมิตร ที่สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้เสด็จทรงช้างของชมรม ฯ การดำเนินงานของชมรมประสบผลสำเร็จเป็นอย่างมาก จนกระทั่งปีพุทธศักราช ๒๕๔๒ คณะกรรมการจึงได้คัดเลือกนางชูศรี ปิงสุขแสง เข้ามาเป็นผู้จัดการศูนย์ทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร จนถึงปัจจุบันหมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรเริ่มต้นการให้บริการทัวร์ช้างมาตั้งแต่ปีพุทธศักราช ๒๕๑๘ แต่ยังไม่แพร่หลายนัก จนได้มีการยอมรับจากชุมชนโดยรอบและนักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติมากขึ้นเรื่อยๆ จึงได้กลายมาเป็น “ทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร” มาจนถึงทุกวันนี้ ในปีพุทธศักราช ๒๕๔๙ หมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรได้รับรางวัล “หมู่บ้านหัตถกรรมและท่องเที่ยว OTOP ประจำปี ๒๕๔๙” และนับว่าเป็นศูนย์กลางของชาวเขาในบริเวณอำเภอเมืองเชียงรายอีกด้วย¹

หมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรเป็นที่ชื่นชอบของนักท่องเที่ยวชาวต่างประเทศและชาวไทยเป็นอย่างมาก เพราะมีช้างให้บริการนักท่องเที่ยว โดยการขี่ช้างจะมีให้เลือกตามเส้นทางตั้งแต่ ๓๐ นาที ไปจนถึง ๒ ชั่วโมง ผ่านหมู่บ้านกะเหรี่ยง กลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ รวมถึงน้ำตกห้วยแม่ซ้ายควบคุมโดยควาญช้างที่ผ่านการฝึกฝนมาเป็นอย่างดี ควาญช้างจะแต่งชุดประจำเผ่า



ภาพที่ ๙ ผู้ประกอบการบางรายจะผลิตสินค้าด้วยตนเอง (Handmade)

นอกจากกิจกรรมนั่งช้างแล้วที่หมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรยังสามารถแวะชมวิถีชีวิตความเป็นอยู่ของชาวเขาเผ่าต่างๆ มีกิจกรรมนั่งเกวียนรอบหมู่บ้าน กิจกรรมเดินป่า พักแบบโฮมสเตย์ การผลิตแก๊สชีวภาพจากมูลช้าง ร้านจำหน่ายสินค้าพื้นเมืองกลุ่มชาติพันธุ์ และทุกวันศุกร์มีการแสดงวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆของเด็กนักเรียนโรงเรียนบ้านรวมมิตร

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๓.



ภาพที่ ๑๐ ผู้ประกอบการบางร้านจะนิยมใช้หุ่นโชว์เสื้อผ้าที่ทันสมัย

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. นั่งข้างชมวิถีชีวิตของชาวเขาเผ่าต่าง ๆ ภายในหมู่บ้านและหมู่บ้านใกล้เคียง
๒. ร้านจำหน่ายสินค้าพื้นเมืองและผลิตภัณฑ์กลุ่มชาติพันธุ์หลากหลายชนิด
๓. โฮมสเตย์สำหรับบริการนักท่องเที่ยวและชมการผลิตแก๊สชีวภาพจากมูลช้าง
๔. กิจกรรมเดินป่าไปยังหมู่บ้านใกล้เคียง



ภาพที่ ๑๑ กลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ ให้บริการนักท่องเที่ยวด้วยการให้ถ่ายรูป

- ชี่ซ่าง เวลา ๐๘.๐๐-๑๖.๐๐ น.ทุกวัน ยกเว้นวันนักขัตฤกษ์จะหยุดการให้บริการ ในวันปกติหากมีนักท่องเที่ยวมาเป็นกลุ่มใหญ่มากกว่า ๑๐ คนควรติดต่อไว้ล่วงหน้า ๓ วันและนัดวันเวลาที่แน่นอนจะเป็นการดีมาก ช่าง ๑ เชือกนั่งได้ ๒ คน
- เส้นทางท่องเที่ยวบนหลังช้างจะพาไปท่องเที่ยวหมู่บ้านชาวเขาเผ่าต่างๆ เช่น กะเหรี่ยง อาข่า ลาหู่ เย้า ขึ้นอยู่กับนักท่องเที่ยวจะเลือกแต่เส้นทางปกติคือเส้นทางไปบ้านจะทอของลาหู่ในเที่ยวกลับจะพาไปล่องน้ำตก กลับมายังศูนย์ปางช้าง ฯ
- นั่งช้างเดินรอบหมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรลงแม่น้ำกก ครึ่งชั่วโมง ๒๐๐ บาท ช่าง

๑ เชือก ต่อนักท่องเที่ยว ๒ ท่าน

- นั่งช้างเดินรอบหมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร – บ้านชาวเขา - ลงแม่น้ำกก ๑ ชั่วโมง
๔๐๐ บาท ช้าง ๑ เชือกต่อ ๒ ท่าน

- เส้นทางท่องเที่ยวจะต่อ ๕๐๐ บาท บ้านยะฟู ๕๐๐ บาท บ้านเฝ้า ๕๐๐ เดินทัวร์ป่า
ใช้เวลาเดินทาง ๒ ชั่วโมง น้ำตกห้วยแม่ซ้ายราคา ๗๐๐ บาท เดินทัวร์ป่าใช้เวลาเดินทาง ๒ ชั่วโมง

ติดต่อชมรมช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรทัวร์ เทศบาลตำบลแม่ยาว โทร ๐๕๓-๗๓๗๓๕๙-

๑๑



ภาพที่ ๑๒ ความรู้ช้างบางคนนอนเอาแรงเพื่อรอคิวขี่ช้างส่งนักท่องเที่ยว

๒.๑.๕.๓ แหล่งท่องเที่ยวหาดผาขวาง



ภาพที่ ๑๓ ป้ายโรงเรียนผาขวางวิทยา ตั้งอยู่ฝั่งแม่น้ำกกไม่ไกลจากหาดผาขวาง

หาดผาขวางตั้งอยู่บริเวณ หมู่บ้านพนาสวรรค์ หมู่ที่ ๑๓ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง
เชียงราย เป็นสถานที่ท่องเที่ยวอีกหนึ่งที่นักท่องเที่ยวควรมาเยี่ยมชม หาดตั้งอยู่ในเขตพื้นที่ทางทิศใต้

ของหมู่บ้านพนาสวรรค์ติดกลับโรงเรียนหาดผาขวาง โดยระยะทางห่างจากตัวเมืองประมาณ ๓๐ กิโลเมตร นักท่องเที่ยวสามารถเดินทางเข้าถึงหาดผาขวาง ทั้งทางน้ำโดยเรือ (ฤดูแล้งบางปีอาจจะเดินทางทางน้ำไม่ได้) ล่องแพ หรือทางบก โดยการเดินทางโดยรถยนต์ รถจักรยานยนต์ หาดผาขวางเป็นหาดแม่น้ำกัก ลักษณะเกาะแก่ง ในช่วงเดือนมีนาคมถึงพฤษภาคมเป็นช่วงฤดูแล้งน้ำจะลดลง จึงเหมาะที่จะล่องแพ ล่องเรือยางและชมทัศนียภาพ



ภาพที่ ๑๔ บริเวณหาดผาขวาง

หาดผาขวาง เรียกชื่อตามลักษณะธรรมชาติของหาด กล่าวคือ คนพื้นเมืองภาคเหนือมักจะเรียกหินก้อนใหญ่ว่า ผา ด้วยผาจำนวนมากขวางกั้นทางน้ำไหลของแม่น้ำกัก จึงถูกเรียกว่า หาดผาขวาง บริเวณโดยรอบของตัวหาดนั้นสวยงามและริมฝั่งแม่น้ำกักยังมีลานกว้างขวางสามารถบรรจุผู้คนได้หลายร้อยคน เป็นจุดสำหรับตั้งเต็นท์พักแรมเพื่อพักผ่อนชมหาด หินและหาดทรายในลำน้ำกัก จะจัดกิจกรรมต่าง ๆ สำหรับพนักงานบริษัทหรือนักเรียนนักศึกษาก็ได้ หรือนักท่องเที่ยวที่ชอบการเดินป่าบริเวณนั้นก็ยังมีพื้นที่เดินป่า คือบริเวณของหมู่บ้านป่าแลซึ่งมีลักษณะที่มีป่าไม้ที่อุดมสมบูรณ์เหมาะแก่การเดินป่าชมพันธุ์ไม้นานาพันธุ์หรือชมนก นักท่องเที่ยวชาวไทยบางกลุ่มนิยม มากตั้งเต็นท์พักแรมเพื่อหาปลาในบริเวณผาขวาง

นอกจากนี้ยังมีกิจกรรม การศึกษาวิถีชีวิตของกลุ่มชาติพันธุ์ หลายหมู่บ้านในเส้นทางเดินป่าโดยเฉพาะพื้นที่บ้านพนาสวรรค์ เป็นหมู่บ้านใหญ่ ยังคงวัฒนธรรมและชีวิตที่ดั้งเดิมไว้ บริเวณนั้นยังมีหมู่บ้านชาวเขาที่มีที่พักแบบโฮมสเตย์ เพื่อให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัสวิถีชีวิตอย่างใกล้ชิด หรือนักท่องเที่ยวที่ชอบการเดินทางโดยการปั่นจักรยานเสือภูเขาสามารถใช้เส้นทางนี้ได้ เพื่อชมธรรมชาติและวิถีชีวิตแบบกลุ่มชาติพันธุ์ โดยปั่นจักรยานเสือภูเขาตามเส้นทางของหมู่บ้านได้ บ้านพนาสวรรค์มีหมู่บ้านบริวารทั้งหมด ๘ หมู่บ้าน ได้แก่ บ้านหมอผี (ลาหู่), บ้านอาดี (ลาหู่), บ้านลอบือ (ลาหู่), บ้านจะสอป่า (ลาหู่), บ้านอาเกอะ (อาข่า), บ้านป่าแล (อาข่า), บ้านห้วยหลูหลวง (ลาหู่), บ้านห้วยสักกอง(ลาหู่) มีประชากรทั้งหมดจำนวน ๒,๓๘๔ คน จำนวนครัวเรือน ๕๖๙ ครัวเรือน¹

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๓.



ภาพที่ ๑๕ บริเวณหาดผาขวางทางทิศใต้

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. ล่องแพ ล่องเรือยาง ในฤดูแล้งลำน้ำกกบริเวณหาดผาขวางมีลักษณะเป็นเกาะแก่งที่สวยงามสามารถล่องแพได้
๒. ตั้งเต็นท์ บริเวณหาดมีจุดสำหรับตั้งเต็นท์กว้างขวางพักผ่อนชมหาดทรายลำน้ำกก
๓. เดินป่า พื้นที่บริเวณ หมู่ที่ ๑๓ มีลักษณะที่มีป่าไม้ที่อุดมสมบูรณ์เหมาะแก่การเดินป่าชมพันธุ์ไม้นานาพันธุ์ ชมวิถีชีวิตกลุ่มชาติพันธุ์
๔. หมู่บ้านป่าแล ยังคงวัฒนธรรมและวิถีชีวิตที่ตั้งเดิม เป็นหมู่บ้านบ้านพักโฮมสเตย์
๕. ปั่นจักรยานเสือภูเขา นักท่องเที่ยวสามารถเดินทางชมธรรมชาติและวิถีชีวิตแบบกลุ่มชาติพันธุ์โดยปั่นจักรยานเสือภูเขาตามเส้นทางของหมู่บ้าน

๒.๑.๕.๔ แหล่งท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์บ้านสองแควพัฒนา

หมู่บ้านสองแควพัฒนา (ชนเผ่าอาข่า) เป็นหมู่บ้านบริวารที่อยู่ในความปกครองของบ้านห้วยขมนอก หมู่ที่ ๑๐ ตำบลแม่ยาว ตั้งอยู่ในหุบเขารอบล้อมไปด้วยป่าเขาลำเนาไพร อากาศเย็นสบาย เดิมทีชุมชนแห่งนี้ตั้งอยู่บนเขาสูงชื่อยอดอโยธยาซึ่งอยู่ห่างจากชุมชนแห่งใหม่นี้ไม่กี่กิโลเมตรทางการได้ขอร้องให้ชาวบ้านย้ายหมู่บ้านเดิมลงมาอยู่พื้นราบ ด้วยเหตุผลของเขตพื้นที่หมู่บ้านตั้งอยู่ในเขตป่าสงวนชุมชนพี่น้องชาวอาข่าที่ยังคงวิถีชีวิตแบบดั้งเดิม ในการนับถือศาสนาและวัฒนธรรมประเพณีซึ่งเหลือไม่กี่หมู่บ้านในตำบลแม่ยาว ด้วยศักยภาพของหมู่บ้านและคนในชุมชนแล้วถือว่ามี ความเข้มแข็งและศักยภาพค่อนข้างสูงในการพัฒนาชุมชนในด้านต่าง ๆ ปัจจุบัน มีนายประวิทย์ ฐะระวัง เป็นผู้นำชุมชน มี ๓๐ หลังคาเรือน จำนวนประชากร ๑๒๐ คน¹

“อาข่า” แปลว่า “ผู้กล้า” หรือ “นักรบ” เพราะอุปนิสัยของชนเผ่านี้แต่ดั้งเดิมเป็นนักสู้มาก่อน ดังในประวัติศาสตร์ เมื่อ พุทธศักราช ๒๓๙๗ พระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว

¹สัมภาษณ์ นายประวิทย์ ฐะระวัง, ผู้นำชุมชนหมู่บ้านสองแควพัฒนา หมู่ที่ ๑๐ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, เมื่อวันที่ ๓๐ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

รัชกาลที่ ๓ โปรด ฯ ให้กองทัพยกไปตีเชียงตุง ปรากฏว่าในระหว่างเดินทัพได้รับความยุ่งยากมิใช่น้อย เนื่องจากถูกรบกวณโจนตีจากพวกอาข่าที่มีเพียงหน้าไม้ หอก และมีดเป็นอาวุธเท่านั้น¹



ภาพที่ ๑๖ ป้ายทางเข้าหมู่บ้านสองแควพัฒนา

หมู่บ้านสองแควพัฒนาเป็นหมู่บ้านท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและบ้านพักโฮมสเตย์ ส่วนหนึ่งเกิดจากความริเริ่มของชาวบ้านสองแควพัฒนาเองที่ต้องการใช้ฐานที่เป็นต้นทุนทางวัฒนธรรม และสังคมของชนเผ่าในการขับเคลื่อนและพัฒนาหมู่บ้าน การสร้างชุมชนท่องเที่ยวแบบพอเพียง สร้างแหล่งเรียนรู้ทางด้านวัฒนธรรม ประเพณีตลอดจนวิถีชีวิตของพี่น้องชาวอาข่า ทั้งนี้เพื่อการอนุรักษ์ และเผยแพร่วัฒนธรรมวิถีชีวิตของตนเองให้นักท่องเที่ยวและบุคคลทั่วไป²

การเดินทางเข้าสู่หมู่บ้านระยะทางห่างจากตัวเมืองเชียงรายประมาณ ๑๗ กิโลเมตร เส้นทางบ้านน้ำลาด – ห้วยชม นักท่องเที่ยวเดินทางถึงหมู่บ้านห้วยชมนอกให้เลี้ยวขวาตรงทางแยกปากทางเข้าหมู่บ้านสองแควพัฒนา ระยะทางประมาณ ๖ – ๗ กิโลเมตร เส้นทางเข้าหมู่บ้านไม่ระบุกั้นดาร์ แต่เป็นทางสามารถเดินทางโดยรถ ๔ ล้อ รถมอเตอร์ไซด์ก็ได้ ระหว่างทางชมทัศนียภาพข้างทางได้ เช่น ชมธารน้ำไหลข้างทาง ชมนาข้าว ชาวบ้านเลี้ยงสัตว์ข้างทาง ทำไร่สับปะรด ฯลฯ

ประเพณีของอาข่า เช่น ประเพณีชนไข่แดงถือว่าการส่งท้ายปีเก่าต้อนรับปีใหม่ ประเพณีไล่ชิงช้าเป็นการเฉลิมฉลองและขอพรจากเทพเจ้าแห่งพันธุ์พืช หรือ ปีใหม่ลูกข้าง ประเพณีชนไข่แดงถือว่าการส่งท้ายปีเก่าต้อนรับปีใหม่ ประเพณีไล่ชิงช้าเป็นการเฉลิมฉลองและขอพรจากเทพเจ้าแห่งพันธุ์พืช หรือ ปีใหม่ลูกข้าง แหล่งเรียนรู้ภายในชุมชนประกอบด้วย จุดต้อนรับนักท่องเที่ยว และการบอกเล่าเรื่องราวของชุมชนผ่านอาคารศูนย์วัฒนธรรม จุดศึกษาด้านพิธีกรรมและประเพณีของ

¹เจริญ ตันมหาพาราน, “วิถีอาข่า หนึ่งในวัฒนธรรมชาวเขานับแต่วันวาน,”

<<http://oknation.nationtv.tv/blog/tourattanakosin/๒๐๑๒/๐๙/๒๖/entry-๑>>, สืบค้นเมื่อวันที่ ๒๘ เดือนมีนาคม ๒๕๖๐.

²สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๒.

ชนเผ่า การพึ่งพาตนเองแบบพอเพียงของคนในชุมชน แหล่งเรียนรู้การผลิตกระแสไฟฟ้าพลังน้ำซึ่งใช้พลังงานทดแทนที่มีอยู่ในชุมชน สัมผัสธรรมชาติอันแสนสดชื่นที่น้ำตกสองแคว การพักผ่อนที่บ้านพักโฮมสเตย์ พร้อมลิ้มรสชิมอาหารกลุ่มชาติพันธุ์



ภาพที่ ๑๗ ทิวทัศน์ภาพระหว่างเดินทางเข้าสู่หมู่บ้านสองแควพัฒนา



ภาพที่ ๑๘ การเต้นประจำเผ่าอาข่าเพื่อต้อนรับนักท่องเที่ยว



ภาพที่ ๑๙ ศูนย์การเรียนรู้อนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมบ้านสองแควพัฒนา



ภาพที่ ๒๐ อ่างเก็บน้ำของหมู่บ้านสองแควพัฒนา



ภาพที่ ๒๑ โรงไฟฟ้าพลังน้ำของหมู่บ้านสองแควพัฒนา

แหล่งเรียนรู้ภายในชุมชนบ้านสองแควพัฒนาประกอบด้วย

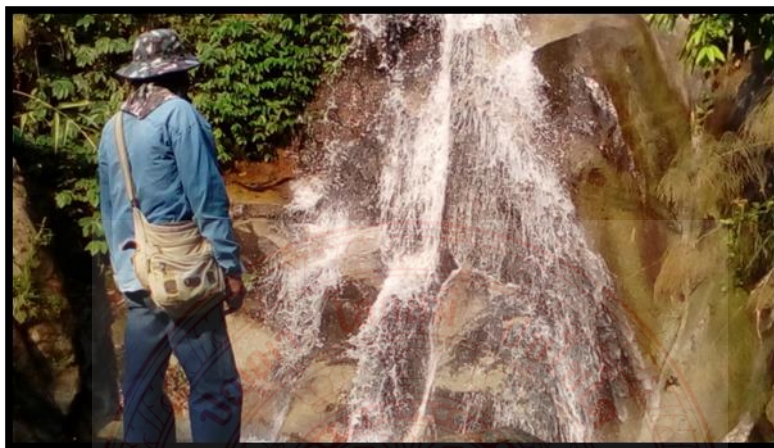
๑. จุดต้อนรับนักท่องเที่ยวและการบอกเล่าเรื่องราวของชุมชนผ่านอาคารศูนย์วัฒนธรรม
๒. จุดศึกษาด้านพิธีกรรมและประเพณีของหมู่บ้าน
๓. การเรียนรู้การพึ่งพาตนเองด้วยวิถีชีวิตแบบพอเพียงของคนในชุมชน
๔. แหล่งเรียนรู้การผลิตกระแสไฟฟ้าพลังน้ำซึ่งใช้พลังงานทดแทน
๕. สัมผัสธรรมชาติอันแสนสดชื่นที่น้ำตกสองแคว
๖. ชมการแสดงวัฒนธรรมของชาวบ้าน

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. ศึกษาวิถีชีวิต การนับถือศาสนาและวัฒนธรรมประเพณีแบบดั้งเดิม
๒. ชมการละเล่น การแสดงของกลุ่มชาติพันธุ์

๓. ศึกษาประวัติและความเป็นมาของกลุ่มชาติพันธุ์ในอาคารศูนย์การเรียนรู้
๔. การพักผ่อนที่บ้านพักโฮมสเตย์พร้อมลิ้มรสชิมอาหารชนเผ่า
๕. ศึกษาการดำเนินงานของโรงไฟฟ้าพลังน้ำของหมู่บ้านสองแควพัฒนา
๖. ศึกษาการเรียนรู้การพึ่งพาตนเองแบบพอเพียงของคนในชุมชน

๒.๑.๕.๕ แหล่งท่องเที่ยวเขื่อนน้ำตกสองแคว



ภาพที่ ๒๒ ภาพน้ำตกสองแควพัฒนา

น้ำตกแห่งนี้มีชื่อว่า “น้ำตกสองแคว” นักท่องเที่ยวที่เดินทางมาเที่ยวชมน้ำตกต้องผ่านหมู่บ้านแห่งนี้ ซึ่งอยู่ห่างจากหมู่บ้านประมาณ ๑.๕ กิโลเมตร เป็นเส้นทางที่รถมอเตอร์ไซด์สามารถเข้าถึงได้ หรือจะเดินทางเข้าไปก็ไม่ไกลมากนักเส้นทางทิวป่า ท้ายหมู่บ้านจะมีแม่น้ำไหลผ่านซึ่งมาจากน้ำตกสองแควชาวบ้านใช้อุปโภค บริโภค

น้ำตกแห่งนี้มีความสูงประมาณ ๑๗ เมตร ไหลลงมาจากหน้าผาขนาดใหญ่และไหลลงมาสู่อ่างน้ำขนาดใหญ่ด้านล่าง อ่างน้ำนี้มีความลึกพอสมควร สามารถเล่นน้ำได้ น้ำตกแห่งนี้มีแค่ชั้นเดียว และบริเวณโดยรอบๆ มีโขดหินน้อยใหญ่ สามารถนั่งเล่นบริเวณโขดหินหรือพักผ่อนรอบบริเวณนั้นได้ นักท่องเที่ยวจะได้สัมผัสความเย็นของสายน้ำตกที่สาดกระเซ็นเป็นละอองต่างๆ ทำให้ผ่อนคลายได้ดีทีเดียว ถัดจากบริเวณนี้ไปยังมีน้ำตกเล็กๆ อีก ๒ แห่ง ซึ่งมีจุดเด่นและมีความงดงามคนละแบบกัน น้ำตกแห่งที่ ๑ ยังไม่มีชื่อเรียกอย่างเป็นทางการมีความสูงประมาณ ๒๕ เมตร ลักษณะของน้ำตกจะตกลงมาตามโขดหิน และบริเวณโดยรอบของน้ำตกจะมีป่าไม้ปกคลุม ค่อนข้างเย็นสบาย ปกคลุมไปด้วยต้นไม้เขียวใหญ่

ถัดจากบริเวณนั้นมีน้ำตกอีกแห่งเป็นน้ำตกขนาด ๕ เมตร เล่ากันว่าน้ำตกแห่งนี้เกิดจากต้นน้ำที่มาจากลำห้วยที่ผ่านกลางหมู่บ้านเป็นสาขาเดียวกับน้ำแม่ยาว บริเวณรอบน้ำตกก็มีป่าไม้ปกคลุมและมีโขดหินน้อยใหญ่อยู่ข้างล่าง แต่ไม่มีแอ่งสำหรับเล่นน้ำ จุดเด่นของน้ำตก ทั้ง ๓ แห่งจะมีความงดงามคนละแบบแต่ที่สำคัญคือการเดินทางมายังน้ำตกทั้ง ๓ แห่งนี้ นักท่องเที่ยวจะใช้ เส้นทางปกติก็ได้หรือจะใช้เส้นทาง ทิวป่าที่จะสามารถสัมผัสผืนป่าธรรมชาติ ผ่านขุนเขา ไร่ข้าว และพันธุ์ไม้

นานาชนิดหรือพืชสมุนไพร ที่ชาวบ้านยังใช้กันอยู่เพื่อนำมาเป็นยารักษาโรค และมีมากกว่า ๒๐๐ ชนิด หรือการสัมผัสวิถีชีวิตกลุ่มชาติพันธุ์บ้านสองแควพัฒนาที่น่าสนใจ¹

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. เทียวชมน้ำตกสัมผัสธรรมชาติอันแสนสดชื่น
๒. การเดินป่าผ่านขุนเขา ไร่ข้าวและพันธุ์ไม้นานาชนิด
๓. ปั่นจักรยานเสาะภูเขาและศึกษาพืชสมุนไพร
๔. ชมกิจกรรมต่าง ๆ ของชนเผ่า

๒.๑.๕.๖ แหล่งท่องเที่ยวชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า)

ชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (เผ่าอาข่า) เดิมตั้งถิ่นฐานอยู่ที่บ้านดอยบ่อ ๒ โดยมี นายอาผ่า เลเฉอะ เป็นผู้นำหมู่บ้าน มีวัฒนธรรม ประเพณี ความเชื่อแบบดั้งเดิมมีที่ทำกินเพียงพอกับจำนวนประชากร ชาวบ้านส่วนใหญ่ประกอบอาชีพ ทำไร่ อยู่แบบพอเพียง พุทธศักราช ๒๕๓๖ ฝ่ายปกครองได้ขอให้ชาวบ้านลงมาตั้งถิ่นฐานใหม่ในเขตหมู่บ้านห้วยแม่ซ้าย ณ ปัจจุบัน เพราะเห็นว่าบ้านดอยบ่อ ๒ การคมนาคมไม่สะดวก โดยให้สัญญาว่าจะจัดสรรที่ทำกินให้ครอบครัวละ ๑๐ ไร่ ชาวบ้านจึงได้ย้ายลงมาเมื่อปีพุทธศักราช ๒๕๓๖ โดยการนำของนายอาผ่า เฒेमื่อ ซึ่งเป็นผู้นำในตอนนั้น ได้ตั้งชื่อหมู่บ้านว่า “บ้านอาผ่า” หมู่ที่ ๑๑ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ปัจจุบันมีนายกอง เฒेमื่อ เป็นประธานชุมชน มีประชากร ๓๑ หลังคาเรือน ๓๒๐ คน²



ภาพที่ ๒๓ ป้ายหมู่บ้านอาผ่าพัฒนา

หมู่บ้านอาผ่าพัฒนาเป็นหมู่บ้านที่ตั้งอยู่ไม่ไกลจากเส้นทางหลัก ห่างจากเส้นทางประมาณ ๕๐๐ เมตรอยู่ถัดจากหมู่บ้านห้วยแม่ซ้าย เป็นหมู่บ้านที่มีการบริหารจัดการบ้านพักโฮมสเตย์ มีสมาชิกที่เข้าร่วมทั้งหมด ๒๗ หลังคาเรือน มีไกด์ชุมชนจำนวน ๖ คนที่สามารถได้ภาษาอังกฤษเพื่อ

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๒.

²สัมภาษณ์ นายมานพ มาเยอะ, แกนนำชุมชนและสมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

การสื่อสารกับชาวต่างชาติได้ในระดับหนึ่ง ชุมชนแห่งนี้ต้องการให้มีการอบรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

ชุมชนบ้านอาผ่าเป็นชุมชนที่มีความเข้มแข็งในด้านการปกครอง และการอนุรักษ์ ประเพณี วัฒนธรรม แบบดั้งเดิม ปัจจุบันชาวบ้านยังขาดที่ทำกิน ไม่มีที่เป็นของตนเอง จึงทำให้หลายครอบครัวต้องออกไปหางานทำนอกบ้านหรือในเมือง เป็นผลทำให้เกิดปัญหาหลายๆ อย่างตามมา

อาผ่า เป็นชนเผ่าที่สามารถสืบสาวรายนามบรรพบุรุษฝ่ายบิดาขึ้นไปถึงตัว “ต้นตระกูล” ตลอดจนขนบธรรมเนียม ประเพณี พิธีการ ทั้งตำนาน สุภาษิต ได้เป็นอย่างดี อาผ่า แปลว่า อาเป็นคำขึ้นต้นที่อาผ่าใช้เรียกบุคคล ข้า...แปลว่า ไกลหรือห่างไกล มีความหมายว่า กลุ่มคนที่อยู่บนดอยสูงซึ่งตั้งอยู่ห่างไกลจากความเจริญและไม่ชอบให้เรียน อีโก้ ด้วยถือเป็นการดูถูกเหยียดหยาม ซึ่ง คำว่า อีโก้ แปลว่า หนึ่งคน หนึ่งกลุ่ม

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. ศึกษาการอนุรักษ์ ประเพณี วัฒนธรรม แบบดั้งเดิม
๒. ชมการแสดงกลุ่มชาติพันธุ์ เช่น ชมการไล่ชิงช้า
๓. บ้านพักโฮมสเตย์ การท่องเที่ยวเชิงระบบนิเวศ



ภาพที่ ๒๔ ชาวต่างชาติเข้าเยี่ยมชมหมู่บ้านอาผ่าพัฒนา



ภาพที่ ๒๕ หมู่บ้านอาผ่าพัฒนา

๒.๑.๕.๗ แหล่งท่องเที่ยวพิพิธภัณฑสถานชาติพันธุ์บ้านจะแล

หมู่บ้านจะแลเป็นชุมชนชาวไทยภูเขาเผ่าลาหู่ ที่ยังคงความเชื่อ วัฒนธรรม ประเพณี และการใช้วิถีชีวิตแบบดั้งเดิมอยู่ หมู่บ้านจะแลเป็นหมู่บ้านบริวารของบ้านห้วยแม่ซ้าย หมู่ที่ ๑๑ ตั้งอยู่เขตตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ห่างจากตัวเมืองเชียงรายประมาณ ๑๘ กิโลเมตร สามารถเดินทางด้วยรถทุกประเภท หมู่บ้านจะแลอยู่ติดกับน้ำตกห้วยแม่ซ้าย รายรอบด้วยหมู่บ้านกลุ่มชาติพันธุ์อาข่า ลาหู่ และเมี่ยน¹

ประวัติหมู่บ้านจะแล เป็นชาวเขาเผ่าลาหู่ลาบา ได้อพยพมาจากประเทศทิเบต โดยในสมัยนั้นมีผู้นำชื่อว่า นายจะแล จะนะ จึงเรียกชุมชนแห่งนี้ว่า หมู่บ้านจะแล ตามชื่อของผู้นำ

ลักษณะของหมู่บ้านมีความคล้ายคลึงกันกับหมู่บ้านกลุ่มชาติพันธุ์ทั่วไป เดิมทีหมู่บ้านจะแลตั้งอยู่บนตอยน้ำตกห้วยแม่ซ้าย มีประสบการณ์อพยพ ย้ายที่ทำกินจากพื้นที่อยู่อาศัยด้วยหมู่บ้านเดิมนั้นตั้งอยู่ในเขตป่าสงวน ทางกรมได้ขอร้องให้ชาวบ้านย้ายหมู่บ้าน ต่อมาคนหนุ่มสาวผู้ที่พอมีทักษะในการสื่อสารภาษาไทย มักจะทยอยหลังไหลเข้าสู่เมืองใหญ่ เพื่อไปทำงานรับจ้างหารายได้ส่งกลับมายังหมู่บ้านของตน ไม่เพียงแต่เป็นการสูญเสียชนรุ่นใหม่ไปสู่สังคมเมืองเท่านั้น แต่ผลกระทบจากความเปลี่ยนแปลงนำมาซึ่งการขาดสะบั้นของวัฒนธรรมและวิถีชีวิตลาหู่ ด้วยความที่ด้านทานต่ออำนาจกระแสพัฒนาด้านเศรษฐกิจไม่ไหว เหมือนดังหลาย ๆ ชุมชนที่ผ่านประสบการณ์เหล่านี้มาแล้ว วิถีชุมชนเริ่มเปลี่ยนไป วัฒนธรรมประเพณีดั้งเดิมถูกมองว่าล้าหลัง²



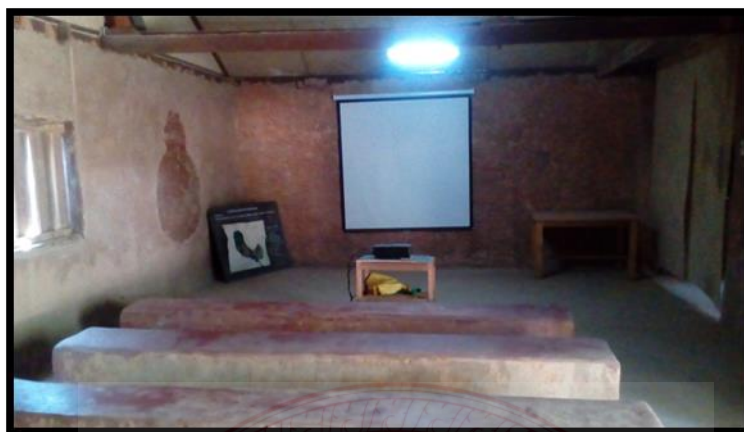
ภาพที่ ๒๖ พิพิธภัณฑสถานชนเผ่าบ้านจะแล (Ban Jalae Hill Tribe Museum)

ประวัติความเป็นมาชุมชนบ้านดินศิลปวัฒนธรรม วิถีชีวิต กลุ่มชาติพันธุ์บ้านจะแล เกิดจากการร่วมแรงร่วมใจของพี่น้องกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่บ้านจะแล ในการสร้างพิพิธภัณฑสถานขึ้นเมื่อพุทธศักราช ๒๕๔๕ เพื่อชี้ให้เห็นถึงความสำคัญของวัฒนธรรม ประเพณี ความเชื่ออันเป็นอัตลักษณ์

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๒.

²นายอัครพงศ์ เลิศพิชัยภูษิต, สัมภาษณ์, มัคคุเทศก์ชุมชน, วันที่ ๒๓ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

ของชนเผ่าลาหู่ เพื่อที่พยายามบอกเล่าเรื่องราว แสดงความเป็นเอกลักษณ์ของกลุ่มชาติพันธุ์และ
ตระหนักถึงความเป็นตัวของตัวเอง ท่ามกลางกระแสพัฒนาหลักในปัจจุบัน¹



ภาพที่ ๒๗ ห้องชมวิดีโอทัศนศาสตร์ของกลุ่มชาติพันธุ์ภายในพิพิธภัณฑ์บ้านจะแล

พิพิธภัณฑ์ชาวเขาชุมชนบ้านจะแลและการจัดการท่องเที่ยวทางออกหนึ่งแทนที่
ชุมชนจะเป็นฝ่ายตั้งรับ รอให้กระแสวัฒนธรรมจากภายนอกเข้ามาทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลง แต่
ชุมชนของหมู่บ้านจะแลได้กำหนดเส้นทางวิถีชุมชน เพื่อดำรงความภาคภูมิใจ และความเป็นตัวตน
ของกลุ่มชาติพันธุ์ตนเอง การสร้างแหล่งเรียนรู้ของคนหนุ่มสาวกลุ่มชาติพันธุ์ที่ เป็นผู้ถูกถ่ายทอดและ
เป็นผู้สืบสานทางวัฒนธรรมประเพณีที่ตึงงามเอาไว้ ในขณะเดียวกัน ชุมชนมีส่วนร่วมในการกำหนด
ทิศทางของชุมชน ในการสร้างโอกาสทางเศรษฐกิจ เพื่อให้คนหนุ่มสาวสามารถอยู่ในชุมชน มีอาชีพ
และรายได้พอที่จะพึ่งตัวเองได้บนฐานจารีต ประเพณี วัฒนธรรมของชนเผ่าสืบทอดกันต่อไป

สิ่งของ เครื่องใช้ที่แสดงถึงวิถีกลุ่มชาติพันธุ์ได้ถูกเรียโรกันภายในชุมชนเพื่อนำมาจัด
แสดง ชุ้มนดิน ๔ หลัง เรือนไม้ไผ่ ๒ เรือน สร้างจากเรียวแรงชาวบ้านชุมชนจะแล นานนับกว่า ๖ เดือน
เพื่อเป็นชุ้มนแสดงประเพณี วัฒนธรรมและวิถีชีวิต ห้องฉายภาพวิดีโอสารคดีกลุ่มชาติพันธุ์ ร้านค้า
ชุมชน การรวมกลุ่มของคนในชุมชน

¹นายสุรชัย ลิฟูและคณะ ฯ “ชุ้มนดิน ศิลปวัฒนธรรม วิถีชีวิต ชนเผ่าบ้านจะแล,”

<<http://www.hilltribe.org/thai/museum/๐๑-museum-banjalae.php>>, สืบค้นเมื่อวันที่ ๒๕ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.



ภาพที่ ๒๘ เครื่องอุปกรณ์ภายในพิพิธภัณฑ์บ้านจางแล

มีอาคารดิน ๓ หลัง เพื่อเป็นศูนย์การเรียนรู้และสืบสานภายในชุมชนบ้านดิน ศิลปวัฒนธรรม วิถีชีวิต กลุ่มชาติพันธุ์บ้านจางแลประกอบด้วยอาคารต่างๆ ดังนี้ ห้องแสดงศิลปวัฒนธรรม และวิถีชีวิต ห้องฉายภาพวิดีโอสารคดีกลุ่มชาติพันธุ์ และห้องแสดงภาพ ห้องศิลปวัฒนธรรมและวิถีชีวิต เป็นอาคารดินตรงกึ่งกลางของอาคารอีก ๓ หลัง ประกอบด้วย เครื่องมือ เครื่องใช้ในชีวิตประจำวันเครื่องแต่งกายทั้งของชายและหญิงเครื่องประดับตกแต่ง เครื่องดนตรีของกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ อุปกรณ์ต่างๆ ที่ใช้ในการประกอบพิธีกรรม อาทิ เครื่องบูชาพระเจ้าอ้อซา และจำลองต้นวอ ในประเพณีปีใหม่กินวอของชาวลาคู เป็นต้น รวมถึงแผนที่การอพยพของกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ เข้ามาตั้งรกรากถิ่นฐานในประเทศไทย ทั้งกลุ่มชาติพันธุ์อาข่า ลาคู เมี่ยน ม้ง ลีซู และกะเหรี่ยง

สิ่งของภายในห้องที่จัดแสดงให้เห็นถึงวัฒนธรรม วิถีชีวิต ความเป็นอยู่ ความเชื่อกติ ค่านิยมของกลุ่มชาติพันธุ์เหล่านี้ เป็นสิ่งของเครื่องใช้ที่ชาวชุมชนร่วมใจกันมอบให้พิพิธภัณฑ์ เพื่อให้เป็นแหล่งเรียนรู้ ภายในชุมชนเอง และเพื่อถ่ายทอดความรู้ให้แก่ผู้ที่สนใจจากภายนอก จากทางเข้า อาคารแรกที่ปรากฏแก่สายตา เป็นห้องฉายภาพวิดีโอสารคดีกลุ่มชาติพันธุ์ ที่เผยแพร่ให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัสข้อเท็จจริงที่ถูกต้องเกี่ยวกับวิถีชีวิตความเป็นอยู่ วัฒนธรรม ขนบประเพณี ของ ๓ กลุ่มชาติพันธุ์ ในเขตบ้านห้วยแม่ซ้าย อันประกอบด้วย กลุ่มชาติพันธุ์ลาคู อาข่า และเมี่ยน ซึ่งเป็นวิดีโอสารคดี ทั้งภาคภาษาไทย และภาษาอังกฤษ และญี่ปุ่น¹

¹สัมภาษณ์, นายอักรพงศ์ เลิศพิชัยภูษิต, มัคคุเทศก์และชนเผ่าลาคู, วันที่ ๒๓ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.



ภาพที่ ๒๙ ห้องแสดงภาพถ่ายของกลุ่มชาติพันธุ์

ส่วนอาคารดินหลังเล็กๆ รูปทรงกลมติดกับประตูทางเข้าพิพิธภัณฑ์อีกด้านหนึ่ง เป็นห้องแสดงภาพถ่าย ซึ่งเป็นภาพซีเปีย อันแสดงถึงความเป็นธรรมชาติ และเอกลักษณ์ของกลุ่มชาติพันธุ์ ทั้งความสดใสของเด็กๆ กลุ่มชาติพันธุ์ การแต่งกาย หากนักท่องเที่ยวต้องการที่ชมวิถีทัศนศาสตร์ คติกลุ่มชาติพันธุ์จะต้องเสียค่าชม

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. ชมวิถีทัศนวิถีชีวิตความเป็นอยู่ วัฒนธรรม ขนบประเพณี กลุ่มชาติพันธุ์
๒. ศึกษาประวัติความเป็นมาของกลุ่มชาติพันธุ์
๓. พักผ่อนในบ้านพักโฮมสเตย์
๔. การเรียนรู้และเข้าใจ คติ ความเชื่อ

๒.๑.๕.๘ แหล่งท่องเที่ยวหน้าตกห้วยแม่ซ้าย

น้ำตกห้วยแม่ซ้าย อยู่บริเวณ หมู่ที่ ๑๑ บ้านห้วยแม่ซ้าย ซึ่งมีหมู่บ้านจะแลเป็นบริวาร ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จึงถูกเรียกชื่อตามหมู่บ้าน น้ำตกตั้งอยู่ห่างจากตัวเมืองประมาณ ๒๐ กิโลเมตร อยู่ในเขตอุทยานแห่งชาติลำน้ำกก น้ำตกห้วยแม่ซ้ายเป็นน้ำตกขนาดกลางเกิดจากลำห้วยแม่ซ้าย ซึ่งมีต้นน้ำอยู่ที่ตอยบ่อ แต่เส้นทางเข้าสู่ตัวน้ำตกค่อนข้างไกลและทุรกันดารเหมาะสำหรับรถกระบะ รถขับเคลื่อนสี่ล้อ มอเตอร์ไซด์ เท่านั้น นักท่องเที่ยวนิยมไปเที่ยว น้ำตกด้วยการนั่งรถรับจ้างสองแถว เช่ารถมอเตอร์ไซด์ หรือนั่งช้างจากหมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร¹

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๒.



ภาพที่ ๓๐ ป้ายน้ำตกห้วยแม่ซ้าย

น้ำตกห้วยแม่ซ้ายเป็นน้ำตกขนาดกลาง มีความสวยงามไม่แพ้ น้ำตกอื่น ๆ ในจังหวัด เชียงราย น้ำตกมี ๒ ชั้น ชั้นที่ ๑ และชั้นที่ ๒ อยู่ห่างกันประมาณ ๑๐๐ เมตร น้ำตกชั้นที่ ๑ น้ำตกไหล จากหน้าผาสูงประมาณ ๒๐ เมตร ผ่านโขดหินใหญ่ปกคลุมด้วยเฟิน มอสส์ และตระไคร้เขียวชอุ่ม น้ำ ไหล ไสสะอาด ส่วนน้ำตกชั้นที่ ๒ เป็นหน้าผาสูง ๒๕ เมตร ด้านหน้าเป็นแอ่งน้ำใส เย็นฉ่ำ เหมาะ สำหรับเล่นน้ำ จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาตินิยมมาท่องเที่ยวที่น้ำตกแห่งนี้ด้วยการเดินทางไม่ ลำบาก ไม่ไกลจากตัวจังหวัดเท่าไร นักท่องเที่ยวสามารถตั้งเต็นท์พักแรมบริเวณน้ำตกชั้นที่ ๒ ได้ ด้วยมีพื้นที่กว้างกว่าน้ำตกชั้นที่ ๑

การเดินทางจากตัวจังหวัดเชียงราย ใช้ทางหลวงหมายเลข ๑ มุ่งหน้าไปทางอำเภอ แม่จัน เมื่อข้ามสะพานข้ามแม่น้ำกกให้เลี้ยวซ้ายตรงปากทางแม่ยาว มีป้ายบอกทางไปน้ำตกห้วยแม่ ซ้ายขนาดใหญ่ ขับไปตามทางหลักผ่านหมู่บ้านใหม่ ตรงสามแยกน้ำลัด ให้เลี้ยวซ้ายตรงไปตามทาง หมู่บ้านดงเจริญ หรือจะเดินทางจากตัวอำเภอเมืองเชียงราย ข้ามสะพานแม่ฟ้าหลวง ผ่านหมู่บ้านน้ำ ลัด ตรงไปยังหมู่บ้านดงเจริญก็ได้ ถึงสามแยกหมู่บ้านน้ำลัด บริเวณหน้าโรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพ ตำบล รีมกก (หน้าอนามัยน้ำลัด) ให้เลี้ยวขวา ผ่านป้อมยามตำบลแม่ยาว ผ่านหมู่บ้านทุ่งหลวง ตรงไปถึงสาม แยกบ้านทุ่งหลวงให้เลี้ยวซ้ายไป จากนั้นเป็นทางลูกรังอัดคอนกรีตขรุขระผ่านหมู่บ้านอาข่า สวนป่าแม่ ยาว จนถึงหมู่บ้านลาหู่จะแล มีทางแยกซ้ายขึ้นเนินชัน ปัจจุบันสามารถใช้รถทุกประเภทเข้าถึงน้ำตก ได้ เช่น รถกระบะขับเคลื่อนสี่ล้อ รถกระบะ หรือรถมอเตอร์ไซด์ก็ได้ บางปี เทศบาลตำบลแม่ยาวจะ จัดงานสงกรานต์ ณ บริเวณลานกว้างด้านล่าง ต่างพากันมาเล่นสงกรานต์กันอย่างสนุกสนาน



ภาพที่ ๓๑ น้ำตกห้วยแม่ซ่ายชั้นที่ ๑

น้ำตกห้วยแม่ซ่ายเป็นน้ำตกที่ได้รับความนิยมเป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะในฤดูร้อนชาวไทยและชาวต่างชาติมักจะมาเล่นน้ำตกแห่งนี้ เพื่อคลายร้อน บางคนจะพาครอบครัวมาพักผ่อนพาเด็ก ๆ มาพักผ่อน เล่นน้ำตก ก่อนจะเดินขึ้นน้ำตกจะมีร้านค้าให้บริการเครื่องดื่ม อาหาร



ภาพที่ ๓๒ น้ำตกห้วยแม่ซ่ายชั้นที่ ๒

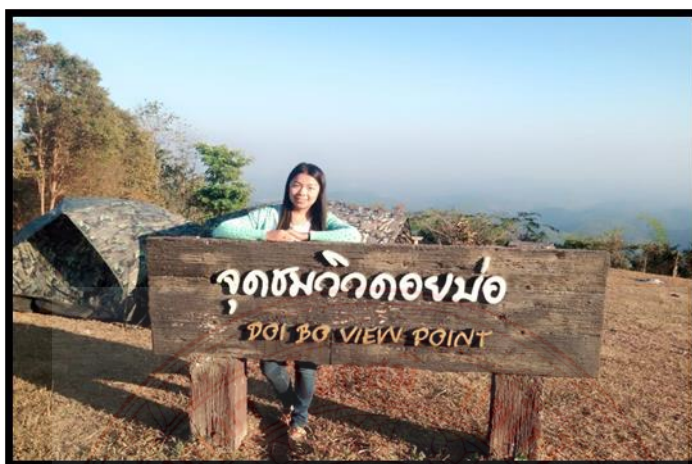
กิจกรรมที่สำคัญ

๑. ลงเล่นน้ำตก พักผ่อน สัมผัสธรรมชาติความเย็นฉ่ำของสายน้ำไหล
๒. ศึกษาวัฒนธรรม ประเพณีของกลุ่มชาติพันธุ์บริเวณใกล้น้ำตก
๓. ชี้อ้างจากหมู่บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร เดินป่าศึกษาพันธุ์พืชต่าง ๆ
๔. ตั้งเต็นท์ ก่อกองไฟ สัมผัสธรรมชาติในตอนกลางคืน

๒.๑.๕.๙ แหล่งท่องเที่ยวจุดชมวิวดอยบ่อ ทะเลหมอกยะฟู

ทะเลหมอกใกล้ตัวเมืองเชียงรายที่สุดคือทะเลหมอกบ้านยะฟู ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายระยะทางจากตัวอำเภอเมืองประมาณ ๒๕ กิโลเมตร อยู่ในเขตอำเภอเมืองเชียงราย การเดินสุดท้ายใกล้จะถึงจุดชมวิวดอยบ่อ ถนนลูกรัง เส้นทางคดโค้งขึ้นเขาสูงชัน

หน้าแล้งฝุ่นมาก หน้าฝนมีโคลนมาก ถึงแม้จะอยู่ในเขตอำเภอเมืองก็ตาม ควรใช้รถกระบะ สะดวกที่สุดรถขับเคลื่อน ๔ ล้อ จุดชมวิวดอยบ่อ ทะเลหมอกยะฟู ตั้งอยู่ในเขตของหมู่บ้านห้วยแม่ซ้าย หมู่ที่ ๑๑ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย แต่จุดชมวิวยู่ติดกับหมู่บ้านยะฟูและตั้งอยู่บนเทือกเขาตอยบ่อ มีความสูงจากระดับน้ำทะเลประมาณ ๑,๐๐๐ เมตร¹



ภาพที่ ๓๓ ป้ายจุดชมวิวดอยบ่อ

จุดชมวิแห่งนี้มีลานกว้างขวางโดยสามารถมองเห็นทิวทัศน์ของตัวเมืองเชียงรายได้อย่างชัดเจน นักท่องเที่ยวนิยมเดินทางมาทางเดินเท้าเพื่อสัมผัสบรรยากาศ โดยเฉพาะในช่วงฤดูหนาวระหว่าง มีอากาศเย็นจัด นักท่องเที่ยวจะมองเห็นสายหมอกก่อตัวที่หุบเขาเบื้องล่างมีความงดงามมาก และช่วงกลางวันนักท่องเที่ยวจะเห็นทิวทัศน์ตัวเมืองของจังหวัดเชียงรายด้วยแสงไฟระยิบระยับสวยงาม หรือแม้กระทั่งฤดูฝนก็จะมีสายหมอกบางๆ ปกคลุมไปทั่วเหมือนกันส่วนนักท่องเที่ยวที่ชอบดูพระอาทิตย์ขึ้นตอนเช้าที่นี้มีให้ดูหรือจะเก็บภาพประทับใจไว้ในความทรงจำก็ได้จากจุดนี้ยังมีหมู่บ้านยะฟูซึ่งเป็นหมู่บ้านชาวเขาเผ่าลาหู่ที่ตั้งอยู่บนดอยสูง ห่างจากจุดชมวิวประมาณ ๖๒๙ เมตร ซึ่งภายในหมู่บ้านยังมีแบบโฮมสเตย์ให้นักท่องเที่ยวทั่วไปได้พักอาศัย จากหมู่บ้านยะฟูตอนเช้าตรู่เดินลัดเลาะตามสันดอยเพื่อไปยังจุดชมวิวทะเลหมอกดอยบ่อได้

การเตรียมตัวสำหรับนักท่องเที่ยว

นักท่องเที่ยวที่ขึ้นไปจุดชมวิวดอนนี้ ควรเตรียมอุปกรณ์เครื่องนอน อาหาร เครื่องดื่ม ไฟฉาย หรือต้องการก่อกองไฟก็เตรียมฟืนถ่านไปด้วย เนื่องจากข้างบนไม่มีสิ่งอำนวยความสะดวกใดๆ ให้บริการ มีแต่ห้องน้ำปัจจุบันเทศบาลตำบลแม่ยาวได้จัดทีมรักษาความปลอดภัยและอำนวยความสะดวกสำหรับนักท่องเที่ยวช่วงวันหยุดหรือเทศกาล หากนักท่องเที่ยวมีข้อสงสัยหรือต้องการความช่วยเหลือในด้านต่างๆ หรือแจ้งเหตุร้องทุกข์ให้ขอแนะนำเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในพื้นที่

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๓.

ช่วงตอนเช้า ๆ จะสัมผัสและตีมน้ำไปกับทะเลหมอกเหมือนได้อยู่บนเมฆ เมื่อสัมผัสกับทะเลหมอกแล้ว หากใครต้องการที่จะสัมผัสกับชุมชนยะฟู ลองแวะเยี่ยมชมวิถีชีวิตของชาวเขาได้ เป็นหมู่บ้านที่ยังคงวิถีชีวิตดั้งเดิมของกลุ่มชาติพันธุ์ลาหู่ มีธรรมชาติที่สวยงาม

โดยภายในหมู่บ้านยังมีแบบโฮมสเตย์ให้นักท่องเที่ยวทั่วไปได้พักอาศัย ศึกษาและสัมผัสกับวัฒนธรรม ประเพณี คติความเชื่อของชนเผ่าลาหู่ จากหมู่บ้านยะฟูตอนเช้าตรู่เดินลัดเลาะตามสันดอย จุดชมวิวทะเลหมอกยะฟู มีความโดดเด่นคือเป็นเป็นจุดชมวิวที่มีลานกว้างขวางโดยสามารถมองเห็นทิวทัศน์ตัวเมืองเชียงรายได้อย่างชัดเจน¹

โดยเฉพาะช่วงตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน - กุมภาพันธ์ ของทุกปี เพราะเป็นฤดูหนาว ทักษะสภาพสวยงามมาก มีหมอกลงจัด บรรยากาศที่หนาวเย็น ลมพัดผ่านตลอดเวลา

การเดินทาง

การเดินทางจากตัวจังหวัดเชียงราย ข้ามสะพานแม่ฟ้าหลวง ผ่านหมู่บ้านน้ำลัด ตรงไปยังตำบลแม่ยาว พอถึงสามแยกหมู่บ้านน้ำลัด บริเวณหน้าโรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพตำบลริมกก (หน้าอนามัยน้ำลัด) ให้เลี้ยวขวา ผ่านป้อมยามตำบลแม่ยาว ผ่านหมู่บ้านดงเจริญ ผ่านตลาดบ้านทรายมูลให้เลี้ยวขวา ผ่านหมู่บ้านทุ่งหลวง ตรงไปถึงสามแยกบ้านทุ่งหลวงให้เลี้ยวซ้ายไป จากนั้นเป็นทางลูกรังอัดค้อนข้างขรุขระผ่านหมู่บ้านอาฮา สวนป่าแม่ยาว จนถึงหมู่บ้านลาหู่จะแล มีทางแยกซ้ายขึ้นเนินสูงชันสำหรับรถที่เหมาะสมต่อการเดินทางขึ้นทะเลหมอก ควรเป็นรถยนต์ขับเคลื่อน ๔ ล้อ หรือ มอเตอร์ไซด์ที่มีสมรรถนะและยางล้อที่ดี เส้นทางไปทะเลหมอกยะฟูเป็นทางเดียวกันกับเส้นทางไปบ้านจะแล หากนักท่องเที่ยวผ่านหน้าหมู่บ้านจะแลเพียง ๒๐ เมตร ด้านซ้ายมือจะมีทางเนินชันขึ้นภูเขามุ่งไปสู่ทะเลหมอกยะฟู

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. ชมทะเลหมอกและธรรมชาติที่สวยงาม
๒. กางเต็นท์สัมผัสกับธรรมชาติที่สวยงาม
๓. พักแรมบ้านพักโฮมสเตย์ เพื่อศึกษาวิถีชีวิตของชนเผ่า
๔. เดินป่า ศึกษาธรรมชาติที่สวยงาม

๒.๑.๕.๑๐ แหล่งท่องเที่ยวสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อประวัติความเป็นมา

ดอยบ่อเป็นแหล่งประวัติศาสตร์แห่งหนึ่งของตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย สูงจากระดับน้ำทะเลปานกลางประมาณ ๑,๐๐๐ เมตร ตั้งอยู่บริเวณกึ่งกลางของตำบล บนยอดเขามีบ่อน้ำ (จึงถูกชื่อว่าดอยบ่อ) แต่ในปัจจุบันไม่มีน้ำขังแล้วอันเนื่องมาจากสภาพป่าถูกทำลายลงไปมาก พุทธศักราช ๒๔๘๐ เกิดสงครามโลกครั้งที่ ๒ บริเวณดอยบ่อซึ่งเป็นยอดเขาที่สูงที่สุดในบริเวณแถบนั้น สภาพป่าเป็นป่าดงดิบที่อุดมสมบูรณ์ บ่อน้ำจึงมีน้ำขังไว้สำหรับบริโภคได้ ผู้ว่าราชการจังหวัดเชียงรายในสมัยนั้นได้มอบหมายให้ทหาร ตำรวจและราษฎร ขึ้นมาประจำบนดอยบ่อเพื่อเฝ้าระวังเครื่องบินที่จะมาทิ้งระเบิดในจังหวัดเชียงราย โดยกลางคืนให้ใช้สัญญาณไฟ และกลางวัน

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๔.

ใช้สัญญาณกระจกเงา เพื่อเปิดสัญญาณเตือนภัยให้ประชาชนได้รับรู้ ระวังภัยและลงหลุมหลบภัยได้ทัน



ภาพที่ ๓๔ จุดชมวิวิทิวทัศน์บนดอยป่อ

โครงการพระราชดำริพัฒนาการเกษตรที่สูงดอยป่อของพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถฯ เพื่อให้ความช่วยเหลือพี่น้องกลุ่มชาติพันธุ์ ให้ได้รับการเรียนรู้เกษตรแผนใหม่ เพื่อแก้ไขปัญหาการทำไร่เลื่อนลอย จัดสรรที่ทำกินที่เหมาะสม สามารถทำการเกษตรได้ทั้งปี มีระบบน้ำที่เอื้อต่อการเกษตร ชาวบ้านที่มาร่วมในโครงการจะเริ่มจากหมู่บ้านใกล้เคียงหลังจากนั้นจะทยอยขยายสู่หมู่บ้านที่ไกลออกไปตามลำดับ ภายในโครงการพระราชดำริ ได้รับความร่วมมือจากหลายๆ ฝ่าย ทั้งภาครัฐ เอกชนและประชาชนทั่วไป



ภาพที่ ๓๕ บริเวณสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูง ฯ



ภาพที่ ๓๖ แปลงเพาะพันธุ์พืชของสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูง ฯ

พุทธศักราช ๒๔๘๘ สงครามโลกครั้งที่ ๒ ได้ผ่านไปแล้วชาวเขาเผ่าเย้ากลุ่มหนึ่ง ประมาณ ๓๐ หลังคาเรือน ได้พากันอพยพขึ้นมาอยู่บนดอยบ่อบริเวณขุนห้วยแม่ซ้ายและชาวเขาเผ่า อาข่าอีกกลุ่มหนึ่งได้พากันอพยพมาตั้งถิ่นฐานอยู่บริเวณขุนห้วยโป่งผ่า และชาวเขาเผ่ามูเซออีกกลุ่ม หนึ่งได้อพยพมาอยู่บริเวณขุนห้วยแม่สักทอง ชาวเขาทั้ง ๓ กลุ่มได้พากันแผ้วถางป่าเพื่อเอาพื้นที่ปลูก ผืนและทำไร่ข้าว ป่าไม้ได้ถูกทำลายลงเป็นจำนวนมากจนดินหมดความอุดมสมบูรณ์ ชาวเขาเผ่าเย้า และอาข่า จึงพากันอพยพไปอยู่ที่อื่นคงเหลือแต่เผ่ามูเซอที่ยังอยู่ที่เดิมจนถึงปัจจุบัน จึงทำให้สภาพป่า บริเวณขุนห้วยแม่สักทองถูกทำลายไปเป็นจำนวนมาก และบริเวณห้วยอื่นๆ ก็ได้รับความเสียหาย เช่นกันยังไม่สามารถฟื้นตัวได้เนื่องจากถูกชาวเขาบริเวณข้างเคียงได้พากันเข้ามาทำไร่เลื่อนลอย เช่น ไร่ชิง ไร่ข้าว ไร่ข้าวโพดและยังได้ล่าสัตว์ป่าจนหมดไปหลายชนิด แต่เดิมก่อนพุทธศักราช ๒๔๘๘ บริเวณดอยบ่ออุดมสมบูรณ์ไปด้วยสัตว์ป่าขนาดใหญ่นานาๆ ชนิด เช่น ช้าง กระต๊อง เสือ เก้ง กวาง ฯลฯ แต่ปัจจุบันไม่มีเหลือแล้ว มีแต่สัตว์ป่าขนาดเล็กเท่านั้น เช่น เก้ง หมูป่า เห็น ลิง ไก่ป่า ฯลฯ

วันที่ ๑๔ ธันวาคม พุทธศักราช ๒๕๔๖ สำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ ๑๕ ได้เชิญ ผู้ช่วยราชเลขาธิการพระราชวังฝ่ายกิจกรรมพิเศษ คือคุณสหัส บุญญาวิวัฒน์ มาตรวจดูพื้นที่ดอยบ่อ เพื่อพิจารณาจัดตั้งเป็นสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริ ข้าราชการและองค์กรส่วนท้องถิ่น เช่น หัวหน้าหน่วยจัดการต้นน้ำแม่ซ้าย นายกองค้การบริหารส่วนตำบลแม่ยาว ปลัดองค์การบริหาร ส่วนตำบลแม่ยาว กำนันตำบลแม่ยาว และหัวหน้าสถานีตำรวจภูธรตำบลแม่ยาว ได้พากันขึ้นมา ต้อนรับและได้เล่าถึงปัญหาต่างๆ ที่มีอยู่ในบริเวณนี้ เช่น ปัญหาการแผ้วถางป่า ปัญหายาเสพติด และ ปัญหาความยากจนของประชาชนจน คุณสหัส บุญญาวิวัฒน์ รับปากที่จะนำปัญหาดังกล่าวขึ้นกราบ บังคมทูล สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ

วันที่ ๓๑ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๔๗ สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เสด็จทอดพระเนตรพื้นที่ดอยบ่อ พลเอกฉัตร บุญทัต รองสมุหราชองครักษ์ กล่าวถวายรายงานจัดตั้ง สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ โดยมีแม่ทัพกองทัพภาคที่ ๓ เป็นประธาน คณะทำงาน ผู้อำนวยการสำนักบริหารพื้นที่อนุรักษ์ที่ ๑๕ เป็นผู้อำนวยการโครงการ โครงการมีพื้นที่

๑๕,๐๐๐ ไร่ ซึ่งเป็นป่าเสื่อมโทรม ซึ่งจะต้องอนุรักษ์และฟื้นฟูทรัพยากรธรรมชาติให้คืนสู่สภาพเดิม ในโครงการสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ

พระราชดำริของสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ เมื่อคราวเสด็จสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อเมื่อวันที่ ๓๑ มกราคม ปีพุทธศักราช ๒๕๔๗ มีดังต่อไปนี้

๑. ได้ทรงคาดการณ์ว่าอีก ๑๐ ปีข้างหน้า จะขาดแคลนน้ำ ซึ่งมีวิธีการแก้ปัญหา โดยการเพิ่มพื้นที่ป่า จึงให้สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ดำเนินการปลูกป่าเพิ่มขึ้น

๒. ได้ทรงโปรดให้ นายสหัส บุญญาวิวัฒน์ ผู้ช่วยราชเลขาธิการพระราชวัง ฝ่ายกิจกรรมพิเศษประสานงานกับการปิโตรเลียมแห่งประเทศไทยมาดำเนินการปลูกป่าในพื้นที่เพิ่มขึ้น

วัตถุประสงค์ของโครงการฯ

๑. จัดตั้งสถานีทดลองเกษตรบนพื้นที่สูง เพื่อให้ความรู้แก่ราษฎรในการทำ การเกษตรอย่างถูกต้องตามหลักวิชาการ โดยใช้พื้นที่อย่างจำกัด แต่ให้ได้ผลผลิตเพิ่มขึ้น พอเลี้ยง ตนเองได้ และหยุดยั้งการบุกรุกแผ้วถางป่าขยายพื้นที่ทำกินของราษฎร

๒. ทำการอนุรักษ์สภาพป่าบริเวณเทือกเขาดอยบ่อ ซึ่งเป็นต้นกำเนิดของลำห้วย แม่สักทอง ลำห้วยโป่งผ่า ลำห้วยต้นเมียง ลำห้วยแม่ยาว (ห้วยแม่ซ้าย) และลำห้วยต่างๆ ให้กลับคืน สภาพป่าที่สมบูรณ์ดังเดิม

๓. สร้างงานให้ราษฎร ให้มีอาชีพมีรายได้ เป็นการช่วยสนับสนุนรัฐบาลในการ แก้ปัญหาการว่างงานของราษฎรและช่วยพัฒนาคุณภาพชีวิตของราษฎรให้มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น

๔. สร้างชุมชนทั้ง ๓ หมู่บ้านให้มีความเข้มแข็งเพื่อต่อต้านปัญหายาเสพติดและ สกัด เส้นทางลำเลียงยาเสพติดผ่านไปยังจังหวัดเชียงราย¹

ขอบเขตพื้นที่รับผิดชอบ

สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ มีพื้นที่รับผิดชอบรวม ประมาณ ๑๕,๐๐๐ ไร่ ได้รังวัดแบ่งพื้นที่ ๕๔๓.๗๓ ไร่ ไว้เพื่อทำแปลงสาธิตการทำเกษตรแผนใหม่ เพื่อให้ราษฎรในโครงการสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูง ตามพระราชดำริ ดอยบ่อ ขอบเขตของสถานี

- ทิศเหนือ จรด กิวสะโต อำเภอแม่จัน จังหวัดเชียงราย
- ทิศตะวันออก จรด ชุนน้ำแม่ซ้าย อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย
- ทิศตะวันตก จรด เขตอำเภอแม่ยาว จังหวัดเชียงใหม่
- ทิศใต้ จรด ชุนน้ำแม่สาด อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย

การเดินทาง

จากตัวเมืองเชียงราย ผ่านสะพานแม่ฟ้าหลวง ผ่านศาลากลางจังหวัด ช่วงต้นเป็น ทางลาดยาง ใช้เส้นทางหมู่บ้านน้ำลาด ผ่านบ้านทุ่งหลวง ผ่านบ้านอาผ่าพัฒนา สวนป่าแม่ยาว ต่อจากนั้น จะเป็นทางลูกรังผ่านบ้านลาหู่แจแล มีทางแยกซ้ายขึ้นเนินสูงชันหากตรงไป ส่วนเส้นทาง

¹ส่วนประสานโครงการพระราชดำริ, “สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงดอยบ่อตามพระราชดำริ,” <<http://www.dnp.go.th/rsd/project-area/north/doiboe/>, ค้นเมื่อวันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๐.

ขวามือจะไปน้ำตกห้วยแม่ซ่าย ขับรถขึ้นเขาสูงชันช่วงแรกจะเป็นถนนคอนกรีตพอลุดจากทางคอนกรีตตรงไปจะเข้าหมู่บ้านยะฟูให้เลี้ยวขวาขึ้นเขาสูงชันไปอีกประมาณ ๒-๓ กิโลเมตรรวมตลอดเส้นทางตั้งแต่เชียงรายประมาณ ๒๐ กิโลเมตร

ข้อมูลประชากร

พื้นที่ดอยบ่อบริเวณที่สำรวจจัดทำโครงการไม่มีหมู่บ้านอยู่ในพื้นที่ แต่มีหมู่บ้านที่อยู่บริเวณ ใกล้เคียง ๓ หมู่บ้าน ดังนี้คือ ๑. บ้านจะต้อบอ เป็นชาวเขาเผ่ามูเซอ อยู่ห่างจากโครงการประมาณ ๖ กิโลเมตร อาชีพทำการเกษตร รับจ้างทั่วไป ๒. บ้านจะฟูคนเป็นชาวเขาเผ่ามูเซอ ๓. บ้านลอปือ เป็นชาวเขาเผ่ามูเซอ

กิจกรรมที่สำคัญ

๑. เยี่ยมชมโครงการพระราชดำริดอยบ่อ และศึกษาเรียนรู้การทำเกษตร
๒. เดินป่า ศึกษาธรรมชาติ พืชป่านานาพันธุ์
๓. ศึกษาวัฒนธรรม ประเพณี คติความเชื่อของกลุ่มชาติพันธุ์

๒.๒ สถานที่และกิจกรรมการท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว

จากการลงพื้นที่ภาคสนาม การสังเกต การสอบถามและการสัมภาษณ์ พบว่าด้วยสภาพภูมิประเทศที่เป็นเทือกเขาสูงสลับกับพื้นราบทำให้ตำบลแม่ยาวมีความหลากหลายในเรื่องของวัฒนธรรม ประเพณี วิถีชีวิต ความเป็นอยู่ ค่านิยม การนับถือผีและที่สำคัญคือการมีแหล่งท่องเที่ยวที่สวยงามและเป็นที่ยอมรับของนักท่องเที่ยวจึงทำให้เกิดกิจกรรมทางการท่องเที่ยวที่หลากหลาย กิจกรรมสำคัญที่นักท่องเที่ยวนิยม คือ

๒.๒.๑ กิจกรรมการท่องเที่ยวแบบทัวร์เยี่ยมชม (Sight Seeing Tour)

กิจกรรมท่องเที่ยวรูปแบบนี้มีระยะเวลาไม่นาน อาจจะใช้เวลาประมาณภายใน ๑ วัน จุดมุ่งหมายของการเดินทางเพื่อชมสถานที่ตลอดเส้นทาง ตำบลแม่ยาวมีแหล่งท่องเที่ยวที่เชื่อมโยงกันในพื้นที่ที่นักท่องเที่ยวสามารถไปท่องเที่ยวได้เช่น เริ่มจากการนั่งเรือหางยาวจากท่าเรือบ้านน้ำลาด ใกล้สะพานแม่ฟ้าหลวงหรือเดินทางโดยรถยนต์เพื่อไปยังโบราณสถานถ้ำพระดินแดนประวัติศาสตร์หมู่บ้านป่าอ้อหมู่ที่ ๕ ห่างจากท่าเรือบ้านน้ำลาดประมาณ ๕ กิโลเมตร นักท่องเที่ยวชาวพุทธศาสนิกชนสามารถไหว้พระ ทำบุญที่วัดถ้ำพระ หรือปฏิบัติวิปัสสนากรรมฐานภายในถ้ำก็ได้ จากนั้นเดินทางต่อไปบ้านรวมมิตรเพื่อนั่งช้างชมวิถีชีวิตของกลุ่มชาติพันธุ์ หมู่บ้านตั้งอยู่ห่างจากโบราณสถานถ้ำพระประมาณ ๖ กิโลเมตร เดินทางต่อไปยังหมู่บ้านแคววัวดำ หมู่ที่ ๑๒ ตั้งอยู่ห่างจากบ้านรวมมิตรประมาณ ๗ กิโลเมตรเพื่อศึกษาวิถีชีวิตของกลุ่มชาติพันธุ์ ชนเผ่าลาหู่ ชนเผ่ากระเหรี่ยงและสุดท้ายเดินทางไปยังหาดผาขวาง อยู่ห่างจากหมู่บ้านแคววัวดำประมาณ ๑๗ กิโลเมตร หาดผาขวางซึ่งมีความสวยงามมากแห่งหนึ่งและหมู่บ้านพนาสวรรค์

กิจกรรมท่องเที่ยวรูปแบบเยี่ยมชมอีกเส้นทางหนึ่งก็คือ เริ่มต้นจากเข้าเยี่ยมชมหมู่บ้านสองแควพัฒนา ฟีน้องชนเผ่าอาข่า ซึ่งเป็นหมู่บ้านบริวารของหมู่บ้านห้วยขมนอก เพื่อศึกษาวิถีชีวิตของชนเผ่า ต่อไปยังน้ำตกสองแควซึ่งตั้งอยู่ไม่ไกลจากหมู่บ้าน ประมาร ๑.๕ กิโลเมตร แต่เส้นทางค่อนข้างลำบากมาก กลับออกมาเส้นทางเดิมต่อไปยังหมู่บ้านจะแล ชมพิพิธภัณฑสถานกลุ่มชาติพันธุ์บ้านจะแล

เดินทางต่อไปยังน้ำตกห้วยแม่ซ้าย เทียวชมหมู่บ้านกลุ่มชาติพันธุ์แถบบ้านห้วยแม่ซ้าย เดินทางขึ้นเขา ไปยังจุดชมวิวดอยยะฟูและโครงการพัฒนาเกษตรที่สูง

๒.๒.๒ กิจกรรมการท่องเที่ยวทัวร์ป่า (Trekking Tour)

กิจกรรมท่องเที่ยวแบบทัวร์ป่า(Trekking Tour) เป็นที่นิยมและรู้จักในหมู่นักท่องเที่ยวมานาน โดยเส้นทางเดินป่าในพื้นที่ตำบลแม่ยาวมีหลายเส้นทาง เส้นทางหลัก ซึ่งกิจกรรมการท่องเที่ยวแบบทัวร์ป่านี้ นักท่องเที่ยวจะนิยมผู้นำทางเป็นไกด์ในท้องถิ่นในการนำท่องเที่ยวเนื่องจากมีความชำนาญในเส้นทางซึ่งกิจกรรมหลักในการใช้เส้นทางนี้ คือ การศึกษาสภาพพื้นที่ ชมพันธุ์ไม้นานาพันธุ์ ศึกษาวิถีชีวิตชุมชนตามเส้นทางที่ผ่าน การเดินป่าชมธรรมชาติ ชมพื้นที่ป่าชุมชน ป่าอนุรักษ์ ป่าต้นน้ำ พิษสมุนไพรร แหล่งท่องเที่ยวทางธรรมชาติอื่น ๆ น้ำตก ขุนเขา เป็นต้น บ้านพนาสวรรค์มีหมู่บ้านบริวารทั้งหมด ๘ หมู่บ้าน ได้แก่ บ้านหมอผี (ลาหู่), บ้านอาดี (ลาหู่), บ้านลอบือ (ลาหู่), บ้านจะสบป่า (ลาหู่), บ้านอาเกอะ (อาข่า), บ้านป่าแล (อาข่า), บ้านห้วยหลุหลวง (ลาหู่), บ้านห้วยสักกอง(ลาหู่) มีประชากรทั้งหมดจำนวน ๒,๓๘๔ คน จำนวนครัวเรือน ๕๖๙ ครัวเรือน¹

๒.๒.๓ กิจกรรมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม

ตำบลแม่ยาวมีหมู่บ้านกลุ่มชาติพันธุ์หลายหมู่บ้านที่ยังคงวิถีชีวิตดั้งเดิมและมีวัฒนธรรมที่โดดเด่นเป็นเอกลักษณ์เฉพาะกลุ่มชาติพันธุ์และด้วยความหลากหลายของกลุ่มชาติพันธุ์ที่อยู่ด้วยกันอย่างสันติสุขทำให้เป็นที่สนใจของนักท่องเที่ยวที่เดินทางมาท่องเที่ยวชมวิถีชีวิต วัฒนธรรมประเพณีของพี่น้องกลุ่มชาติพันธุ์ เช่น กลุ่มชาติพันธุ์อาข่า เผ่าลาหู่ เผ่ากะเหรี่ยง เผ่าม้ง เผ่าเมี่ยน (เย้า) เผ่าไทยลื้อ ไทยใหญ่และในทุกปีแต่ละกลุ่มชาติพันธุ์จะมีกิจกรรมประเพณีกลุ่มชาติพันธุ์ ที่เป็นประเพณีดั้งเดิมและได้รับการสืบทอดมาจนถึงปัจจุบันซึ่งมีหลายหมู่บ้านในตำบลแม่ยาว เช่น บ้านอาผ่าพัฒนา บ้านสองแควพัฒนา บ้านหล่อชา บ้านป่าแล บ้านแคววัวดำ บ้านรวมมิตรโดยนักท่องเที่ยวที่เข้าไปเที่ยวหมู่บ้านกลุ่มชาติพันธุ์จะนิยมไปดูวิถีชีวิต เช่น ความเป็นอยู่ การทำหัตถกรรม การเพาะปลูก และการเข้าร่วมประเพณีกลุ่มชาติพันธุ์ เช่น ประเพณีไล่ชิงช้า ประเพณีไข่แดง เผ่าอาข่า ประเพณีกินวอเผ่าลาหู่ ประเพณีกินข้าวใหม่เผ่าม้ง ประเพณีตรุษจีน ประเพณีลุยไฟ เผ่าเมี่ยน ประเพณีตานต้นเกี้ยวของเผ่าไทยลื้อ ซึ่งนักท่องเที่ยวที่เข้าไปชมวิถีชีวิต นอกจากนี้นักท่องเที่ยวยังสามารถชมภูมิทัศน์รอบโครงการที่มีความสวยงามและรับรู้ถึงความเป็นมาของโครงการดังกล่าวจากเจ้าหน้าที่ของโครงการ

๒.๒.๔ กิจกรรมการท่องเที่ยวแบบ โฮมสเตย์ (Home Stay)

กิจกรรมการท่องเที่ยวในรูปแบบของ“โฮมสเตย์”เป็นการให้บริการแก่นักท่องเที่ยวอีกรูปแบบหนึ่งที่ได้รับค่านิยมจากนักท่องเที่ยวเป็นอย่างมากของพื้นที่ตำบลแม่ยาว ทำให้นักท่องเที่ยวนิยมเดินทางมาพักอยู่โฮมสเตย์ในตำบลแม่ยาวมีหลายชุมชนที่ให้บริการและมีการบริหารจัดการโดยคนในชุมชนเอง อาทิ โฮมสเตย์บ้านอาผ่าพัฒนา โฮมสเตย์ บ้านยะฟู โฮมสเตย์บ้านรวมมิตร โฮมสเตย์บ้านแคววัวดำ ซึ่งกิจกรรมหลัก ในการพักโฮมสเตย์ในพื้นที่นี้ บางหมู่บ้านจะมีสมาชิกหลายหลังเข้าร่วมกิจกรรม เช่น โฮมสเตย์บ้านอาผ่าพัฒนามีบ้านพัก โฮมสเตย์มากถึง ๒๗ หลัง²

¹สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว, แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย, (เชียงราย: โรงพิมพ์ โปธิ์ทอง, ๒๕๕๑), หน้า ๒.

²สัมภาษณ์ นายมานพ มาเยอะ, แกนนำชุมชนและสมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

บ้านพักโฮมสเตย์ในตำบลแม่ยาว เป็นการร่วมมือกันของคนภายในหมู่บ้านและได้รับการสนับสนุนจากเทศบาลตำบลแม่ยาวส่งเสริมให้ชุมชนมีบ้านพักโฮมสเตย์ เช่น การส่งเสริมให้คนหนุ่มสาวเป็นไกด์ชุมชน เพื่อเป็นสร้างงาน สร้างรายได้ เป็นชุมชนที่เข้มแข็ง พึ่งตนเองได้ ส่งเสริมให้การจัดการบริหาร อย่างยั่งยืนมีมาตรฐาน ชุมชนมีส่วนร่วม ดำรงไว้ซึ่งเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรม

นักท่องเที่ยวจะได้ร่วมสัมผัสวิถีชีวิตความเป็นอยู่ของกลุ่มชาติพันธุ์อย่างใกล้ชิด ร่วมสนทนากับผู้นำชุมชนหรือผู้ที่พูดภาษาอังกฤษได้ สามารถเลือกซื้อผลิตภัณฑ์สินค้าที่ผลิตโดยฝีมือชาวบ้าน เดินป่าชมธรรมชาติที่อยู่รอบหมู่บ้าน ชมการแสดงศิลปวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ชมการเพาะปลูกพืชไร่ การทำนาขั้นบันได การปลูกข้าวไร่ ชมทะเลหมอกและสัมผัสพระอาทิตย์ขึ้นยามเช้าบนจุดชมวิวดอยเลหมอกยะฟู เป็นต้น

๒.๒.๕ กิจกรรมการท่องเที่ยว นั่งช้างชมธรรมชาติ /ชมวิถีชีวิตกลุ่มชาติพันธุ์

กิจกรรมนี้เป็นที่รู้จักของนักท่องเที่ยวเป็นอย่างมากเนื่องจากทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตรมีชื่อเสียงมายาวนานและเป็นเส้นทางท่องเที่ยวของชาวต่างชาติมานานกว่า ๒๐ ปีโดยมีเส้นทางท่องเที่ยวหลักคือ นั่งช้างชมวิถีชีวิตกลุ่มชาติพันธุ์บ้านรวมมิตร ไปน้ำตกห้วยแม่ซ้าย บ้านยะฟู ซึ่งผ่านหมู่บ้านชาวเขาเผ่าต่างๆ ผ่านขุนเขาและป่าธรรมชาติ

๒.๒.๖ กิจกรรมการท่องเที่ยวแบบศึกษาดูงาน โดยชุมชนมีส่วนร่วม

กิจกรรมการท่องเที่ยวในลักษณะนี้เป็นกิจกรรมการท่องเที่ยวเฉพาะกลุ่มที่สนใจจะศึกษาเรื่องใดเรื่องหนึ่งโดยเฉพาะ เช่น การศึกษาดูงานการบริหารจัดการชมรมทัวร์ช้างบ้านรวมมิตร หมู่ที่ การบริหารจัดการพลังงานไฟฟ้าพลังน้ำที่หมู่สองแควพัฒนา ศึกษาดูงานที่สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยป้อ ซึ่งเป็นโครงการในพระราชดำริของสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ เพื่อให้พี่น้องชาวเขาได้เรียนรู้เกษตรแผนใหม่เพื่อแก้ไขปัญหาการทำไร่เลื่อนลอยการเกษตรที่ดินทำกินที่เหมาะสมที่สามารถทำการเกษตรได้ทั่วทั้งปีซึ่งภายในโครงการก็จะมีแปลงทดลองการเกษตรปลูกพืชผักและนอกจากนั้นยังส่งเสริมให้ชาวบ้านทำการเกษตรเพื่อบริโภคและเหลือก็จำหน่าย การส่งเสริมการเลี้ยงสัตว์ ศึกษาดูงานโครงการผลิตแก๊สชีวภาพมูลช้างบ้านรวมมิตร

จึงกล่าวได้ว่า ในพื้นที่ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เป็นพื้นที่แหล่งท่องเที่ยวเชิงนิเวศน์และวัฒนธรรมที่ชาวต่างชาตินิยมเข้าไปศึกษาท่องเที่ยว เนื่องจากได้ศึกษาธรรมชาติจากป่าไม้ภูเขา น้ำตก วิถีชีวิต วัฒนธรรมชนชาติพันธุ์เผ่าต่าง ๆ ที่ปรากฏอยู่ตามแหล่งท่องเที่ยวต่าง ๆ แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญมี ๑๐ แห่ง ได้แก่ โบราณสถานถ้ำพระ ๑) แหล่งท่องเที่ยวโบราณสถานถ้ำพระ ทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร หาดผาขวาง บ้านสองแควพัฒนา น้ำตกสองแควพัฒนา ชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า) พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติบ้านจะแล น้ำตกห้วยแม่ซ้าย จุดชมวิวดอยป้อ (ทะเลหมอกยะฟู) และแหล่งท่องเที่ยวสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยป้อ

๒.๓ ความหมายของการท่องเที่ยว

ในพจนานุกรม Oxford Advanced Learner's Dictionary¹ ได้ให้ความหมายของคำว่า Tourism ไว้ว่า Tourism the business activity connected with providing accommodation, services and entertainment for people who are visiting a place for pleasure หมายถึง กิจกรรมที่เกี่ยวกับธุรกิจซึ่งเกี่ยวข้องกับการให้บริการที่พักอาศัย การให้บริการต่าง ๆ และการให้นันทนาการแก่ผู้คนที่เข้ามาเยี่ยมหรือมาท่องเที่ยวให้พื้นที่เพื่อความเพลิดเพลินสนุกสนาน

องค์การท่องเที่ยวโลก (World Tourism Organization : W.T.O) ได้ให้ความหมายของการท่องเที่ยว ดังนี้ “Tourism comprises the activities of the person traveling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purpose.” การท่องเที่ยว หมายถึง การเดินทางของบุคคล จากที่อยู่อาศัยปกติไปยังที่อื่นเป็นการชั่วคราว เดินทางด้วยความสมัครใจเพื่อการพักผ่อนหย่อนใจ ติดต่อดูธรรมชาติและวัตถุประสงคใด ๆ ก็ได้ แต่ไม่ใช่เพื่อการประกอบอาชีพหรือหารายได้

นิคม จารุมณี² ได้ให้ความหมายของการท่องเที่ยวไว้ว่า หมายถึงการเดินทางจากที่หนึ่งซึ่งมักหมายถึงที่อยู่อาศัยไปยังอีกที่หนึ่งถือเป็นแหล่งท่องเที่ยว เพื่อเปลี่ยนบรรยากาศและสิ่งแวดล้อมโดยมีแรงกระตุ้นจากความต้องการด้านกายภาพ วัฒนธรรม ปฏิสัมพันธ์และด้านสถานะ

นอกจากนี้ ประเสริฐ วิทยาธรัฐ³ ได้ให้ความหมายของการท่องเที่ยวไว้ว่า หมายถึง การท่องเที่ยวเป็นสินค้าที่มีความแตกต่างจากสินค้าอื่น ๆ คือ ผู้ซื้อหรือนักท่องเที่ยวต้องมาหาสินค้าด้วยตนเองแทนที่สินค้าจะหาซื้อ สำหรับตัวสินค้าก็มีความแตกต่างจากสินค้าทั่วไป กล่าวคือ ผู้ซื้อไม่สามารถเก็บสินค้าไว้เป็นสมบัติของตัวเองได้ แต่ผู้ซื้อจะได้รับความรื่นรมย์ ความพึงพอใจ ความแปลกใหม่ ประเทืองปัญญา ได้พักผ่อนหย่อนใจ สนุกสนาน ความคุ้มค่าของผู้ซื้อจึงอยู่ที่ความพึงพอใจประทับใจในการได้รับบริการและมีการบอกเล่าถึงความประทับใจแก่ผู้อื่น

ดังนั้นจึงสรุปได้ว่า การท่องเที่ยว หมายถึง การเดินทางไปยังสถานที่ต่าง ๆ เป็นการชั่วคราวโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อความเพลิดเพลิน สนุกสนาน เพื่อการพักผ่อน เรียนรู้ศิลปวัฒนธรรม และการใช้จ่ายใช้สอย เป็นต้น

๒.๔ ความสำคัญของการท่องเที่ยว

การท่องเที่ยวเป็นกิจกรรมที่มีความหลากหลายและยังเป็นอุตสาหกรรมที่ใหญ่ที่สุดของมนุษยเรา เป็นกิจกรรมเพื่อผ่อนคลายความตึงเครียด เป็นการเดินทางไปยังสถานที่ที่เราต้องการจะไป โดยไม่คำนึงว่าระยะทางนั้นจะใกล้หรือไกล

¹ Joanna Turnbull and others, *Oxford Advanced Learner's Dictionary*, Oxford University Press, ๑๙๔๘. Page ๑๖๓๗.

² นิคม จารุมณี, *การท่องเที่ยวและการจัดการอุตสาหกรรมท่องเที่ยว*, กรมการฝึกหัดครู, กรุงเทพฯ : โอเดียนสโตร์, ๒๕๓๕.

³ ประเสริฐ วิทยาธรัฐ, *รายงานสัมมนาทางวิชาการเรื่องบทบาทของภูมิศาสตร์กับการพัฒนาการท่องเที่ยว*, กรุงเทพฯ : ๒๕๓๐.

นิคม จารุมณี¹ ได้สรุปบทบาทและความสำคัญของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวด้านกิจสังคมและการเมืองเพิ่มเติมซึ่งมีรายละเอียด ดังนี้

๑. อุตสาหกรรมการท่องเที่ยวก่อให้เกิดรายได้ นับตั้งแต่ปี พ.ศ.๒๕๒๕ เป็นต้นมา รายได้จากการท่องเที่ยวได้กลายเป็นรายได้อันดับ ๑ เมื่อเทียบกับรายได้จากการส่งสินค้าออกอื่น ๆ

๒. รายได้จากอุตสาหกรรมท่องเที่ยวที่ได้มาในรูปแบบเงินตราต่างประเทศนี้มีส่วนช่วยในการสร้างเสถียรภาพให้กับดุลยภาพชำระเงิน

๓. รายได้จากอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวเป็นรายได้ที่กระจายไปสู่ประชาชน อย่างกว้างขวาง สร้างงาน สร้างอาชีพอีกมากมาย และเป็นการเสริมอาชีพที่เกิดต่อเนื่อง

๔. อุตสาหกรรมท่องเที่ยว เป็นอุตสาหกรรมที่ต้องใช้คนในการทำหน้าที่ให้บริการ

๕. การท่องเที่ยวมีบทบาทในการกระตุ้นให้เกิดการผลิต และนำเอาทรัพยากรของประเทศมาใช้ประโยชน์สูงสุด ซึ่งส่งผลต่อการกระตุ้นการผลิตหรือที่เรียกว่า ผลของตัวทวีคูณ ทางการท่องเที่ยวซึ่งในลักษณะที่สูงมากเมื่อเทียบกับการผลิตสินค้าหรืออุตสาหกรรมอื่น ๆ

๖. อุตสาหกรรมท่องเที่ยวไม่มีขีดจำกัดในเรื่องการผลิต เพราะไม่ต้องพึ่งพาดินฟ้าอากาศมากนัก อากาศเหมือนการเกษตรอื่น ๆ

๗. อุตสาหกรรมท่องเที่ยวเป็นอุตสาหกรรมที่ไม่มีขีดจำกัดในการจำหน่ายอาจเรียนได้ว่าเป็น Limitless Industry เมื่อเปรียบเทียบกับอุตสาหกรรมอื่น ๆ

๘. อุตสาหกรรมท่องเที่ยวช่วยสนับสนุนฟื้นฟู อนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมประเพณี

๙. อุตสาหกรรมท่องเที่ยวมีบทบาทในการสร้างสรรค์ความเจริญไปสู่ภูมิภาคต่าง ๆ

๑๐. อุตสาหกรรมท่องเที่ยวเป็นมาตรการที่ช่วยส่งเสริมความปลอดภัย ความมั่นคงให้แก่พื้นที่ที่ได้รับการพัฒนาเป็นแหล่งท่องเที่ยว

๑๑. อุตสาหกรรมท่องเที่ยวมีส่วนช่วยเสริมสร้างสันติภาพสัมพันธไมตรี และความเข้าใจอันดีด้วยเป็นหนทางที่มนุษย์ต่างสังคม ต่างวัฒนธรรม ความเชื่อ มาพบปะทำความรู้จักและเข้าใจกันและกัน

สรุปแนวคิดต่าง ๆ และความหมายของการท่องเที่ยว คือ การท่องเที่ยวจะนำมาซึ่งการพัฒนาด้านเศรษฐกิจ สังคม และประชาชนของประเทศ รวมไปถึงการอยู่ดีกินดีของผู้บริหารจัดการการท่องเที่ยว ตลอดถึงวัฒนธรรมประเพณีวันดีงานจะถูกส่งไปนักท่องเที่ยวและลูกหลานของเราสืบต่อไป

๒.๕ แนวคิด ทฤษฎีการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ

การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ (Ecotourism) หมายถึง การท่องเที่ยวที่เกี่ยวข้องกับธรรมชาติ คำนึงถึงธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม มีการให้ความรู้ การสื่อความหมาย ประวัติความเป็นมา ตลอดถึงขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม คติความเชื่อของคนในท้องถิ่น เป็นการท่องเที่ยวที่ก่อประโยชน์แก่ท้องถิ่น กระตุ้นให้เกิดจิตสำนึกด้านการอนุรักษ์ เป็นรูปแบบหนึ่งของการท่องเที่ยวในปัจจุบันที่นานาชาติให้ความสำคัญ เพื่อมุ่งไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืนของชุมชนและประเทศ

¹นิคม จารุมณี, การท่องเที่ยวและการจัดการอุตสาหกรรมท่องเที่ยว, กรมการฝึกหัดครู, กรุงเทพฯ ฯ : โอเดียนสโตร์. ๒๕๓๕.

การจัดการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ หรือ แบบอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม สามารถแบ่งออกได้ ๓ อย่าง ได้แก่

๑. การท่องเที่ยวแบบเชิงรู้สึกไว (Sensitive Tour) เป็นการท่องเที่ยวที่ใส่ใจกับความวิตกของคนในชุมชนท้องถิ่นในแหล่งท่องเที่ยว จึงมีรูปแบบที่มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยที่สุด แต่คนในท้องถิ่นจะต้องมีรายได้จากการท่องเที่ยว

๒. การท่องเที่ยวแบบเชิงสร้างสรรค์ (Constructive Tour) เป็นการท่องเที่ยวที่ใส่ใจกับความวิตกของคนในชุมชนท้องถิ่นในแหล่งท่องเที่ยว จึงมีรูปแบบที่มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยที่สุด และในขณะเดียวกันก็กระจายรายได้ส่วนหนึ่งให้กับกิจกรรมการอนุรักษ์และรักษาสิ่งแวดล้อมในชุมชนท้องถิ่นอีกด้วย

๓. การจัดการท่องเที่ยวแบบเชิงอนุรักษ์ (Proactive Tour) เป็นการท่องเที่ยวที่มีบทบาทชัดเจนในการอนุรักษ์สภาพแวดล้อมของแหล่งท่องเที่ยวและพยายามรักษาของเดิมหรือของโบราณให้คงอยู่ต่อไปหรือปรับปรุงคุณภาพของพื้นที่แหล่งท่องเที่ยวให้เหมาะสม¹

การท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ หรือเชิงนิเวศ หมายถึง การท่องเที่ยวรูปแบบหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับการเดินทางไปยังแหล่งธรรมชาติ และแหล่งวัฒนธรรมอย่างมีความรับผิดชอบ โดยไม่ก่อให้เกิด การรบกวนหรือทำความเสียหายแก่ทรัพยากรธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อม แต่มีวัตถุประสงค์อย่างมุ่งมั่นเพื่อชื่นชม ศึกษาเรียนรู้และเพลิดเพลินไปกับทัศนียภาพ พืชพรรณ และสัตว์ป่า ตลอดจนลักษณะทางวัฒนธรรมที่ปรากฏในแหล่งธรรมชาตินั้น อีกทั้งช่วยสร้างโอกาสทางเศรษฐกิจที่ส่งผลให้การอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อมเกิดประโยชน์ต่อชุมชนท้องถิ่น²

คำว่า การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ ได้กลายเป็นกระแสใหม่ทำให้เกิดการนำคำนี้ไปใช้ในเชิงพาณิชย์อย่างแพร่หลายเพื่อจูงใจลูกค้า แต่ไม่ได้เป็นการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมอย่างจริงจัง เช่น โฆษณาว่าเป็นการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ โดยเฉพาะโรงแรมประเภททรูทรา ที่ลูกค้ามีที่พักในป่ากลางขุนเขาลำเนาไพรแต่กลับมีสระว่ายน้ำส่วนตัว เครื่องปรับอากาศ และอุปกรณ์ไฟฟ้าครบครัน หากเป็นเช่นนี้ก็ไม่ใช่เรียกว่า การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ ดังนั้น การท่องเที่ยวเชิงนิเวศและกระแสการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมจะไม่สามารถประสบความสำเร็จได้ หากนักท่องเที่ยวและชุมชนท้องถิ่นขาดจิตสำนึกของการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม เพราะการปล่อยให้ทรัพยากรธรรมชาติที่เป็นทรัพยากรท่องเที่ยวเสื่อมโทรม จะทำให้การพัฒนาการท่องเที่ยวที่เกิดขึ้นเป็นการพัฒนาที่ไม่ยั่งยืน และไม่ใช่นิเวศต่อชุมชน ท้องถิ่นซึ่งเป็นผู้ใช้ทรัพยากรมาแต่เดิม³

สรุปการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ ได้แก่ การท่องเที่ยวที่มีคนในชุมชนมีส่วนร่วม เป็นกิจกรรมของคนในชุมชน มีวัตถุประสงค์ คำนึงถึงธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม มีการให้ความรู้ การสื่อความหมาย ประวัติความเป็นมา ตลอดจนขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม คติความเชื่อของคนในท้องถิ่น ก่อ

¹บุญเลิศ จิตตั้งวัฒนา และภูสวัสต์ สุขเลี้ยง, การจัดการเที่ยวและรายการนำเที่ยวภาคเหนือตอนบน, (กรุงเทพฯ : ศูนย์หนังสือมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, ๒๕๔๙), หน้า ๑๑-๑๒.

²อิทธิพล โกมลิล, “รูปแบบการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ : กรณีศึกษา บ้านวังน้ำมอก จังหวัดหนองคาย”, คณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ กระทรวงวัฒนธรรม, ๒๕๕๓, หน้า ๖.

³มิ่งสรรพ์ ขาวสอาด, การท่องเที่ยวไทยจากนโยบายสู่รากหญ้า, สถาบันศึกษานโยบายสาธารณะ, ๒๕๕๕, หน้า ๕๘.

ประโยชน์แก่คนในท้องถิ่นในขณะที่เดียวกันก็กระจายรายได้ส่วนหนึ่งให้กับกิจกรรมการอนุรักษ์และรักษาสิ่งแวดล้อมในชุมชนท้องถิ่นอีกด้วย ในขณะที่เดียวกันชุมชนต้องมีกระบวนการป้องกันปัญหาสิ่งแวดล้อมเสื่อมโทรม มีการการอนุรักษ์วัฒนธรรมท้องถิ่นและให้เยาวชนมีส่วนร่วมในการอนุรักษ์

๒.๖ การเปลี่ยนแปลงแนวคิดเรื่องการท่องเที่ยวเชิงนิเวศในประเทศไทย

มนัส สุวรรณ¹ ได้ให้แนวคิดเรื่องการเปลี่ยนแปลงแนวคิดการท่องเที่ยวทั่ว ๆ ไป มาเป็นการท่องเที่ยวเชิงนิเวศ เกิดขึ้นในประเทศไทยเมื่อประมาณ ๔๐ ปีที่ผ่านมา ในสมัยของจอมพลสฤษดิ์ ธนะรัชต์ เป็นนายกรัฐมนตรีคนที่ ๑๑ ประเทศไทยอยู่ในกลุ่มประเทศที่ด้อยพัฒนา ผู้นำในยุคนั้นได้เห็นประโยชน์ของการท่องเที่ยวในต่างประเทศว่าสามารถทำรายได้ให้กับประเทศนั้น ๆ ได้อย่างมหาศาล และเห็นว่าประเทศไทยมีศักยภาพที่พัฒนาการท่องเที่ยวให้มีผลทางด้านเศรษฐกิจจึงพระราชกฤษฎีกาจัดตั้งองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวขึ้นเมื่อวันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ.๒๕๐๓ เพื่อเชิญชวนและแนะนำให้นักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติได้มารู้จักแหล่งท่องเที่ยวและวัฒนธรรม ประเพณีอันสวยงามของไทยา ปรากฏว่านักท่องเที่ยวชาวต่างชาติให้ความสนใจและเข้ามาท่องเที่ยวในประเทศไทยเป็นจำนวนมากเกินความคาดหมายของภาครัฐ ในขณะที่เดียวกันประเทศไทยไม่ได้วางแผนป้องกันผลกระทบที่เกิดจากการท่องเที่ยว ประกอบด้วยนักท่องเที่ยวต่างชาติจิตสำนึกและไม่ได้ตระหนักถึงการเปลี่ยนแปลงด้านนิเวศวิทยาที่หลีกเลี่ยงไม่ได้ ถ้าพื้นที่ถูกพัฒนาเป็นแหล่งท่องเที่ยว กรณีระบบนิเวศอ่อนแอ จะเกิดผลกระทบต่อทรัพยากรธรรมชาติ พืชและสัตว์อาจสูญพันธุ์ รวมถึงสิ่งแวดล้อมและวัฒนธรรมชุมชนอาจได้รับความเสียหาย

การเปลี่ยนแปลงแนวคิดเชิงนิเวศเกิดจากไม่มีการวางแผนเกี่ยวกับการท่องเที่ยวและปัญหาการที่จะเกิดจากการท่องเที่ยวจะตามมา ฉะนั้น เพื่อไม่ให้เกิดผลกระทบกับแหล่งท่องเที่ยว กับวัฒนธรรมท้องถิ่น ให้เกิดความเสื่อมเสียหรือเสียหายได้

๒.๗ ความสำคัญของภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว

แนวคิดทฤษฎีการพัฒนาแบบ ชุดการเรียนรู้หรือ วิธีการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวให้เกิดประสิทธิภาพและมีเนื้อหาที่เหมาะสมกับผู้เรียนนั้น มีนักวิชาการหลายท่านได้ให้แนวคิดที่แตกต่างกันไป เช่น วิไล แพงศรี ได้กล่าวว่า (สรุป) หลักการพัฒนาการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ต้องประกอบไปด้วย ๕ รูปแบบ ได้แก่

รูปแบบที่ ๑ More Motivation หมายถึงแรงจูงใจ เป็นสิ่งที่จะกระตุ้นให้ผู้เรียนมีพฤติกรรมมุ่งไปสู่เป้าหมาย เป็นกุญแจสำคัญในการดำเนินไปสู่ความสำเร็จในการเรียนรู้ของผู้เรียน ผู้สอนสามารถกระตุ้นให้ผู้เรียนมีแรงจูงใจ ใฝ่เรียนรู้ภาษาอังกฤษเท่าประสบความสำเร็จไปครั้งหนึ่ง เช่น แสดงให้ผู้เรียนเห็นความสำคัญของภาษาอังกฤษ ประโยชน์ของภาษาอังกฤษ ภาษาอังกฤษนั้นไม่ยากอย่างที่ผู้เรียนคิด เรียนแล้วมีความสุข สนุกสนาน เพลิดเพลิน ทุกคนสามารถพัฒนาตนเองให้มีความสามารถด้านภาษาอังกฤษได้ไม่ยาก หากความพยายาม

รูปแบบที่ ๒ Positive Attitude หมายถึงผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ วิธีสร้างเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษนั้นไม่ยากโดยการทำให้การเรียนการสอนนั้นสนุก สนาน

¹มนัส สุวรรณ, นิเวศวิทยากับการพัฒนาการท่องเที่ยว, กรุงเทพฯ ฯ : ๒๕๓๐.

น่าสนใจ บทเรียนควรมีความสัมพันธ์กับการใช้ได้ในชีวิตจริงของผู้เรียน อาจเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องวัฒนธรรม ประเพณีในท้องถิ่นของผู้เรียนหรือเป็นสิ่งที่ผู้เรียนมีประสบการณ์ในชีวิตมาแล้ว เช่น วันสงกรานต์ (Songkran Festival) ผู้เรียนจะเรียนกับคำศัพท์ต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับสงกรานต์ มากกว่าที่เรียนเรื่องไกลตัว

รูปแบบที่ ๓ Your Learning Style หมายถึง ผู้เรียนแต่ละคนมีรูปแบบหรือลักษณะการเรียนรู้ (Learning Style) เป็นของตนเองที่อาจจะเหมือนกับหรือต่างจากคนอื่นก็ได้ แบบการเรียนรู้เป็นวิธีการเรียนรู้ที่ผู้เรียนแต่ละคนใช้และจะเรียนรู้ได้ดีด้วยวิธีการเรียนรู้ในแบบนั้นๆ ผู้สอนควรศึกษาแบบการเรียนรู้ของผู้เรียนและหาทางให้แต่ละคนได้เรียนรู้ในแบบของตน เพื่อให้การเรียนรู้เป็นเรื่องง่ายและได้ผลมากขึ้น

รูปแบบที่ ๔ More Knowledge and More Skill หมายถึง การเพิ่มพูนความรู้และทักษะ ความชำนาญให้มากขึ้น มากขึ้นจนเกิดความชำนาญและให้ครอบคลุมทั้ง ๔ ทักษะ ได้แก่ ทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาได้อย่าง ถูกต้อง (Accuracy) และ "คล่องแคล่ว (Fluency)" ผู้สอนควรจัดสภาพแวดล้อมที่กระตุ้นและเอื้อต่อการเรียนรู้

รูปแบบที่ ๕ More Confidence หมายถึง เพิ่มความมั่นใจ (Confidence) ในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อปฏิสัมพันธ์กับคนอื่น ๆ โดยการให้ผู้เรียนมีโอกาสฝึกปฏิบัติการใช้ภาษาอังกฤษในสถานการณ์จริง (Real Life Situations) หรือกับเจ้าของภาษาโดยตรง การทำให้ผู้เรียนนั้นมีความมั่นใจนั้นไม่ยากโดยการยกตัวอย่างให้ผู้เห็นว่า เวลาใช้ภาษาอังกฤษไม่ต้องกลัวผิด เพราะทำผิดบ่อย ๆ นั้นเป็นครูของเรา เราเองเป็นคนไทยแต่หลายครั้งเราเองยังพูดภาษาไทยเราผิดบ่อย ๆ ไม่เห็นเป็นไร¹

อย่างไรก็ตามในส่วนของแรงจูงใจ เราสามารถแบ่งออกเป็น ๒ ลักษณะ ได้แก่ ๑. แรงจูงใจภายใน เป็นสิ่งกระตุ้น เป็นความกระตือรือร้น ที่มาจากภายในตัวบุคคล เช่น มีเจตคติ ความสนใจหรือเห็นประโยชน์ของภาษาอังกฤษ ๒. แรงจูงใจภายนอก เป็นแรงกระตุ้นจากสิ่งเร้าภายนอกจนเกิดพฤติกรรมที่นำไปสู่เป้าหมาย เช่น เรียนภาษาอังกฤษแล้วได้ทำงานดี มีเงินใช้ ได้รับคำชมว่าเป็นคนเก่งเป็นคนทันสมัย

และยังสอดคล้องกับแนวคิดของ Penny Ur ได้กล่าวว่า คำว่า 'แรงจูงใจ' เป็นนามธรรมค่อนข้างยากที่จะระบุให้ชัดเจนได้ แต่มันก็เป็นเรื่องง่ายและเป็นประโยชน์มากในการคิดในแง่ของผู้เรียนที่มีแรงจูงใจ ผู้ที่มีความเต็มใจ สนใจหรือมีความกระตือรือร้นในการทำกิจกรรมการเรียนรู้และมีพัฒนาการเรียนรู้อย่างดี และมีแรงจูงใจในการเรียนการสอนทั้งผู้สอนและผู้เรียน ทำให้การเรียนการสอนเป็นเรื่องง่ายและสนุกสนานมากขึ้นรวมทั้งมีประสิทธิภาพมากขึ้น²

สรุปรูปแบบหรือวิธีการเรียนภาษาอังกฤษให้ได้นั้นมีหลากหลายรูปแบบ แต่ควรจะใช้ให้ครบทุกรูปแบบโดยอาจจะผสมผสานกันก็ได้ หรือผู้ฝึกควรแสวงหาวิธีการที่ทำให้ตัวเอง ฝึกแล้วทำให้ภาษาอังกฤษของตัวเองพัฒนาได้เร็วขึ้น ดีขึ้น

อย่างไรก็ตามผู้ให้บริการการท่องเที่ยวนอกจากจะต้องเรียนรู้รูปแบบหรือวิธีการเรียน

¹วิไล พงษ์ศรี, “แนวทางการพัฒนาการเรียนรู้อังกฤษของผู้เรียน : เคาให้ถูกที่คัน,” บทความทางวิชาการ, <<https://www.gotoknow.org/posts/๔๕๗๑๓๓>>, สืบค้นเมื่อวันที่ ๒๘ เดือนมีนาคม ๒๕๖๐.

²Penny Ur, *A Course in Language Teaching*, (Cambridge University Press, ๑๙๙๕), p. ๒๗๔.

รู้ภาษาอังกฤษที่ถูกต้องแล้ว สิ่งที่ต้องทำความเข้าใจอีกอย่างก็คือ เข้าใจลักษณะเฉพาะของการให้บริการการท่องเที่ยวอีกด้วย รู้หน้าที่หลักของตนเองจึงจะทำให้การให้บริการการท่องเที่ยวมีความคุณภาพ ผู้รับบริการมีความประทับใจและพอใจ และสามารถเป็นกระบอกเสียงให้กับแหล่งท่องเที่ยวโดยไม่ต้องเสียค่าจ้างการประชาสัมพันธ์อีก

ฉลองศรี พิมลสมพงศ์ ได้สรุปลักษณะเฉพาะของการให้บริการการท่องเที่ยวไว้ว่า

๑. เป็นการให้บริการแบบใกล้ชิด หรือตัวต่อตัว เช่น พนักงานต้อนรับบนเครื่องบิน ฝ่ายประชาสัมพันธ์ โรงแรม การบริการแบบใกล้ชิดจะทำให้ลูกค้าพอใจหรือไม่พอใจทันทีในขณะที่รับบริการ การบริการดีและถูกใจสร้างได้ยาก เพราะขึ้นอยู่กับสภาพอารมณ์และทัศนคติของทั้งผู้ให้บริการและผู้รับบริการ ดังนั้น จึงไม่สามารถควบคุมคุณภาพของการบริการให้คงที่ได้เสมอไป

๒. การบริการการท่องเที่ยวจำเป็นต้องมีการเตรียมความพร้อมไว้ล่วงหน้าเป็นเวลานาน ๆ และพร้อมที่จะให้บริการทันทีเมื่อมีนักท่องเที่ยวมาถึง เช่น สถานที่ให้บริการ ที่พัก เป็นต้น

๓. การพัฒนาบริการจำเป็นต้องกระทำอย่างต่อเนื่องโดยเฉพาะรูปแบบ ความรวดเร็วและประสิทธิภาพการให้บริการ เนื่องจากนักท่องเที่ยวจะใช้เวลาในการรับบริการบริการสั้นมาก เช่น การพักผ่อน ๑-๒ คืน การรับประทานอาหาร ๑-๒ ชั่วโมง เป็นต้น

๔. ใช้แรงคนในการให้บริการ ไม่สามารถหรือไม่นิยมเอาเครื่องจักรใด ๆ มาบริการแทนคน จึงเกิดมีปัญหาระงงานอยู่เสมอ เช่น คุณวุฒิ คุณสมบัติ ความรู้ความสามารถ และค่าจ้าง เครื่องมือเครื่องใช้ในสำนักงานเป็นเพียงอุปกรณ์อำนวยความสะดวกในการทำงานเท่านั้น¹

ลักษณะเฉพาะของการให้บริการการท่องเที่ยวในข้อที่ ๒ ต้องมีการเตรียมความพร้อมไว้ล่วงหน้าเป็นเวลานาน ๆ ทั้งสถานที่ และผู้ให้บริการ ฯลฯ เช่น ผู้ให้บริการจะต้องเตรียมตัวในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษให้เพียงพอต่อการให้บริการ และต้องได้รับการฝึกฝนเป็นเวลานาน จึงจะสามารถใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ เช่น สามารถแนะนำตัวเองได้ แนะนำสถานที่ท่องเที่ยวได้ เวลานักท่องเที่ยวมีปัญหา สามารถช่วยอธิบายและช่วยแก้ปัญหาได้ในระดับหนึ่ง

การไปท่องเที่ยวหรือเดินทางไปต่างประเทศอาจเป็นสิ่งที่น่ากลัวสำหรับผู้ที่ไม่สามารถสื่อสารภาษาอังกฤษได้ดีพอ ผู้เดินทางไปต่างประเทศจะต้องเตรียมตัวในการเรียนภาษาอังกฤษไม่มากนักน้อย แต่หากเดินทางท่องเที่ยวในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาทางการนั้นยังต้องเตรียมตัวให้มาก อาจเริ่มเรียนบทสนทนาภาษาอังกฤษในสถานการณ์ต่างๆ ในชีวิตประจำวันแบบพื้นฐาน ไม่ว่าจะ เป็น บทสนทนาภาษาอังกฤษในร้านอาหาร บทสนทนาภาษาอังกฤษในสนามบิน บนเครื่องบิน บทสนทนาภาษาอังกฤษในโรงแรม บทสนทนาที่ด่านตรวจคนเข้าเมือง รวมถึงการออกเสียงชื่อประเทศในทวีปต่างๆ โดยผู้เรียนสามารถฝึกทักษะการฟังและฝึกพูดภาษาอังกฤษด้วยตัวเองจากสื่อต่าง ๆ ไม่ว่าจะ เป็นจากหนังสือ Audio English books, Internet, CD เป็นต้น ซึ่งจะทำให้ผู้เรียนมีความมั่นใจในการสนทนาภาษาอังกฤษเมื่อเดินทางไปต่างประเทศมากขึ้น

สรุปการพัฒนาการเรียนรู้อังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว ผู้เรียนจะต้องมีแรงบันดาลใจหรือแรงจูงใจก่อน หรือมีตัวอย่างให้เห็น เริ่มจากการฝึกฟังจากเจ้าของภาษาก่อน จากสื่อต่าง ๆ ก็ได้ หรือฝึกฟังและพูดกับชาวต่างชาติ (นักท่องเที่ยว)

¹ฉลองศรี พิมลสมพงศ์, การวางแผนและพัฒนาการตลาด การท่องเที่ยว, (กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, พิมพ์ครั้งที่ ๑๐, ๒๕๕๔), หน้า ๑๘.

๒.๘ ความสำคัญของภาษาสำหรับการท่องเที่ยวในอาเซียน

ความสำคัญของภาษาสำหรับการท่องเที่ยวในอาเซียน คือ ภาษาอังกฤษ เป็นที่เข้าใจโดยทั่วกันแล้วว่า ภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากลทั่วโลก ด้วยกฎบัตรของอาเซียนข้อที่ ๓๔ ระบุไว้ว่า ภาษาที่ใช้ในการทำงานของอาเซียนหรือกล่าวอีกนัยหนึ่ง ก็คือคือ ภาษาอังกฤษเป็นภาษากลางของคนอาเซียน ภาษาอังกฤษ นั่นก็คือการทำงานทุกอย่างระหว่างคนในอาเซียนจะต้องใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารระหว่างกันและกัน ภาษาอังกฤษมีความจำเป็นและมีความสำคัญทั้งภาครัฐและภาคเอกชน ภาครัฐ เช่น การทูต การทหาร การเมืองระหว่างประเทศ การท่องเที่ยว ฯลฯ ภาคเอกชน เช่น การธนาคาร การโรงแรม การค้าระหว่างประเทศ ฯลฯ

ด้วยสาเหตุดังกล่าว หากผู้ประกอบการหรือเจ้าหน้าที่ของรัฐไม่สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพแล้ว จะเกิดผลอะไรตามมานั้นก็คือการประสานงานหรือผลของการทำงานไม่ประสบผลสำเร็จตามวัตถุประสงค์ของงาน สอดคล้องกับ Robin Walker and Keith Harding กล่าวไว้อย่างชัดเจนว่า Tourism: the world's biggest industry ...the world's best jobs¹ มีเนื้อความ เนื้อหาที่ชัดเจน กระชับ ได้ใจความกล่าวคือ การท่องเที่ยวเป็นอุตสาหกรรมที่ใหญ่ที่สุดในโลก นั่นหมายถึงมีคนจำนวนมากทั้งให้บริการการท่องเที่ยวและได้รับการบริการการท่องเที่ยว และยังเป็นที่ที่ที่สุดในโลกอีกด้วย นั่นหมายถึงว่ามีจำนวนเงินมหาศาลที่ใช้เกี่ยวกับการท่องเที่ยวอีกด้วย โดยผู้ให้บริการการท่องเที่ยวจะต้องมีพื้นฐานด้านภาษาอังกฤษ อย่างน้อยนักท่องเที่ยวที่มาจากยุโรป ส่วนมากสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารได้

การใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวอาจจะมีลักษณะบางประการที่มีลักษณะแตกต่างจากการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์อื่น เช่น การเดินทาง การเช่ารถ ค่าโดยสาร ค่าที่พัก ราคาอาหาร ราคาของที่ระลึก คำศัพท์เกี่ยวกับการทักทายเมื่อพบกันครั้งแรก สภาพภูมิศาสตร์ สภาพอากาศ วัฒนธรรม คติความเชื่อ เป็นต้น ซึ่งผู้ให้บริการจะต้องเรียนรู้คำศัพท์เหล่านี้ เพื่อใช้ในการสื่อสารกับชาวต่างชาติ ให้เข้าใจก็ถือว่า การสื่อสารนั้นประสบความสำเร็จ และด้วยการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารไม่จำเป็นต้องจริงจัง ทำตัวสบาย ๆ ซึ่งจากการใช้ภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ เช่น การเขียนภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ การพูดภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ การแลกเปลี่ยนแนวคิดทางการเมืองการปกครองระหว่างประเทศ ส่วนมากจะใช้ภาษาอังกฤษด้านวิชาการ ใช้คำศัพท์เฉพาะด้าน เฉพาะทางซึ่งชาวบ้านทั่วไปอาจจะไม่เข้าใจสำนวน คำศัพท์ที่ยากเกินไป

๒.๙ งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

กนกวรรณ นวาวรัตน์² ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารด้านทางท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธรูปมหาธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์ ผลการวิจัย

¹Robin Walker and Keith Harding, English for Careers Tourism ๑ Student's Book, (Oxford University Press, ๒๐๑๑), p.๔.

²กนกวรรณ นวาวรัตน์, “การพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารด้านทางท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมในเขตพื้นที่พุทธอุทยานพระพุทธรูปมหาธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์”, รายงานการวิจัย สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์, ๒๕๕๙, บทคัดย่อ.

พบว่า ๑) ปัญหาหลักเกิดจากเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าคือ ผู้ให้บริการนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ ทั้งที่เป็นเจ้าของภาษาและผู้ที่ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเป็นภาษาต่างประเทศ ไม่สามารถสื่อสารกันได้อย่างถูกต้องและชัดเจน ๒) การใช้ภาษาอังกฤษของเจ้าหน้าที่ส่วนหน้าคือ เลือกรู้การใช้ภาษาอังกฤษที่ตนเองรู้มาใช้กับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ โดยเน้นทักษะด้านการสื่อสารในชีวิตประจำวัน และไม่ได้ใช้การสื่อสารทางด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมเป็นหลัก

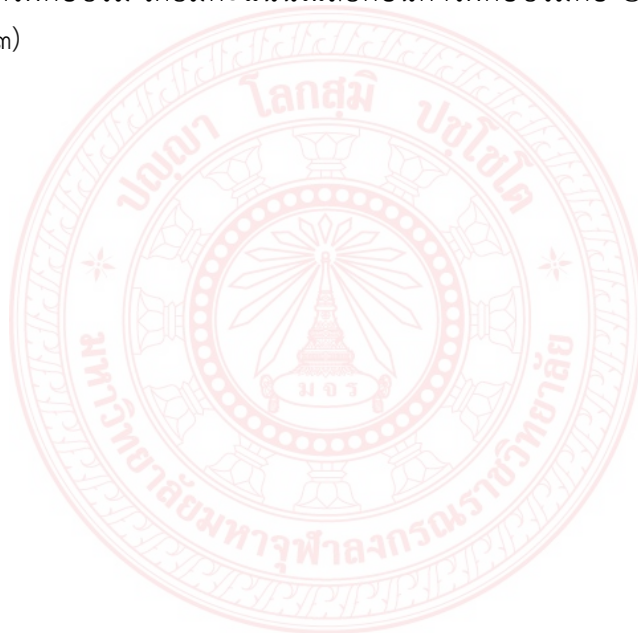
รุ่งระวี สมะวรรณ¹ ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนสุขศึกษาโดยใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อตามทฤษฎีการเรียนรู้ เน้นประสบการณ์และแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา เพื่อเสริมสร้างพฤติกรรมสุขภาพและความสามารถในการสื่อสารเป็นภาษาอังกฤษของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น ผลการวิจัยพบว่า (๑) รูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้น (HEC) มีองค์ประกอบหลัก ๕ ประการ ได้แก่ แนวคิดทฤษฎี หลักการ วัตถุประสงค์ เนื้อหาสุขศึกษาและภาษาอังกฤษในเนื้อหาเฉพาะ กระบวนการจัดการเรียนการสอน และการวัดและการประเมินผล โดยมีชั้น ในการจัดกระบวนการเรียนการสอนรวม ๓ ขั้นตอนหลักได้แก่ ชั้นที่ ๑) ชั้นเตรียมการวางแผนการจัดการเรียนรู้ ๒) ชั้นจัดกระบวนการเรียน การสอน ซึ่งแบ่งเป็น ๔ ขั้นตอนย่อย ได้แก่ ๒.๑) ชี้นำเสนอและรับประสบการณ์ ๒.๒) ชี้นำรวบรวมข้อมูลความรู้โดยการสังเกตและได้ตรง ๒.๓) ชี้นำสรุปความรวม จัดกลุ่มความคิดอย่างเป็นระบบนำสู่การสร้างองค์ความรู้ใหม่ ๒.๔) ชี้นำทดลองและประยุกต์องค์ความรู้ใหม่ และชั้นที่ ๓) ชั้นประเมินผลการเรียนรู้

สาวิตรี เถาว์โท และ ประยูร บุญใช้² ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบผสมผสาน รายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมสำหรับนักศึกษาปริญญาบัณฑิต การวิจัยครั้งนี้ ผลการวิจัยพบว่า ๑. รูปแบบการเรียนการสอนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบผสมผสานรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมสำหรับนักศึกษาปริญญาบัณฑิต มหาวิทยาลัยราชภัฏ มืองค์ประกอบกล่าวคือ องค์ประกอบด้านหลักการ องค์ประกอบด้านจุดมุ่งหมาย องค์ประกอบด้านเนื้อหา องค์ประกอบกิจกรรมการจัดการเรียนการสอน ซึ่งมีรูปแบบการจัดกิจกรรม ๔ ขั้นตอน ได้แก่ ๑) ชี้นำเข้าสู่บทเรียน ๒) ชี้นำเสนอเนื้อหา ๓) ชี้นำฝึกปฏิบัติ ๔) ชี้นำพัฒนาการนำไปใช้ และ ๕) องค์ประกอบด้านการวัดและประเมินผลและผลการใช้รูปแบบการเรียนการสอนมีดังนี้ ๒.๑) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมของนักศึกษากลุ่มทดลองที่ได้รับการสอนตามรูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้นหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .๐๑ และสูงกว่าร้อยละ ๗๕ โดยสูงกว่ากลุ่มควบคุมที่ได้รับการสอนแบบปกติ ๒.๒) การรู้สารสนเทศของนักศึกษากลุ่มทดลองที่ได้รับการสอนตามรูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้นหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนและสูงกว่าร้อยละ ๗๕

¹รุ่งระวี สมะวรรณ, “การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนสุขศึกษาโดยใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อตามทฤษฎีการเรียนรู้ เน้นประสบการณ์และแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา เพื่อเสริมสร้างพฤติกรรมสุขภาพและความสามารถในการสื่อสารเป็นภาษาอังกฤษของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น”, คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๕๓, บทคัดย่อ.

²สาวิตรี เถาว์โท และ ประยูร บุญใช้, “การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบผสมผสาน รายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมสำหรับนักศึกษาปริญญาบัณฑิต”, คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสุพรรณบุรี, ๒๕๕๗, บทคัดย่อ.

วราพร พูลเกษ และคณะ ได้ศึกษาเรื่อง¹ การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์เพื่อเพิ่มศักยภาพการท่องเที่ยวบ้านโคกโก่ง ตำบลกุดหว้า อำเภอกุฉินารายณ์ จังหวัดกาฬสินธุ์ ผลการวิจัยพบว่า ชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์ บ้านโคกโก่ง ตำบลกุดหว้า อำเภอกุฉินารายณ์ จังหวัดกาฬสินธุ์ กลุ่มเป้าหมายจำนวน ๓๐ คน โดยกำหนด คุณสมบัติให้จบการศึกษาขั้นต่ำในระดับมัธยมศึกษาตอนต้น กลุ่มเป้าหมายได้รับการฝึกอบรม การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษ โดยใช้เวลา ๓๐ ครั้งละ ๕ ชั่วโมง ๖ ครั้ง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ได้แก่ แบบสัมภาษณ์ความต้องการเนื้อหาในการพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษ แบบประเมินชุดฝึกอบรม การพัฒนาทักษะการสื่อสาร ผลการวิจัยพบว่า ๑) ชุมชนมีความต้องการด้านเนื้อหาเกี่ยวกับการต้อนรับนักท่องเที่ยว การแนะนำเกี่ยวกับที่พัก แหล่งท่องเที่ยวในหมู่บ้าน วัฒนธรรม ประเพณีและอาหารท้องถิ่นตามลำดับ ๒) หลักการฝึกอบรม กลุ่มเป้าหมายมีการพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสูงกว่าก่อนการฝึกอบรม โดยมีคะแนนเฉลี่ยก่อนการฝึกอบรมคือ ๒๔.๓๖ และหลังการฝึกอบรมคือ ๓๑.๑๐ ๓)



¹วราพร พูลเกษ และคณะ, “การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์เพื่อเพิ่มศักยภาพการท่องเที่ยวบ้านโคกโก่ง ตำบลกุดหว้า อำเภอกุฉินารายณ์ จังหวัดกาฬสินธุ์”, วารสารสังคมศาสตร์, ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๒ (กรกฎาคม – ธันวาคม ๒๕๕๘) : หน้า ๘๖.

บทที่ ๓

วิธีดำเนินการวิจัย

การศึกษาวิจัยเรื่อง “การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชน ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย” มีวัตถุประสงค์ ๓ ประการ คือ ๑) เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว ๒) เพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างบ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ และ ๓) เพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายให้เป็นมัคคุเทศก์น้อยที่มีคุณภาพ การวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้กำหนดวิธีดำเนินการวิจัย ดังนี้

๑. รูปแบบการวิจัย
๒. พื้นที่และผู้ให้ข้อมูลสำคัญ
๓. เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษาวิจัย
๔. การเก็บรวบรวมข้อมูล
๕. การวิเคราะห์ข้อมูล
๖. การนำเสนอผลการศึกษาวิจัย

๓.๑ รูปแบบการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) เป็นการลงภาคสนามโดยใช้วิธีวิจัยดังนี้

๑. ศึกษาข้อมูลของแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวจำนวน ๑๐ แห่ง ได้แก่ ประวัติความเป็นมาของสถานที่ บริเวณหรือพื้นที่ ระยะทางจากตัวเมืองเชียงรายถึงสถานที่ท่องเที่ยว การเตรียมตัวก่อนออกเดินทาง สภาพอากาศหรือระยะเวลาที่เหมาะสมในการเข้าไปท่องเที่ยวในสถานที่นั้น ๆ และกิจกรรมสำคัญ

๒. ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวกับการท่องเที่ยวและแหล่งท่องเที่ยวในจังหวัดเชียงรายและในตำบลแม่ยาว จากการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย สำนักงานเชียงราย อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย เพื่อศึกษาข้อมูลเบื้องต้นทั้งในอดีตและปัจจุบัน และศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง หนังสือ รายงานการวิจัย เอกสารที่แสดงความสัมพันธ์ที่แสดงให้เห็นถึงแนวคิด หลักการ ความเป็นมาของการท่องเที่ยว ความสำคัญของการท่องเที่ยว ความจำเป็นและความสำคัญของภาษาอังกฤษในการสื่อสารเพื่อการท่องเที่ยว

๓. ปัจจัยที่มีผลต่อการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างบ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว

๔. จัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวจำนวน ๓ ชุด แก่ ครัวเรือน ชุมชน และเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว ๑) ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ๒) ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ๓) ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

๕. นำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารไปพัฒนาอบรมกลุ่มเป้าหมาย สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล ข้อเสนอแนะ

๓.๒ พื้นที่และผู้ให้ข้อมูลสำคัญ

การศึกษาครั้งนี้ ได้ทำการศึกษาศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวจำนวน ๑๐ แห่งที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวและผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาวจำนวน ได้แก่ ๑) เทศบาลตำบลแม่ยาว ๒) ชมรมช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ๓) การศึกษานอกโรงเรียนตำบลแม่ยาว (กศน.) ๔) คณะมนุษยศาสตร์ สาขาวิชาภาษาอังกฤษ วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย

พื้นที่ในการศึกษาได้แก่ แหล่งข้อมูล ได้แก่แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จำนวน ๑๐ แห่ง ได้แก่

๑. แหล่งท่องเที่ยวโบราณสถานถ้ำพระ
๒. แหล่งท่องเที่ยวทิวไร่ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร
๓. แหล่งท่องเที่ยวหาดผาขวาง
๔. แหล่งท่องเที่ยวการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์บ้านสองแควพัฒนา
๕. แหล่งท่องเที่ยวเขื่อนน้ำตกสองแควพัฒนา
๖. แหล่งท่องเที่ยวชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า)
๗. แหล่งท่องเที่ยวพิพิธภัณฑ์ชนเผ่าบ้านจะแล
๘. แหล่งท่องเที่ยวเขื่อนน้ำตกห้วยแม่ซ้าย
๙. แหล่งท่องเที่ยวจุดชมวิวดอยบ่อ ทะเลหมอกยะฟู
๑๐. แหล่งท่องเที่ยวสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ

สำหรับผู้ให้ข้อมูลสำคัญ มุ่งการสัมภาษณ์ (In deep interview) สำหรับผู้นำชุมชนหรือและมักุเทศท้องถิ่น จำนวน ๑๓ รูป/คน

๑. นางจำปา เทพอินตา, ประกอบกร้านค้า (ร้านอาหาร) บ้านป่าอ้อ ตำบลแม่ยาว
๒. นายจ๊ะก๊วย สุราวิชัย, ประธานชุมชนบ้านลอบือ (ลาหู่) ตำบลแม่ยาว
๓. นางชูศรี ปิงสุขแสง, ผู้จัดการชมรมทิวไร่ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ตำบลแม่ยาว
๔. นายประวิทย์ ธีระวัง, ผู้นำชุมชนหมู่บ้านสองแควพัฒนา ตำบลแม่ยาว
๕. พระอาจารย์สังวาล อากาศโร (กำแพงคำ), เจ้าอาวาสวัดถ้ำพระ บ้านป่าอ้อ ตำบลแม่ยาว
๖. นายพีระพงศ์ นันทชาติ, เจ้าพนักงานป่าไม้ชำนาญงาน ตำบลแม่ยาว

๗. นายมานพ มาเยอะ, แกนนำเยาวชนและสมาชิกไกด์ชุมชน บ้านอาผ่า ตำบลแม่ยาว

๘. นายสมศักดิ์ มาลี, สมาชิกไกด์ชุมชน บ้านพักโฮมสเตย์ บ้านยะฟู ตำบลแม่ยาว

๙. นายสมศักดิ์ จะเหมาะ, หัวหน้าสมาชิกมัคคุเทศก์ชุมชน บ้านทุ่งหลวง ตำบลแม่ยาว

๑๐. นายอักรพงศ์ เลิศพิชัยภูษิต, มัคคุเทศก์ชุมชน บ้านจะแล ตำบลแม่ยาว

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง นำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารที่เกิดจากการวิจัยไปอบรมกลุ่มเป้าหมาย ได้แก่ ความรู้ข้างบ้านรวมมิตรจำนวน ๑๐ คน เด็กเยาวชนในหมู่บ้านที่เป็นแหล่งท่องเที่ยวสำหรับชาวต่างชาติจำนวน ๓ หมู่บ้าน ประกอบด้วย หมู่บ้านรวมมิตร หมู่บ้านสองแควพัฒนา หมู่บ้านทรายมูล หมู่บ้านละ ๒๐ คน รวมกลุ่มตัวอย่างทั้งสิ้น ๗๐ คน

๓.๓ เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษาวิจัย

การดำเนินการตามโครงการวิจัยดังกล่าว เน้นการสัมภาษณ์ การมีส่วนร่วม การศึกษาวิเคราะห์ รวบรวมข้อมูลจากแหล่งท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่งในตำบลแม่ยาว

๑) แบบสัมภาษณ์ (In-depth interviews) โดยคณะผู้วิจัยได้ใช้แบบสัมภาษณ์ เพื่อสัมภาษณ์ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว จำนวน ๑๓ รูป/คน

๒) การสังเกต (Observation Participant) เป็นการสังเกตพฤติกรรมการท่องเที่ยวของนักท่องเที่ยว สังเกตการให้บริการของผู้ประกอบการ สังเกตการณ์ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวของผู้ประกอบการ

๓) การสังเกต (Observation Participant) เป็นการสังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของกลุ่มเป้าหมาย ผู้วิจัยได้ใช้การสังเกตแบบมีส่วนร่วมโดยเข้าไปเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารพร้อมกับกลุ่มเป้าหมาย

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ใช้เครื่องมือดังต่อไปนี้

๑. เครื่องบันทึกภาพและเครื่องบันทึกเสียง
๒. แบบสัมภาษณ์ผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว
๓. การสังเกตแบบมีส่วนร่วม

๓.๔ การเก็บรวบรวมข้อมูล

ผู้วิจัยได้ใช้วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลที่หลากหลาย เพื่อให้ได้ข้อมูลตามวัตถุประสงค์ของการศึกษา โดยมีวิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล ดังนี้

๑) การลงพื้นที่เพื่อสำรวจและศึกษาข้อมูลของแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว จำนวน ๑๐ แห่ง

๒) การสังเกตแบบมีส่วนร่วม (Observation Participant) เป็นการสังเกตพฤติกรรมการท่องเที่ยว การให้บริการและการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของผู้ประกอบการหรือมัคคุเทศก์ชุมชน

๓) การสังเกต (Observation Participant) เป็นการสังเกตพฤติกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของกลุ่มเป้าหมาย ผู้วิจัยได้ใช้การสังเกตแบบมีส่วนร่วมโดยเข้าไปเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารพร้อมกับกลุ่มเป้าหมาย

๔) การสัมภาษณ์เชิงลึก (In-depth Interviews)

๓.๕ การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยและผู้ช่วยนักวิจัย ทำการวิเคราะห์ข้อมูลจาก ได้แก่ แล้วนำมาทำการวิเคราะห์ข้อมูลความต้องการของกลุ่มประชากร ต่อการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว เพื่อรวบรวมเป็นข้อมูลในการพัฒนาและถ่ายทอดแลกเปลี่ยนความรู้เกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย มีขั้นตอนในการวิเคราะห์ดังต่อไปนี้

๑. วิเคราะห์ข้อมูลจากการศึกษาข้อมูลพื้นฐานของแหล่งท่องเที่ยว ได้แก่ การสัมภาษณ์ผู้นำชุมชนหรือผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวและข้อมูลที่มีชาวต่างชาติไปท่องเที่ยวโดยคำนวณจากจำนวนนักท่องเที่ยว ปัญหาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยว ความต้องการชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและการจัดอบรมให้แก่เยาวชนในท้องถิ่น

๒. วิเคราะห์ข้อมูลจากปัจจัยที่ผลต่อการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยแยกเป็นหมวดหมู่

๓. วิเคราะห์ข้อมูลจากผลสัมฤทธิ์การนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารไปอบรมกลุ่มเป้าหมาย

๓.๖ การนำเสนอผลการศึกษาวิจัย

การนำเสนอข้อมูลจะเป็นการพรรณนาความ (Descriptive Presentation) บรรณาแห่งท่องเที่ยว ประวัติแห่งท่องเที่ยว ระยะทางจากตัวเมืองเชียงราย ฤดูกาลที่เหมาะสมหรือสะดวกในการท่องเที่ยว กิจกรรมสำคัญ ปัจจัยต่าง ๆ ที่มีผลต่อการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารจำแนกได้ ๔ ประเด็น ดังนี้

๑. ปัจจัยที่มีผลต่อการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยว แก่ความอยู่ข้างบ้านรวมมิตรและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว

๒. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

๓. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

๔. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

ผู้วิจัยได้สรุปปัจจัยที่สอดคล้องกับการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับสถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว แก่ความอยู่ข้าง เด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว ดังต่อไปนี้

๑. ตำบลแม่ยาวมีแหล่งท่องเที่ยวที่น่าสนใจจำนวนมาก เช่น โบราณสถานถ้ำพระ ทวีร์ช้าง บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร หาดผาขวาง พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติบ้านจระแล น้ำตกห้วยแม่ซ้าย จุดชมวิวยอดดอยบ่อ สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงดอยบ่อตามพระราชดำริ ฯลฯ ควรมีการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับแหล่งท่องเที่ยวได้แก่ ประวัติความเป็นมาของสถานที่ท่องเที่ยว ความสำคัญ กิจกรรมที่น่าสนใจสำหรับนักท่องเที่ยว การเดินทาง ระยะเวลาที่เหมาะสมในการไปท่องเที่ยวและนักท่องเที่ยวจะได้เรียนรู้อะไรจากแหล่งท่องเที่ยว จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้

๒. ตำบลแม่ยาวมีความหลากหลายทางวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ ได้แก่ ชนเผ่าอาข่า ชนเผ่ากระเหรี่ยง (ปากะยอ) ชนเผ่าลาหู่ (มุเซอ) ชนเผ่าม้ง ชนเผ่าเมี่ยน (เย้า) ชนเผ่าไทยลื้อ ควรมีการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว ได้แก่ ประวัติความเป็นมา คติความเชื่อ ศาสนา ประเพณีและวัฒนธรรมของชนเผ่าต่าง ๆ จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้

๓. ตำบลแม่ยาวมีร้านค้าขายของที่ระลึกมากมาย เช่นที่บ้านรวมมิตรมีร้านค้าต้อนรับนักท่องเที่ยวทั้งหมด ๓๐ ร้านค้าและที่หมู่บ้าน ห้วยแม่ซ้าย มีทั้งหมด ๕ ร้านค้าและกระจายอยู่ในตำบลแม่ยาว อีกหลายร้านค้า เมื่อมีนักท่องเที่ยวเป็นจำนวนมาก ควรมีการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับ ได้แก่ การบอกทิศทาง การต้อนรับ การซื้อขายของที่ระลึก การต่อรองราคา จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้

๔. การนำเสนอข้อมูลจากการนำชุดการเรียนรู้ไปอบรมกลุ่มเป้าหมาย การสรุปผลการวิจัย การอภิปรายผล และการนำเสนอข้อเสนอแนะ

บทที่ ๔

ผลการศึกษาวิจัย

จากการศึกษาวิจัยเรื่อง การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว แก่ความรู้อ่านและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย มีวัตถุประสงค์เพื่อ เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว เพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่านบ้านรวมมิตร เด็กและเยาวชน เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติและเพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่านเด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เป็น การศึกษาวิจัยเชิงปฏิบัติการ โดยใช้เครื่องมือในการมีขั้นตอนดำเนินงานวิจัยได้แบ่งการนำเสนอตาม วัตถุประสงค์ ดังนี้

๑. แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวและผลการศึกษาวิจัยจากการเก็บข้อมูลพื้นที่ภาคสนาม
๒. การจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวและปัจจัยที่มีผลต่อการพัฒนาชุดการเรียนรู้
๓. นำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารนำไปอบรม ผลสัมฤทธิ์จากการนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารนำไปอบรม ปัญหาและอุปสรรคการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ
๔. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารและเฉลยชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร
๕. องค์ความรู้ใหม่ที่ค้นพบจากการวิจัย

๔.๑ แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว จำนวน ๑๐ แห่ง

ผลการศึกษาวิจัย จากการลงพื้นที่ภาคสนาม พบว่า ตำบลแม่ยาวมีแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญ จำนวน ๑๐ แห่ง ได้แก่

๑. โบราณสถานถ้ำพระ ตั้งอยู่บริเวณ หมู่ที่ ๕ บ้านป่าอ้อ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง เชียงราย จังหวัดเชียงราย อยู่ห่างจากตัวอำเภอเมืองเชียงราย ประมาณ ๖ กิโลเมตร อยู่ริมฝั่งแม่น้ำกก ตรงข้ามกับหาดเชียงราย ลักษณะเป็นภูเขาหินลูกเดียว ฯลฯ จากการสัมภาษณ์ พบว่า บริเวณ โบราณสถาน ถ้ำพระนั้นไม่มีการให้บริการแก่นักท่องเที่ยวและไม่มีหน่วยงานของรัฐหรือเอกชน เข้ามาส่งเสริมหรือจัดกิจกรรมใด ๆ ที่เกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร มีพระภิกษุจำนวน ๓ รูปจำพรรษาอยู่ที่วัดถ้ำพระ มีนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติเฉลี่ยโดยประมาณ ๕ -๑๐ คนที่ขึ้นมา ท่องเที่ยวภายในถ้ำพระ ชุมชนแห่งนี้ต้องการให้มีการอบรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารให้แก่เด็กและ เยาวชนที่อาศัยอยู่ในหมู่บ้านแห่งนี้ โดยเฉพาะช่วงปิดเทอม เพื่อพวกเขาสามารถเป็นไกด์นำ

ชาวต่างชาติขึ้นไปท่องเที่ยวภายในถ้ำต่าง ๆ ได้¹

จากการสัมภาษณ์ พบว่า ระหว่างเดือนมีนาคม – เดือนเมษายนของทุกปี มีนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติประมาณ ๒๐ – ๓๐ คน เข้ามาเที่ยวบริเวณหาดด้านทิศใต้ของถ้ำพระ ทั้งฝั่งหน้าโบราณสถานถ้ำพระและฝั่งบริเวณหาดเชียงราย (ฝั่งตรงกันข้าม) นักท่องเที่ยวส่วนมากจะทดลองรับประทานอาหารพื้นถิ่นหรืออาหารไทยภาคเหนือ ตลอดจนลงเล่นน้ำเพื่อพักผ่อนบนหาดทราย นักท่องเที่ยวบางคนเท่านั้นจะขึ้นไปท่องเที่ยวในบริเวณโบราณสถานถ้ำพระ²

๒. ทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ตั้งอยู่ริมแม่น้ำกกฝั่งซ้าย หมู่ ๒ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ห่างจากอำเภอเมืองเชียงราย ประมาณ ๑๙ กิโลเมตร พบว่า จำนวนนักท่องเที่ยวที่มาเยี่ยมชมหรือขี่ช้างของชมรมนั้นไม่แน่นอน มีปัจจัยทั้งจากภายในประเทศเราเองและจากภายนอก เช่น สภาวะเศรษฐกิจ หรือมีการเปลี่ยนแปลงทางการเมือง หากสภาวะปกติทั่วไปหรือสภาวะเศรษฐกิจดี เฉลี่ยต่อวันจะมีนักท่องเที่ยวประมาณ ๒๐ – ๓๐ คน มาท่องเที่ยวที่หมู่บ้าน แต่ปีนี้เกิดการเปลี่ยนแปลงทางการเมือง ทำให้จำนวนนักท่องเที่ยวลดลง เฉลี่ยต่อวันจะมีนักท่องเที่ยวประมาณ ๑๐ - ๒๐ คน ปัจจุบันมีความรู้ช้าง ๒๕ คน แต่มีผู้ที่สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารกับชาวชาติได้มีจำนวนเพียง ๒ คนเท่านั้น ชมรมทัวร์ช้างต้องการอบรมด้านภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวให้แก่ความรู้ช้างและผู้ประกอบการร้านค้าอีกด้วย³

๓. หาดผาขวาง หาดผาขวางตั้งอยู่บริเวณ บ้านพนาสวรรค์ หมู่ที่ ๑๓ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงรายเป็นสถานที่ท่องเที่ยวอีกแห่งหนึ่งที่นำมาเยี่ยมชมของตำบลแม่ยาว โดยหาดตั้งอยู่ในเขตพื้นที่ของหมู่บ้านพนาสวรรค์ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย ระยะทางห่างจากตัวเมืองประมาณ ๓๐ กิโลเมตร นักท่องเที่ยวสามารถเดินทางเข้าถึงหาดผาขวาง ทั้งทางน้ำโดยเรือ ล่องแพ (ในฤดูฝน) หรือทางบก ฯลฯ พบว่า จำนวนนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติที่เข้ามาเยี่ยมชม บริเวณหาดผาขวางและตามหมู่บ้านต่าง ๆ เช่น บ้านหมอผี (ลาหู่), บ้านอาตี๋ (ลาหู่), บ้านลอบือ (ลาหู่), มีจำนวนไม่มากนัก เฉลี่ยประมาณจำนวน ๕ - ๑๐ คนต่อวัน แต่จะมีนักท่องเที่ยวชาวไทย ได้แก่ พนักงานบริษัท หรือนักเรียน นักศึกษา มักจะมาจัดกิจกรรมตั้งเต็นท์ ก่อกองไฟ พักผ่อน ชมทัศนียภาพบริเวณหาด ชุมชนแห่งนี้ต้องการจะพัฒนาให้นักเรียนให้ได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์แก่นักเรียนในโรงเรียนหาดผาขวางซึ่งอยู่ใกล้กับหาดผาขวางจะมีความพร้อมในเรื่องอาคาร ห้องเรียนรู้และสื่อการเรียนการสอน เพื่อพัฒนาทักษะด้านภาษาอังกฤษได้ มีพร้อมหลายอย่าง⁴

๔. การท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์บ้านสองแควพัฒนา หมู่บ้านสองแควพัฒนา เป็นหมู่บ้านบริวารที่อยู่ในความปกครองของบ้านห้วยขมนอก หมู่ที่ ๑๐ ตำบลแม่ยาว ชุมชนแห่งนี้เป็นชุมชนที่น้องสาวอาข่าที่ยังคงวิถีชีวิตแบบดั้งเดิม ในการนับถือศาสนาและวัฒนธรรมประเพณีซึ่งเหลือไม่กี่หมู่บ้านในตำบลแม่ยาว ฯลฯ พบว่า ช่วงเทศกาลสำคัญ เช่น ประเพณีไล่ชิงช้า ประเพณีไข่แดง จะมีนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ เข้ามาท่องเที่ยวภายในหมู่บ้าน ๑๐ – ๒๐ คน ต่อวัน นักท่องเที่ยวบางส่วน

¹ สัมภาษณ์ พระสังวาล อากาศโร (กำแพงคำ), เจ้าอาวาสวัดถ้ำพระ, วันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

² สัมภาษณ์ นางจำปา เทพอินธา, ประกอบกรรณร้านค้าอาหาร, วันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

³ สัมภาษณ์ นางชูศรี ปิงสุขแสง, ผู้จัดการชมรมทัวร์ช้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร, วันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

⁴ สัมภาษณ์ นายจ๊ะกึย สุรวาจิย, ประธานชุมชนบ้านลอบือ (ลาหู่), วันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม. ๒๕๖๐.

ประมาณ ๒-๓ คนผู้ที่ชอบการผจญภัยจะเดินทางไปเที่ยวน้ำตกสองแคว เยาวชนภายในหมู่บ้านมีจำนวน ๑๕ คน แต่ที่สามารถพูดภาษาอังกฤษได้ประมาณ ๕ คน ชุมชนแห่งนี้ต้องการให้เยาวชนได้อบรมภาษาอังกฤษเพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวต่างชาติ¹

๕. น้ำตกสองแคว น้ำตกแห่งนี้มีชื่อว่า “น้ำตกสองแคว” นักท่องเที่ยวที่เดินทางมาเที่ยว น้ำตกต้องผ่านหมู่บ้านแห่งนี้ ซึ่งอยู่ห่างจากหมู่บ้านประมาณ ๑.๕ กิโลเมตร เป็นเส้นทางที่รถมอเตอร์ไซด์สามารถเข้าถึงได้ หรือจะเดินทางเข้าไปก็ไม่ไกลมากนักเส้นทางทวิร์ป่า ทำหมู่บ้านจะมีแม่น้ำไหลน้ำผ่านซึ่งมาจากน้ำตกสองแควชาวบ้านใช้อุปโภค บริโภค น้ำตกแห่งนี้มีความสูงประมาณ ๑๗ เมตร ไหลลงมาจากหน้าผาขนาดใหญ่และไหลลงมาสู่แอ่งน้ำขนาดใหญ่ด้านล่าง แอ่งน้ำนี้มีความลึกพอสมควร สามารถเล่นน้ำได้ น้ำตกแห่งนี้มีแค่ชั้นเดียวและบริเวณโดยรอบๆ มีโขดหินน้อยใหญ่สามารถนั่งเล่นบริเวณโขดหินหรือพักผ่อนรอบบริเวณนั้นได้ นักท่องเที่ยวจะได้สัมผัสความเย็นของสายน้ำตกที่สาดกระเซ็นเป็นละอองบางๆ ทำให้ผ่อนคลายได้ทีเดียว

๖. ชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า) ชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า) เดิมตั้งถิ่นฐานอยู่ที่บ้านดอยบ่อ ๒ โดยมี นายอาก่า เลเฉอะ เป็นผู้นำหมู่บ้าน ช่วงนั้นมีประชากร ๔๕ หลังคาเรือน ๓๒๐ คน มีวัฒนธรรม ประเพณี ความเชื่อแบบดั้งเดิมมีที่ทำกินเพียงพอกับจำนวนประชากร ฯลฯ พบว่า หมู่บ้านอาผ่าพัฒนาเป็นหมู่บ้านที่ตั้งอยู่ไม่ไกลจากเส้นทางหลัก ห่างจากเส้นทางหลักประมาณ ๕๐๐ เมตรอยู่ถัดจากหมู่บ้านห้วยแม่ซ้าย เป็นหมู่บ้านที่มีการบริหารจัดการบ้านพักโฮมสเตย์ มีสมาชิกที่เข้าร่วมทั้งหมด ๒๗ หลังคาเรือน มีไกด์ชุมชนจำนวน ๖ คนที่สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับชาวต่างชาติได้ในระดับหนึ่ง ชุมชนแห่งนี้ต้องการให้มีการอบรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารให้แก่เยาวชน²

๗. พิพิธภัณฑสถานบ้านจะแล หมู่บ้านจะแลเป็นชุมชนชาวไทยภูเขาเผ่าลาหู่ ซึ่งยังคงความเชื่อ วัฒนธรรม ประเพณีและการใช้ชีวิตชีวิตแบบดั้งเดิมอยู่ ตั้งอยู่เขตตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ห่างจากตัวเมืองเชียงรายประมาณ ๑๘ กิโลเมตร หมู่บ้านจะแลตั้งอยู่ติดกับเส้นทางหลัก อยู่ติดกับน้ำตกห้วยแม่ซ้าย รายรอบไปด้วยหมู่บ้านชนเผ่าอาข่า ลาหู่ และเมี่ยน พบว่า หมู่บ้านจะแลเป็นหมู่บ้านที่มีพิพิธภัณฑสถาน มีห้องชมวีดิทัศน์สารคดีกลุ่มชาติพันธุ์ภายในพิพิธภัณฑสถาน หากไม่ใช้ช่วงเทศกาลจะมีชาวต่างชาติเฉลี่ยต่อวันประมาณ ๕ - ๑๐ คน นักท่องเที่ยวส่วนมากมักจะเข้ามาท่องเที่ยวในหมู่บ้านในระหว่างที่มีเทศกาลสำคัญเฉลี่ยต่อวันประมาณ ๒๐-๓๐ คน ชุมชนแห่งนี้ต้องการให้เยาวชน คนรุ่นใหม่ได้อบรมเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยว³

๘. น้ำตกห้วยแม่ซ้าย น้ำตกห้วยแม่ซ้าย ตั้งอยู่บริเวณ หมู่ ๑๑ หมู่บ้านห้วยแม่ซ้าย (แต่บริเวณน้ำตกจะอยู่ใกล้หมู่บ้านจะแลซึ่งเป็นบริวารของหมู่บ้านห้วยแม่ซ้าย) ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ตัวน้ำตกห่างจากตัวเมืองประมาณ ๒๐ กิโลเมตร (เส้นทางร่องเสือเต้น - ห้วยขม) อยู่ในเขตอุทยานแห่งชาติล้านน้ำก ก ฯลฯ พบว่า มีนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติเฉลี่ยต่อวัน

¹ สัมภาษณ์ นายประวิทย์ ฐะระวัง, ผู้นำชุมชนหมู่บ้านสองแควพัฒนา วันที่ ๓๐ เดือนมีนาคม ๒๕๖๐.

² สัมภาษณ์ นายมานพ มาเยอะ, สมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือนมีนาคม ๒๕๖๐.

³ สัมภาษณ์ นายอักรพงศ์ เลิศพิชัยภูษิต, สมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือนมีนาคม ๒๕๖๐.

ประมาณ ๕ - ๑๐ คน นักท่องเที่ยวส่วนมากมักจะเข้ามาท่องเที่ยวที่น้ำตกห้วยแม่ช้ายในระหว่างที่มีเทศกาลสำคัญหรือในช่วงฤดูร้อน ส่วนมากเมื่อมาเที่ยวหมู่บ้านและก็จะมักจะแวะเที่ยวที่น้ำตกซึ่งตั้งอยู่ไม่ไกลจากหมู่บ้านจะแลเพียงแค่ว่า ๒ กิโลเมตรเฉลี่ยต่อวันประมาณ ๒๐-๓๐ คน

๙. จุดชมวิวดอยบ่อ ทะเลหมอกยะฟู ทะเลหมอกใกล้ตัวเมืองเชียงรายที่สุดคือทะเลหมอกบ้านยะฟู ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายระยะทางห่างจากตัวเมืองประมาณ ๒๕ กิโลเมตร อยู่ในเขตอำเภอเมืองเชียงราย การเดินสุดท้ายใกล้จะถึงหมู่บ้าน ถนนลูกรังเส้นทางคดโค้งขึ้นเขาสูงชัน ฤดูแล้งจะมีฝุ่นมาก ฯลฯ พบว่า บริเวณจุดชมวิวดอยบ่อ ทะเลหมอกยะฟู ชาวต่างชาติไม่นิยมมาพักผ่อนแต่จะมาเที่ยวชมทิวทัศน์ เฉลี่ยประมาณ ๕ - ๑๐ คนต่อวัน แต่นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติส่วนมากจะไปบ้านพักโฮมสเตย์ยะฟูและศึกษาวิถีชีวิตของชนเผ่ามูเซอแดง มีสมาชิกจำนวน ๓๕ หลังคาเรือน ระหว่างเทศกาลสำคัญ เช่น ประเพณีกินวอ จะมีนักท่องเที่ยวเฉลี่ยประมาณ ๑๐ - ๒๐ คน มีคนหนุ่มสาว ๕ คนเป็นไกด์ชุมชนให้บริการแก่นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ ชุมชนแห่งนี้มีความต้องการอบรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเพิ่มเติมอีก¹

๑๐. สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ โครงการพระราชดำริพัฒนาการเกษตรที่สูงดอยบ่อของสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ เพื่อให้ความช่วยเหลือพี่น้องกลุ่มชาติพันธุ์ให้ได้รับการเรียนรู้เกษตรแผนใหม่ เพื่อแก้ไขปัญหาการทำไร่เลื่อนลอย การจัดสรรที่ทำกินที่เหมาะสม ฯลฯ พบว่า มีนักท่องเที่ยวต่างชาติที่สนใจเกี่ยวกับการเกษตรไม่มากนักเมื่อเทียบกับนักท่องเที่ยวชาวไทยเฉลี่ยต่อวันประมาณ ๕-๑๐ คนเท่านั้น ส่วนมากจะมีนักท่องเที่ยวชาวไทยที่สนใจเข้าไปศึกษาดูงานเกี่ยวกับการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริ²

ผลการศึกษาวิจัยจากการเก็บข้อมูลพื้นที่ภาคสนาม พบว่า มีแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญจำนวน ๑๐ ที่ แต่ละแห่งจะมีนักท่องเที่ยวต่างชาติเฉลี่ยประมาณ ๕ - ๑๐ คนต่อวันเข้ามาท่องเที่ยว ถือว่ามีนักท่องเที่ยวเฉลี่ยประมาณ ๕๐ - ๑๐๐ คนเข้าไปท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว จัดว่ามีจำนวนมากพอสมควร³ และชุมชนทุกแห่งมีความต้องการให้เด็กเยาวชนของหมู่บ้านได้รับการพัฒนาทักษะด้านภาษาอังกฤษเพื่อใช้สื่อสารกับชาวต่างชาติในภาพรวมประชาชนในพื้นที่แหล่งท่องเที่ยวส่วนใหญ่สื่อสารกับชาวต่างชาติไม่ได้ เนื่องจากในพื้นที่ยังไม่มีทำให้ความรู้หรือให้การอบรมด้านภาษาอังกฤษแก่ประชาชน แต่มีบางพื้นที่เท่านั้นที่สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารได้ เช่น หมู่บ้านอาผ้าพัฒนาและหมู่บ้านยะฟูเป็นหมู่บ้านโฮมสเตย์ มีคนหนุ่มสาวจำนวนหมู่บ้าน ๕ คนเท่านั้นได้รับการอบรมไกด์ชุมชนจากเทศบาลตำบลแม่ยาวและบางสถานที่ที่มีนักท่องเที่ยวมาก เช่น หมู่บ้านรวมมิตร ผู้ให้บริการมีโอกาสในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารกับนักท่องเที่ยวมากกว่าที่อื่น ๆ ทำให้ผู้ให้บริการการท่องเที่ยวหรือเด็กและเยาวชนในพื้นที่มีทักษะในการใช้ภาษาอังกฤษค่อนข้างดีกว่ากลุ่มอื่นๆ และเยาวชนส่วนมากไม่สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้เลย เมื่อแยกศึกษาสถานที่ท่องเที่ยวที่ในตำบลแม่ยาว จะพบประเด็นสำคัญ มีดังนี้

¹ สัมภาษณ์ นายสมศักดิ์ จะเหมาะ, สมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

² สัมภาษณ์ นายพีระพงศ์ นันทชาติ, เจ้าพนักงานป่าไม้ชำนาญงาน, เมื่อวันที่ ๑ เดือนเมษายน ๒๕๖๐.

³ สัมภาษณ์ นายสมศักดิ์ มาลี, หัวหน้าสมาชิกไกด์ชุมชน (บ้านพักโฮมสเตย์ บ้านยะฟู), เมื่อวันที่ ๓

๔.๒ การจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว

ผู้วิจัยได้สรุปปัจจัยที่สอดคล้องกับจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับสถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว แก่ความรู้อ่าง เด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว ดังต่อไปนี้

๑. ตำบลแม่ยาวมีแหล่งท่องเที่ยวที่น่าสนใจจำนวนมาก เช่น โบราณสถานถ้ำพระ ทวีร์ช้าง บ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร หาดผาขวาง พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติแม่ปืม น้ำตกห้วยแม่ซ่าย จุดชมวิวบนดอย บ่อสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงดอยพ่อตามพระราชดำริ ฯลฯ ควรมีการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับแหล่งท่องเที่ยวได้แก่ ประวัติความเป็นมาของสถานที่ท่องเที่ยว ความสำคัญ กิจกรรมที่น่าสนใจสำหรับนักท่องเที่ยว การเดินทาง ระยะเวลาที่เหมาะสมในการไปท่องเที่ยวและ นักท่องเที่ยวจะได้เรียนรู้อะไรจากแหล่งท่องเที่ยว จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้

๒. ตำบลแม่ยาวมีความหลากหลายทางวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ ได้แก่ ชนเผ่าอาข่า ชนเผ่ากระเหรี่ยง (ปากะยอ) ชนเผ่าลาหู่ (มุเซอ) ชนเผ่าม้ง ชนเผ่าเมี่ยน (เย้า) ชนเผ่าไทยลื้อ ควรมีการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว ได้แก่ ประวัติความเป็นมา คติ ความเชื่อ ศาสนา ประเพณีและวัฒนธรรมของชนเผ่าต่าง ๆ จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้

๓. ตำบลแม่ยาวมีร้านค้าขายของที่ระลึกมากมาย เช่นที่บ้านรวมมิตรมีร้านค้าต้อนรับนักท่องเที่ยวทั้งหมด ๓๐ ร้านค้าและที่หมู่บ้าน ห้วยแม่ซ่าย มีทั้งหมด ๕ ร้านค้าและกระจายอยู่ในตำบลแม่ยาว อีกหลายร้านค้า เมื่อมีนักท่องเที่ยวเป็นจำนวนมาก ควรมีการพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับ ได้แก่ การบอกทิศทาง การต้อนรับ การซื้อขายของที่ระลึก การต่อรองราคา จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้

การวางแผนการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

๔.๓ การนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารนำไปอบรม ผลสัมฤทธิ์จากการนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารนำไปอบรม ปัญหาและอุปสรรคการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ฯ

การวางแผนการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

ผู้วิจัยได้กำหนดระยะเวลาการอบรม ติดต่อกับประสานงานกับวิทยากรและเจ้าของสถานที่ที่จัดอบรม มีประเด็นที่สำคัญดังต่อไปนี้

๑) กำหนดความรู้ ความชำนาญและประสบการณ์ของวิทยากร ผู้มีความรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยกำหนดให้มีวิทยากรจำนวน ๓ ท่านและมีความเหมาะสมกับจำนวนนักเรียนที่เข้าอบรม โดยเน้นที่ชาวต่างชาติที่เป็นอาสาสมัครมูลนิธิกระจกเงา

๒) ประกาศและรับสมัครความรู้อ่างและนักเรียน (ผู้สนใจ) ตามกลุ่มเป้าหมายทราบ รายละเอียดและระยะเวลาการเข้าอบรม วัตถุประสงค์การอบรม สถานที่อบรม

๓) ผู้วิจัยและวิทยากรศึกษาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ฯ ร่วมกันโดย แยกเนื้อหา ความยากง่าย จัดเนื้อหาที่เหมาะสมและสถานที่ที่มีนักท่องเที่ยวมากในการจัดอบรม กลุ่มเป้าหมาย ทำให้เห็นภาพสถานที่ท่องเที่ยวและเหมาะสมกับระยะเวลาในการอบรม

๔) ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็ก และเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จำนวนทั้งหมด ๑๘ บท ได้แก่

๑. WAT THAM PHRA (BUDDHA IMAGES IN CAVE)
๒. KAREN RUAMMIT ELEPHANT TOUR
๓. HAD PHAKHUANG (PHAKHUANG BEACH)
๔. SONGKAEW PHATTANA AND SONGKAEW WATERFALL
๕. BAAN ARPHA PATTANA
๖. BAAN JALAE EARTHEN MOLDING MUSEUM
๗. HUAY MAE SAI WATERFALL
๘. DOI BOR VIEWPOINT
๙. HIGHLAND AGRICULTURAL DEVELOPMENT STATION
๑๐. HISTORY OF AKHA HILL TRIBES AND THEIR WAYS OF LIFE
๑๑. KAREN HILL- TRIBES: HISTORY AND CULTURE
๑๒. LAHU HILL TRIBE'S THE WAYS OF LIFE
๑๓. HMONG HILL TRIBES: HISTORY AND THE WAY OF LIFE
๑๔. MIEN (YAO): HISTORY AND THE WAY OF LIFE
๑๕. LIFESTYLE AND CULTURAL IDENTITY OF TAI LUE
๑๖. RECEIVING A VISITOR
๑๗. GIVING DIRECTIONS AND SOUVENIRS SHOPS
๑๘. HOMESTAYS AND TRAVEL EQUIPMENTS

๕) สถานที่ในการจัดอบรมกลุ่มเป้าหมาย

ณ ศูนย์การศึกษาออกโรงเรียน (กศน.) หมู่บ้านทรายมูล หมู่ที่ ๘ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

ณ โบสถ์คริสจักร บ้านกระเหรียงรวมมิตร หมู่ที่ ๒ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ด้วยกลุ่มเป้าหมายที่เป็นคราญช้าง ทั้งหมดพักอาศัยอยู่ในหมู่บ้านแห่งนี้ทั้งหมด สะดวกในการเดินทางเข้าอบรม

๔.๓.๑ นำชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารฯ ไปทดลองใช้ (Pre-test Post test)

ผู้วิจัยนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็ก และเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ที่ได้จัดทำไว้ไปทดสอบใช้กับเด็ก และเยาวชนตำบลแม่ยาว ณ ศูนย์บริการชุมชนการศึกษาออกโรงเรียน (กศน.) ตำบลแม่ยาว จำนวน ๕๐ คนและส่วนมากของกลุ่มเป้าหมายเคยเดินทางไปท่องเที่ยวแหล่งท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่งมาแล้วทำให้เห็นสภาพสถานที่ท่องเที่ยวและเหมาะสมกับระยะเวลาในการอบรม ใช้เวลาฝึกทักษะ ๑๘ ชั่วโมง มีการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนทุกบท ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบวัดความสามารถการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษ ของกลุ่มทดลองก่อนเรียนและหลังเรียน พบว่า ก่อนเรียนมีค่าเฉลี่ยของคะแนนที่ ๒.๔๓ มีค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานที่ ๑.๗๘๕ และทดสอบหลังเรียนมีค่าเฉลี่ยของคะแนนที่ ๘.๐๗ และมีค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานที่ ๑.๓๘๕ แสดงว่ามีพัฒนาการ

ความสามารถใน ๔ ทักษะของภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นของค่าเฉลี่ยคะแนนที่ ๕.๖๔ แปลว่า มีความสามารถในระดับ ดี และผลทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนมีค่าเฉลี่ยของคะแนนที่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .๐๕

นอกจากนี้ ผู้วิจัยได้สัมภาษณ์ผู้เรียน ด้านปัญหาอุปสรรคการเรียน พบว่า ร้อยละ ๘๕ ของผู้ตอบแบบสัมภาษณ์เป็นเยาวชนมีอายุต่ำกว่า ๒๐ ปี มีปัญหาและอุปสรรคคล้าย ๆ กัน คือ ไม่กล้าแสดงออก ไม่มีความมั่นใจในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารต่อหน้าเพื่อน ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถามวิทยากร พบว่า วิทยากรได้ใช้กลวิธีปฏิสัมพันธ์เพื่อแก้ปัญหา เช่น ผู้สอนใช้กลวิธีการเข้าถึงการสื่อสาร (Communicative Approach) โดยส่งเสริมให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในบทเรียนเพื่อใช้ภาษาอังกฤษกับผู้สอนและกับคนอื่น ๆ ส่งเสริมให้คนที่เรียนเก่งช่วยเพื่อนที่เรียนอ่อน

๔.๓.๒ ระยะเวลาในการนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษไปทดลองใช้ชุดฝึกทักษะฯ

ระยะเวลาในการฝึกอบรวมการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ นำไปทดลองกับพระนิสิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษชั้นปีที่ ๔ จำนวน ๗ รูป ระยะเวลา ๖ ชั่วโมง ผลการทดลองการนำชุดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารไปทดสอบกับพระนิสิตชั้นปีที่ ๔ จำนวนจำนวน ๗ รูปปรากฏว่า ก่อนเรียนและหลังเรียนมีผลที่ดีขึ้นเล็กน้อย พระนิสิตมีความเข้าใจในภาษาอังกฤษที่ใช้เนื่องด้วยผ่านการตรวจทานจากเจ้าของภาษาอังกฤษแล้ว

๔.๓.๓ ระยะเวลาในการใช้ชุดฝึกภาษาอังกฤษในการสื่อสารฯ ไปอบรมกลุ่มเป้าหมาย

ผู้วิจัยได้กำหนดเป้าหมายสถานที่ที่จะจัดการอบรมกลุ่มเป้าหมาย ๒ แห่ง ได้แก่ แห่งที่ ๑ ณ ศูนย์การศึกษาออกโรงเรียน (กศน.) ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ด้วยศูนย์ดังกล่าว ตั้งอยู่ตรงกลางพื้นที่ของตำบลแม่ยาว กลุ่มเป้าหมายจะเดินทางมาอบรมได้สะดวกและมีห้องให้อบรมจำนวน ๓ ห้องเรียน และ แห่งที่ ๒ โบสถ์คริสต์จักร บ้านกระเหรียงรวมมิตร หมู่ที่ ๒ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ด้วยกลุ่มเป้าหมายที่เป็นคราญช้าง ทั้งหมดพักอาศัยอยู่ในหมู่บ้านแห่งนี้ทั้งหมด สะดวกในการเดินทางเข้าอบรม

กลุ่มเป้าหมายที่จะนำชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ ไปฝึกอบรมแก่ควาญช้างบ้านรวมมิตรจำนวน ๑๐ คน เด็กและเยาวชนในหมู่บ้านที่เป็นแหล่งท่องเที่ยวของชาวต่างชาติ ๓ หมู่บ้าน ประกอบด้วย หมู่บ้านรวมมิตร หมู่บ้านสองแควพัฒนา หมู่บ้านทรายมูล หมู่บ้านละ ๒๐ คน รวมกลุ่มตัวอย่างทั้งสิ้น ๗๐ คน

๔.๓.๔ วิธีการประเมินผลการอบรม

วิธีการประเมินผลการอบรม ผู้วิจัยได้กำหนดใช้วิธีการประเมินผลการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของผู้เรียนโดยการใช้คะแนนก่อนเรียนและหลังเรียน ด้วยวิธีการที่เรียกว่า Normalized Gain ซึ่งเสนอโดย Richard R. Hake ที่ University of Indiana ในปี ค.ศ. ๑๙๘๘ วิธีการประเมินนี้สามารถทำได้ด้วยการพิจารณาผลต่างของคะแนนสอบก่อนเรียนและหลังเรียนเทียบกับโอกาสที่นักเรียนแต่ละคนจะสามารถทำคะแนนเพิ่มขึ้นมากน้อยต่างกันอย่างไร เนื่องจากในการทดสอบครั้ง ๆ มีข้อจำกัดในเรื่องคะแนนต่ำสุด (minimum or floor effect) ที่ทุกคนจะมีโอกาสได้คะแนนต่ำสุดไม่น้อยกว่า ๐ เปอร์เซนต์ และโอกาสที่จะได้คะแนนสูงสุด (maximum or ceiling effect) ไม่เกิน ๑๐๐ เปอร์เซนต์ หรือที่เรียกว่า floor and ceiling effect และวิจัยได้ใช้การประเมินการการสังเกตพฤติกรรมและการแสดงออกของผู้เรียนเข้ามาร่วมประเมินด้วย ผู้วิจัยได้เข้าร่วมอบรม

ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับกลุ่มเป้าหมาย โดยใช้วิธีการสังเกตแบบมีส่วนร่วม สังเกตพฤติกรรมทั้งของครูและพฤติกรรมของผู้เรียนไปพร้อม ๆ กัน

๔.๓.๕ ตัวชี้วัด วิธีการวัดผลและเครื่องมือที่ใช้ในการวัดผลการฝึกทักษะภาษาอังกฤษ

ตัวชี้วัดความสำเร็จ	วิธีการวัด	เครื่องมือ
๑.กลุ่มเป้าหมายมีความสามารถและทักษะด้านภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเพิ่มขึ้น	ทำแบบประเมินก่อนเรียน (Pre-test) ทำแบบประเมินหลังเรียน (Post-test)	แบบประเมินก่อนเรียน แบบประเมินหลังเรียน นักวิจัย
๒.กลุ่มเป้าหมายมีความรู้คำศัพท์ภาษาเกี่ยวกับการท่องเที่ยวมากขึ้น	การสังเกตพฤติกรรมการเรียนของกลุ่มเป้าหมาย	วิทยากร
๓.กลุ่มเป้าหมายมีองค์ความรู้เกี่ยวกับชุมชน ประวัติสถานที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว		
๔.นักเรียนพูดแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวในท้องถิ่นได้		

๔.๓.๖ สื่อและอุปกรณ์ที่ใช้ฝึกอบรมตามหลักสูตร

สื่อที่ใช้ในการอบรมความรู้อ่าง เด็กนักเรียน เจ้าของร้านค้า และผู้สนใจ ในตำบลแม่ยาว ผู้วิจัยได้กำหนดสื่อการเรียนการสอนดังต่อไปนี้

๑. สื่อประเภทวัสดุ ได้แก่ เอกสารการอบรม (ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว) จำนวน ๑๘ บท กระดาษไวนิลบอร์ด ปากกาเคมีและอื่น ๆ ที่เหมาะสม

๒. สื่อประเภทเทคนิคหรือวิธีการ ได้แก่ การสาธิต การอภิปราย และสถานการณ์จำลอง

๓. การลงภาคสนามในพื้นที่จริง

๔.๓.๗ ปัญหาและอุปสรรคการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ

ผลการจากการสัมมนากลุ่มย่อย (Focus group) และสัมภาษณ์วิทยากรทั้ง ๓ คน พบว่าผู้เข้ารับการอบรมฝึกทักษะฯ ส่วนมากไม่กล้าแสดงออกในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อปฏิสัมพันธ์กับวิทยากรและเพื่อน ๆ ในห้องอบรม รองลงมา ได้แก่ เวลาพูดหรืออ่านภาษาอังกฤษในชั้นเรียน มักจะแสดงอาการเขินอาย ประหม่า บางทีก็ไม่เข้าใจในสิ่งที่วิทยากรอธิบาย แต่ก็ไม่กล้าถามวิทยากรตามลำดับ สาเหตุของปัญหาอุปสรรค ได้แก่ ผู้เข้าอบรมไม่รู้วิธีการถามหรือตั้งคำถามไม่ถูก แต่จะถามเพื่อน ๆ เพื่อแก้ปัญหาที่ตัวเองเผชิญอยู่ การใช้ประโยคไม่สมบูรณ์เชิงวากยสัมพันธ์ การใช้ภาษาผิดไวยากรณ์ การใช้คำถามซ้ำ ๆ และการใช้คำผิดรูปแบบและไม่ตรงความหมายและการใช้ประโยคบอกเล่าเป็นประโยคคำถาม การตั้งถาม (หน้าที่ทางภาษา) เป็นภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารกับวิทยากรหรือเพื่อน ๆ จึงมีน้อยมากเมื่อเปรียบเทียบกับหน้าที่ทางภาษาของวิทยากรมีมากกว่า ประกอบกับผู้เข้า

อบรมหรือกลุ่มเป้าหมายมีพื้นฐานด้านภาษาอังกฤษที่แตกต่างกันมาก ทำให้กระบวนการเรียนการสอนดำเนินไปอย่างช้า ๆ ด้วยต้องเตรียมผู้เข้าอบรมให้มีความพร้อมที่จะเรียนไปพร้อม ๆ กัน ผู้เข้าอบรมส่วนมากไม่คุ้นเคยกับเนื้อหาและคำศัพท์เกี่ยวกับการท่องเที่ยว โดยส่วนมากจะคุ้นเคยกับคำศัพท์ง่าย ๆ ไม่ยาก พอมาเรียนภาษาอังกฤษที่เป็นประโยคยาว ๆ แล้วทำให้มีนงง ระยะเวลาในการอบรมน้อยควรใช้เวลาอย่าง ๔ - ๕ เดือน แต่ด้วยข้อจำกัดด้านเวลาการทำงานวิจัย ด้วยเนื้อหาอาจจะยากสำหรับผู้เข้าอบรมจึงต้องอาศัยระยะเวลาในการอบรมนานถึงจะเกิดผลสัมฤทธิ์ที่ดี

ปัญหาด้านการสื่อสาร ผู้เข้าอบรมส่วนใหญ่ไม่ค่อยเคยกับการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารด้วยยังคงคุ้นเคยกับการเรียนภาษาอังกฤษตามหลักไวยากรณ์และเพื่อการสอบเท่านั้น จะต้องกระบวนการเรียนการสอนให้ผู้เข้าเห็นความสำคัญของการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารนั้นมีความสำคัญอันดับต้น ๆ

ด้านวิทยากร พบว่า การประสานงานระหว่างผู้เข้าอบรมและวิทยากรไม่ชัดเจน มีปัญหาการดำเนินการเรียนการสอนด้วยนักเรียนมีพื้นฐานด้านภาษาอังกฤษแตกต่างกันมาก

สรุปได้ว่า ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อาจารย์และเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ที่ผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นเพื่อนำไปใช้อบรมแก่ความรู้อาจารย์และเยาวชนที่อยู่แหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาวนั้น เมื่อวิเคราะห์ตามการทดลองใช้กับกลุ่มทดลองแล้ว สามารถใช้เป็นชุดความรู้เพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวในพื้นที่ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย ได้ตามศักยภาพของความรู้อาจารย์และเยาวชน และผู้สนใจที่เข้ารับการอบรม

๔.๔ ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารสำหรับสถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

จากการศึกษาวิจัยภาคสนาม ทำให้ผู้วิจัยได้ข้อมูลพื้นฐานการท่องเที่ยวของตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จากกลุ่มเป้าหมายจากผู้นำชุมชน ชุมชน ผู้ประกอบการท่องเที่ยว หน่วยงานองค์กรที่เกี่ยวข้อง จึงได้นำมาจัดทำชุดความรู้เป็นภาคภาษาอังกฤษ เพื่อใช้เป็นคู่มือในการอบรมพัฒนาความรู้อาจารย์ ชุมชน เยาวชน และผู้สนใจทั่วไป ได้ใช้สื่อสารกับชาวต่างชาติที่เข้าไปท่องเที่ยวแหล่งท่องเที่ยวเหล่านี้ อย่างน้อยวันละ ๕๐-๑๐๐ คน/วัน ดังนี้

၃.၃.၈ ENGLISH LEARNING PACKAGE FOR TOURIST ATTRACTIONS
IN MAEYAOW DISTRICT

၈. WAT THAM PHRA (PHRA CAVE)



A. Listening and Reading Exercises

Phra Cave, the ancient remains is located opposite Chiang Rai beach in the area of Baan Pa Or, Moo ၉, Mae Yao Sub-district, Muang District, Chiang Rai Province. It is about ၉ kilometers from Chiang Rai town centre and is easy to get to by car, motorcycle or bicycle. The Phra Cave is located inside a beautiful rock hill, and inside the cave, there is a big Buddha Image. There are many Buddha Images to pray to. Most of the tourists who are Buddhists stop to pray asking for good luck in their future life. Some people come to practice meditation and learn about the history of the cave and some people give food to the monks who live there.

The Phra Cave is an historical site which King Rama the ၅th visited on January ၁၈, B.E. ၂၄၁၈. There are other caves connected to the Phra Cave; the Chang Luang Cave, the Lom Cave and the Why Cave. Tourists can explore the caves and should bring appropriate items such as a torch, drinking water etc.

There is a traditional ceremony on the ၁၄th full moon in May. Many Buddhists join this ceremony which includes the tradition of pouring water over a Buddha image.

The cave is occupied by monks who would like to stay in a quiet place to practice meditation because silence is an important requirement for anybody who wants to practice meditation. Silence is a source of great strength and the cave is a perfect place for experiencing this. The cave is not visited at night time. The monks stay alone in the cave, which protects them from the weather, and they can keep warm in side.

Tourist Activities

- ๑. Bicycling for exercise
- ๒. Walking to visit the beautiful caves
- ๓. Buddhists can worship the Buddha or practice meditation in the cave
- ๔. The cave’s front area is spacious, shady with little trees, tourists can do various activities
- ๕. Tourists can swim in the river in front of the cave
- ๖. South of the cave, there is a wide variety of food available
- ๗. Rubber boat activities

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
๑	cave		๑๑	torch	
๒	ancient		๑๒	annual	
๓	remain		๑๓	pouring	
๔	prepare		๑๔	meditation	
๕	beautiful		๑๕	necessary	
๖	Buddha Images		๑๖	torch	
๗	history		๑๗	drinking water	
๘	tourists		๑๘	fair	
๙	Buddhists		๑๙	join	
๑๐	pray		๒๐	donate	

C. Answer the following questions

Writing and Speaking Exercises

- ๑. What do tourists have to take with them when they visit the cave?
- ๒. What is in the Phra Cave?
- ๓. Who was the king who went to visit the cave in January ๑๘, B.E. ๒๔๖๕?
- ๔. How far is it to the cave from Chiang Rai town center?
- ๕. What do Buddhists do at the caver on the ๘th full moon in May?

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

necessary, ancient, Buddha, meditation, Buddhists

..... needed in order to achieve a particular result

..... of or from a long time ago

..... the holy man on whose life and teachings Buddhism is based
 to think calm thoughts in order to relax or as a religious activity
 someone who believes in Buddhism¹

၅. KAREN RUAM MIT ELEPHANT TOUR



A. Listening and Reading Exercises

The Karen Ruammit Elephant tour is located at Ruammit Karen Village, Moo ၅ , Mae Yao Sub-district, Muang District, Chiang Rai Province which is about ၈၀ Kilometers from the center of Chiang Rai. The population who live in the village include various hill tribes such as Karen, Akha, Hmong, and Lahu. Tourists can reach the village by boat along the Kok River and by car using a convenient and well-built road.

The Elephant riding tour at the village is an eco-tourism cooperative which is organized by the Elephant Riding Tour Club. Activities include elephant riding, community sightseeing, and experiencing the culture and way of life of the hill tribes. Furthermore tourists can buy various handicraft products and souvenirs. Tourists can ride an elephant to Huay Mae Sai Waterfall through the hill-tribe village. At present, there are ၁၉ elephants available for tourists to ride. This village provides tourists with a safe environment and gives them the chance to learn about the hillside tribal culture in a way that helps support the local communities.

The elephant Karen treks provide tourists with an intimate connection with beautiful nature and also gives tourists an opportunity to enjoy some of the more

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၀၀), unpagued.

remote hillside tribes and understand the differences between local tribes. Elephant rides are also available to allow tourists to see more space at the nearby local Elephant Park that is run by local Karen Villages.

Tourist activities

- ๑. Elephant riding to see the tribal way of life around the village and enjoy the nature at the village nearby
- ๒. Shopping for handicrafts made by the various hill tribes
- ๓. Homestays are available for tourists
- ๔. Trekking tours to the village nearby

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing Exercise

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
๑	elephant riding		๑๑	club	
๒	Village		๑๒	through	
๓	Province		๑๓	activity	
๔	sub-district		๑๔	intimate	
๕	District		๑๕	sightseeing	
๖	Population		๑๖	souvenir	
๗	various tribes		๑๗	culture	
๘	eco-tourism		๑๘	waterfall	
๙	Cooperate		๑๙	at present	
๑๐	management		๒๐	nearby	

C. Answer the following questions

Writing and Speaking Exercises

- ๑. How far is it from downtown Chiang Rai to Ruam mit Karen village?
- ๒. How many elephants are available in the village for tourists to ride?
- ๓. What activities does this village provide for tourists?
- ๔. How many travel activities are there in the village?
- ๕. What do the villagers sell in their village?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

Ecotourism, souvenir, cooperate, intimate, sightseeing,

-Tourism helps local people and does not damage the environment
-a very close friendship or close friend
-the activity of visiting interesting places
-Something you buy to help you remember a holiday or special event
-to act or work together for a particular purpose
-to act or work together for a particular purpose¹

๓. HAD PHAKHUANG (PHAKHUANG BEACH)



A. Listening and Reading Exercises

Had Phakhuang is a beach of the Kok River. It is a natural rib of sand in the time period from March to May which is the dry season. The water level is very low and suitable for rafting and boat riding, along the beautiful beach. There is spot for camping or relaxing on the sandy Kok beach. Tourists who like to go hiking can go to the trekking area available in Phanasawan village, Moo ๑๓, Muang Districts, Chiang Rai. This village is ๓ kilometers from the beach and from ๓๐ kilometers from downtown Chiangrai. Tourists can reach Phakhuang beach in boats or rafts, travelling along the Kok River or by car or motorcycle following the road from downtown Chiangrai. There are forests with are suitable for trekking and tourists can see various botanical species and the tribal way of life along the trekking way, especially in the Phalae village area where local people maintain their traditional culture and way of life. There is a home stay available nearby for the tourists who prefer to travel by mountain bike. They can

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner’s Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ๒๐๑๐), unpagued.

also use this route to enjoy the nature and lifestyle of the tribes. The tourists can ride mountain bikes along the paths of the village.

The word ‘Pha’ in Northern Thai language (Lanna) means 'a big stone' and the word ‘khuang’ means 'blocking the running water'.

Tourist activities

- ๑. Rafting and boat riding, along the edge of the beautiful beach
- ๒. Trekking to see the tribal way of life around the village
- ๓. Camping in tents and relaxing on the sandy Kok beach
- ๔. Relaxing at the homestay with a taste of tribal cuisine
- ๕. Mountain biking

B. Translate these vocabulary items into Thai.

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
๑	beach		๑๑	surrounding	
๒	isle		๑๒	tent camping	
๓	nature		๑๓	rich forests	
๔	period		๑๔	trekking	
๕	dry		๑๕	traditional	
๖	season		๑๖	travel	
๗	water level		๑๗	mountain biking	
๘	shallow		๑๘	route	
๙	suitable		๑๙	lifestyle	
๑๐	rafting		๒๐	paths	

C. Answer the following questions

Writing and speaking exercises

- ๑. What does “Hard Phakhuang” mean?
- ๒. What season is suitable for tourists to go rafting and boat riding?
- ๓. What can the tourists experience from trekking in the village?
- ๔. How far is it from downtown Chiang Rai to Hard Phakhuang?
- ๕. When and how should tourists go to the Hard Phakhuang?

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading Exercise

surrounding, beach, shallow, rafting, trekking

-to be everywhere around something
-an area of sand or small stone near the sea or the river
-having only a short distance from the top to the bottom
-the use of a rubber raft to travel with the current of a river
-the activity of walking long distances on foot for pleasure
-the activity of walking long distances on foot for pleasure¹

๔. SONGKAEW PHATTANA AND SONGKAEW WATERFALL



SONGKAEW PHATTANA VILLAGE

A. Listening and Reading Exercises

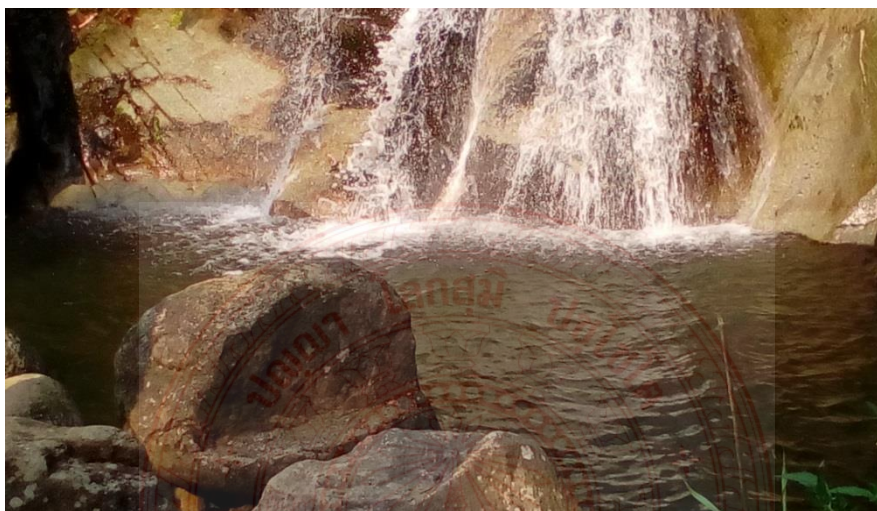
Songkaew Phattana village is a satellite village of Ban Huay Khom Nhok Moo ๑๐, Mae Yao Sub-district. There are Akha hill-tribes. In the past, the village was located on higher grounds on the mountain named Doi Aryo. It then moved to lower lands because of a government relocation order. It is a short distance from the new community. At the present time, the village is located in the valley surrounded by a community forest and valley area, and cool weather. The people maintain their traditional way of life. There is a river which flows through the back of the village which everybody uses. The river runs from Songkaew Waterfall.

When the city community began to grow, the villagers in the Songkaew Phattana were influenced by the chance of more prosperity and young people went to work or seek opportunities in cities which left the village with few old people.

Learning resources within the community of two tributaries include:

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner’s Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ๒๐๑๐), unpagued.

- ๑. A visitor's welcome point and community story telling at the cultural center building, rituals and traditions study points of the village
 - ๒. Learning about self-reliance through the self-sufficient way of life of the community.
 - ๓. Hydroelectric power learning resources available in the community.
- Finally, tourists can relax at the homestay with a taste of tribal cuisine.



Songkaew Waterfall

Songkaew Waterfall

The Songkaew waterfall was named after the Songkaew Phattana village. The tourists can reach the waterfall by the motorbike or on foot. This waterfall is about ๑.๕ kilometers from the village with a height of ๑๗ meters. The water falls from a huge cliff down to a large basin which is quite deep and suitable for swimming. There is a terrace and a reef area where people can sit and relax. Tourists can touch the cold water that sprinkles down from the waterfall.

Next to the Songkaew waterfall, there are also two other beautiful small waterfalls.

Tourist Activities

- ๑. Studying the history of the village, and the traditional culture
- ๒. Mountain biking or walking through the forest
- ๓. Being close to nature and experiencing the sprinkling waterfall
- ๔. Mountain biking and studying local herbs

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
၁	acropolis village		၁၁	maintain	
၂	higher grounds		၁၂	traditional way	
၃	mountain		၁၃	utilize	
၄	hill-tribes		၁၄	growing	
၅	government		၁၅	villagers	
၆	relocated order		၁၆	influence	
၇	valley		၁၇	motorbike	
၈	community		၁၈	huge cliff	
၉	forest		၁၉	big basin	
၁၀	cool weather		၂၀	terrace	

C. Answer these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. Why did the villagers move their village to the lower land?
၂. How many meters of height is the waterfall?
၃. How far is it from the village to the waterfall?
၄. Where did the villagers live in the past?
၅. Why did the villagers move their village?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

Mountain, hill-tribes, growing, villagers, influence

.....a raised part of the earth's surface, much larger than a hill

.....a group of people who always live on the hill or mountain

.....increasing in size or quantity

.....a person who lives in a village

.....the power to have an effect on people or things that is able to do this¹

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၁၀), unpagged.

၄. BAAN ARPHA PATTANA



A. Listening and Reading Exercises

The community (which consists of Akha people) was originally located on Doi Bo ဗ, with Mr. Aqa Lehm as village leader. During that period, there were ၈၂၀ people, including ၄၄ households, who followed the beliefs and traditions of the Akha people. Most of the villagers are engaged in farming, gardening and animal husbandry.

Later in ၁၉၉၈, the head of agriculture asked the villagers to resettle in the area of Huay Mae Sai. This is the current development of the village. Because the village is in a mountainous area traveling is difficult. The Thai government promised to allocate ၁၀ rai to each of ၂၄ families, and ၁၅၀ people moved down in ၁၉၉၈ under the guidance of Mr. Ahka Hua, and the new village was named, "Baan Ahka Pattana" Moo ၁၁, Maeyao.

"Akha" means "brave" or "warrior" because of the character of this tribe, which originally was originally that of as 'fighter'. In ၁၈၆၆, during the reign of King Rama III, it appears that during a march there was a skirmish, because of the interference from the Akha who only had spears and knives.

The village has a strong community which is well organized and preserves the traditional culture and way of life. Now there is a lack of food. No one owns land, and many teenagers go out to work outside the home or in the city. As a result, many problems have arisen.

To solve the problems, the villagers together have established a homestay. The objective of the homestay are: to provide an opportunity for tourists to learn the culture and lifestyle of the villagers, who are willing to share their culture, exchange knowledge and to welcome tourists into their area of residence and to provide food. Staying with the villagers in a homestay gives tourists a chance to experience the

local traditions and to know about tourist attractions and activities. Tourists can meet local people, have experience of a different way of life, in a simple setting amidst nature and observe the rustic way of life.

Tourist Activities

- ୧. Relaxing at the homestay with a taste of tribal cuisine.
- ୨. Studying traditional and cultural preservation
- ୩. Observing many ceremonies such as the swing ceremony
- ୪. Studying the way of life of the Akha hill-tribe

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
୧	Community		୧୧	animal husbandry	
୨	Originally		୧୨	agriculture	
୩	Leader		୧୩	resettle	
୪	Period		୧୪	development	
୫	including		୧୫	transportation	
୬	households		୧୬	convenient	
୭	Belief		୧୭	promised	
୮	Engage		୧୮	brave	
୯	Farming		୧୯	interference	
୧୦	gardening		୨୦	problems	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

- ୧. Where was the Akha’s community originally located?
- ୨. What were most of the villagers engaged in?
- ୩. Why did the villagers move their village to a lower land?
- ୪. What is the name of the village?
- ୫. What is the strong point of the village?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

leader, engage, farming, gardening, transportation

.....a person in control of a group, country, or situation

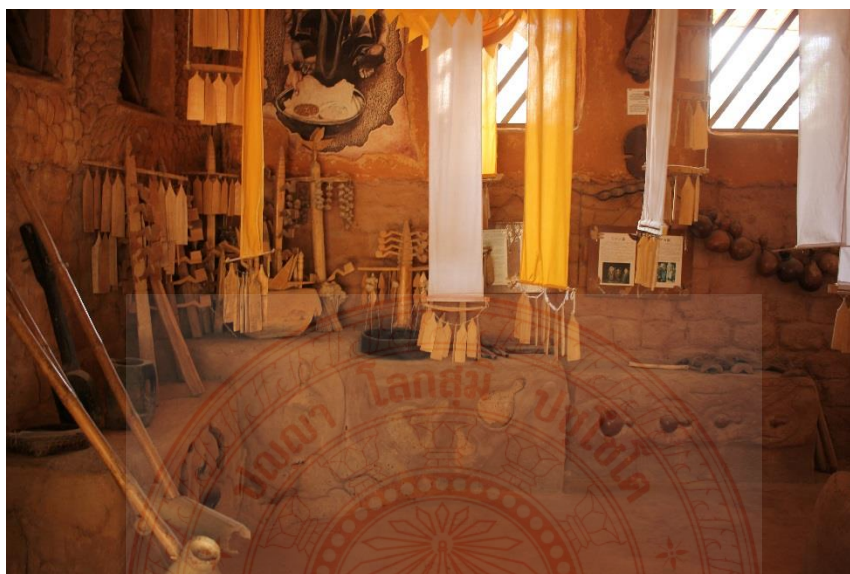
.....to employ someone for doing something

.....used for growing crops and/or keeping animals as a business

.....working in a garden, growing and taking care of the plants

.....the movement of people or goods from one place to another¹

၆. BAN JALAE EARTHEN MOLDING MUSEUM



Inside the Ban Jalae Earthen Molding Museum

A. Listening and Reading Exercises

The Jalae village is a satellite village of the Huay Mae Sai village. The Jalae village is on the mountain side about two kilometers from the waterfall. The peacefulness of the running water is a gift that nature has given to the people in the village. It is about ၁၄ kilometers from downtown Chiangrai. It can be reached by any vehicle as the village is located near the road. The Jalae village was first located on the higher grounds up the mountain and then moved to lower lands after a government relocation order.

The museum has been in existence since ၂၀၀၂ thanks to the cooperation between the Mirror Foundation and the Jalae villagers, with financial support from the Rockefeller Foundation. Inside the museum, there are exhibitions of Lahu and Akha culture. There is also the hill tribe feature video presentation for interested tourists who want to learn about hill-tribe culture, and there is a traditional and community shop. Furthermore, tourists can learn the Jalae way of life which is an

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၀၀) Unpaged.

original Lahu tribe. The museum opens from ๐๘.๐๐-๑๗.๐๐, closes every Wednesday and the entrance fee is ๒๐ baht per person.

Tourist Activities

- ๑. Studying the history of the village, and the original culture from the video presentation
- ๒. Mountain biking or walking in the forest
- ๓. Studying the hill-tribe’s daily life
- ๔. Trekking from the Jalae village to Ruam mit Karen village

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
๑	museum		๑๑	interested	
๒	peacefulness		๑๒	furthermore	
๓	running water		๑๓	closes	
๔	nature		๑๔	way of life	
๕	financial budget		๑๕	cooperation	
๖	supporting		๑๖	entrance fee	
๗	foundation		๑๗	Wednesday	
๘	exhibited		๑๘	person	
๙	feature		๑๙	learn	
๑๐	video presentation		๒๐	between	

C. Answering these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

- ๑. Why did the villagers move their village to the lower land?
- ๒. How far is it from the village to the waterfall?
- ๓. What types of activities are there in the museum?
- ๔. How do the tourists go to the village?
- ๕. Which hill-tribes are in the village?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

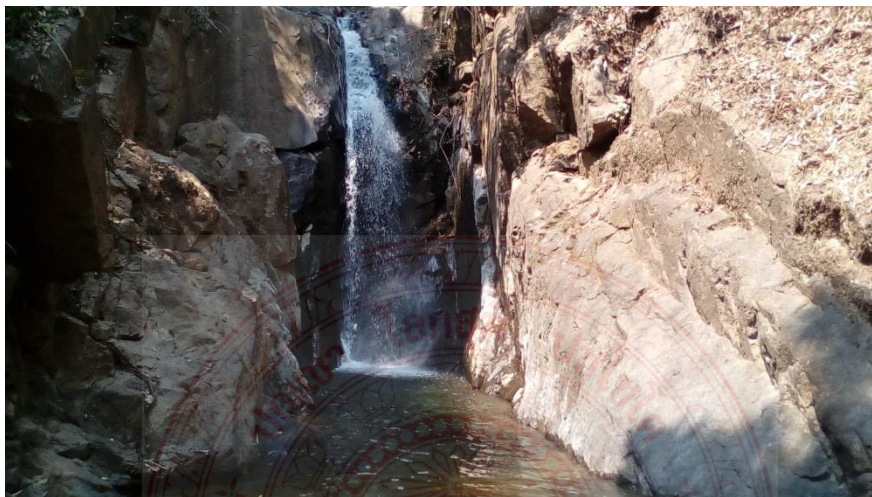
museum, peacefulness, budget, exhibited, feature

.....a building where objects, historical, scientific, or artistic interest are kept

.....without violence, quiet and calm

-how much person or organization will earn, will need
-to show something publicly
-a typical quality or an important part of something¹

၈. HUAY MAE SAI WATERFALL



A. Listening and Reading Exercises

The Huay Mae Sai Waterfall is located in Ban Huay Mae Sai Moo ၁၁, Mae Yao Sub-district, Muang District, Chiang Rai. It is far about two kilometers from Jalae village and about twenty kilometers from downtown Chiang Rai. It can be reached by any vehicle but if tourists take their own transport, they must transfer to a minibus at the Huay Mae Sai village to reach the waterfall which is a journey of about ၆ kilometers. Along the way to the waterfall, tourists will pass through various tribal villages such as Yao, Akha and Lahu villages.

The Huay Mae Sai waterfall originates from Huay Mae Sai stream, and it has headwaters from Doi Bor. The Huay Mae Sai waterfall has two levels, the first level has a height of ၁၆ meters and the second level has a height of ၂၀ meters. The area around the waterfall is cool enough for relaxing.

Tourist Activities

၁. Experiencing the nature of the cold stream of the waterfall.
၂. Studying cultural traditions of ethnic groups near the waterfall.
၃. Elephant riding from the Karen Village.

¹ Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၀၀) Unpaged.

၄. Hiking to see the variety of plant life.

B. Translate the following vocabulary items into Thai

Writing and Reading exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
၁	Sub-district		၁၁	headwater	
၂	District		၁၂	floor	
၃	able		၁၃	second	
၄	vehicle		၁၄	height	
၅	transfer		၁၅	enough	
၆	minibus		၁၆	relax	
၇	Along the way		၁၇	holidays	
၈	pass through		၁၈	take	
၉	various		၁၉	kilometer	
၁၀	tribal villages		၂၀	meters	

C. Answer these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. Why did the villagers move their village to the lower land?
၂. How far is it from the village to the waterfall?
၃. Along the way to the waterfall, what do the tourists pass?
၄. How many levels does waterfall have?
၅. How far is it from the waterfall to downtown Chiangrai ?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

Headwaters, Holidays, Transfer, Various, Relax

.....Birthplace of the stream or the river

.....a time when someone does not to work, one want to travel or relax

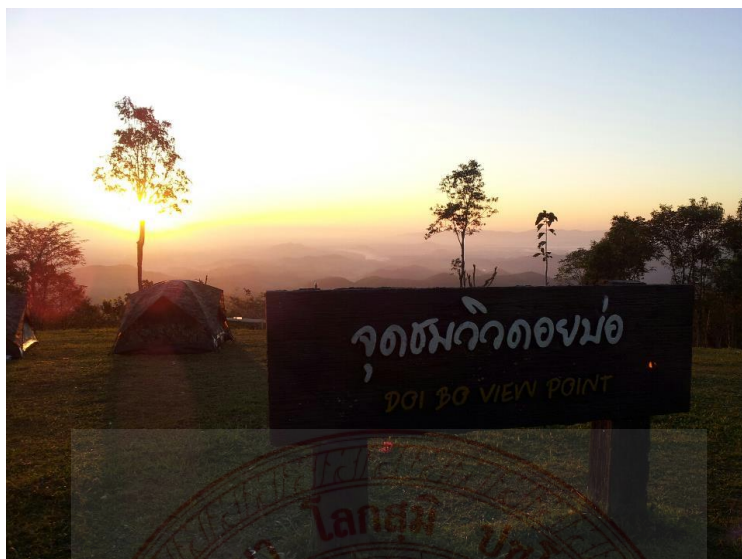
.....to move someone or something from one place

.....many different

.....to become less active and more calm and happy¹

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၁၀) Unpaged.

๘. DOI BOR VIEWPOINT



In the morning

A. Listening and Reading Exercises

Doi Bor View Point is located at Moo ๑๑ , Mae Yaow Sub-district Muang District, Chiang Rai Province, about ๒๓ kilometers from Chiang Rai. The view point is on the Doi Bor mountain range, a height of ๙๔๕ meters above sea level. From this viewpoint visitors can see a view of wide fields, and the whole landscape of Chiang Rai, the view is unique in the winter with a beautiful sea of mist and at night visitors can see the bright lights of downtown Chiang Rai. In the early morning there is a breathtaking view of the rising sun. The most popular activity for tourists is camping in the cool weather. Tourists can camp for free overnight at the campsite. Mae Yao Sub-district municipality has arranged staff to assist visitors from November to the end of January each year. Tourists can reach this point by car or motorcycle.



In the evening

From the view point, tourists can go to visit Yafu village where a Lahu hill tribe lives. The village is located on the mountain ୬୭୯ meters from the viewpoint. Inside the village there are ୩୫ home stays available for the tourists. Visitors cannot stay overnight at the viewpoint. On average there are between five and ten people who visit per day. Most foreigners stay at the home stays and study the local way of life. There are **many foreigners in** the major festivals such as the Kwai Wah are about ୧୦ to ୨୦ tourists. There are ୫ young people, who are community guide to foreign tourists. Staying at one of the home stays, you will be given the opportunity live a different kind of life, and interact and exchange culture will the local hillside tribes. Money for home stays goes directly to the communities, giving support to preserve their culture and way of life.

Tourist Activities

୧. Enjoying the mist and the beauty of nature
୨. Staying in a tent and experiencing beautiful nature
୩. Relaxing at a homestay with a taste of tribal cuisine
୪. Hiking activities
୫. Studying the hill tribes' ways of life

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
၁	mountain range		၁၁	overnight	
၂	distinctive		၁၂	average	
၃	wide field		၁၃	foreigner	
၄	landscape		၁၄	major festivals	
၅	winter		၁၅	members	
၆	sea mist		၁၆	community guide	
၇	rising sun		၁၇	opportunity	
၈	popular activity		၁၈	interact	
၉	tent camping		၁၉	exchange culture	
၁၀	cool weather		၂၀	preserve	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. How far is it from Chiang Rai Province?
၂. What can tourists see when they are on the view point?
၃. What is the most popular activity for the tourists?
၄. When is the suitable time for tourist to visit the view point?
၅. How is the homestay important?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

distinctive, sea mist, popular activity, overnight, opportunity

.....something that is distinctive is easy to recognize because it is different from other things

.....thin fog produced by very small drops of water collecting in the air just above an area of ground or water

.....the liked, enjoyed situation in which a lot of things are happening or people are active

.....for or during the night

.....an occasion or situation that makes it possible to do something that you want to do or have to do¹

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၁၀), unpagged.

၃. DOI BOR RAYAL HIGHLAND AGRICULTURAL DEVELOPMENT STATION

A. Listening the story from your teacher and reading comprehension

Listening and Reading Exercises



Doi Bor Royal Highland Agricultural Development Station is located in Baan Leubeu which is a satellite of Phannaswan village, Moo ၁၈, Mae Yao Sub-district, Muang district, Chiang Rai Province, in the Doi Bor National Forests. This place is the Royal Highland Agricultural Experiment Station of Her Majesty Queen Sirikit, which is a graceful bestowal to the people in Mae Yao. On ၈၁st January, ၁၉၆၈, Her Majesty Queen Sirikit visited the Doi Bor to learn about the problems which occurred with hill-tribes, and how the area of approximately ၁၉,၀၀၀ Rai which was degraded forest could be rehabilitated and how natural resources could be conserved. At the station there is a surveyed and divided area of ၉၆၈.၅၈ Rai for farming demonstration plots with new agricultural plans for the people. At the station local farmers can acquire new knowledge to take back and apply to their own land. This area is also the location of the work pavilion of Her Majesty Queen Sirikit.

There are ၈ villages under the station. Traveling to the Doi Bor Royal Highland Agricultural Development Station is easy. People take the road from Chiang Rai-Karen Ruammit of ၁၃ kilometers, then turn right onto a dirt road and follow this for ၁၈ kilometers to the agricultural development station; a total distance of ၃၁ kilometers.

Tourist Activities

- ၁. Visiting the Royal Project Hill.
- ၂. Walking in the forest and studying wild plants
- ၃. Studying the ethics, beliefs of ethnic groups
- ၄. Studying agriculture in the highlands

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	No	Vocabulary	Meaning
၁	highland		၁၁	area	
၂	agricultural		၁၂	location	
၃	National Forest		၁၃	turn right	
၄	station		၁၄	totally	
၅	Her Majesty Queen		၁၅	distance	
၆	great grace		၁၆	traveling	
၇	kilometer		၁၇	sub-district	
၈	work pavilion		၁၈	surveyed	
၉	dirt road		၁၉	new plan	
၁၀	place		၂၀	divided	

C. Answer the following these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

- ၁. Where is Doi Bor Royat Highland Agricultural Development Station?
- ၂. What are the villagers' occupations?
- ၃. What have they received from the Royal Highland Agricultural Development Station?
- ၄. How many villages are there in the project?
- ၅. How do tourists go to visit the project?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

National Forest, traveling, highland, distance, kilometer

.....an area of a country that is protected by the government because of its natural beauty or special history

.....the activity of making journeys

.....a mountainous area of a country

.....the amount of space between two places

.....a unit of measurement of length¹

๔.๔.๒ ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้านวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ในตำบลแม่อาย อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

จากการลงภาคสนามนอกจากจะได้ข้อมูลพื้นฐานด้านการท่องเที่ยวยังได้พบกับประเพณีวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ต่าง ๆ ที่อยู่ในพื้นที่แหล่งท่องเที่ยว ซึ่งผู้วิจัยเห็นว่า ควรที่จะส่งเสริมและร่วมอนุรักษ์วัฒนธรรมชนเผ่าให้เป็นส่วนหนึ่งของการท่องเที่ยวตำบลแม่อาย อำเภอเมืองเชียงราย จึงได้นำข้อมูลด้านวัฒนธรรมชนเผ่ามาจัดทำเป็นชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ เพื่อใช้ในการอบรมให้ความรู้แก่ควาญช้าง ชุมชน เยาวชน และผู้ที่สนใจ ได้สื่อสารกับชาวต่างชาติ ดังนี้

ENGLISH LEARNING PACKAGE FOR ETHNIC GROUPS IN MAEYAOW DISTRICT

A. Listening and Reading Exercises

Hill-tribes is a term for of the various tribal peoples who immigrated from China, Tibet and Burma, over the past few centuries. They now inhabit the remote border areas between Northern Thailand, Laos and Myanmar (Burma). These areas are known for their thick forests and mountainous terrain. The five major hill-tribes within Maeyaow Sub-district are ๑.Akha, ๒.Karen, ๓.Lahu, ๔.Hmong, ๕.Mien (yao) and, ๖.Tai Lue, each with a distinct language and culture.

The hill-tribes are subsistence farmers who use slash and burn agricultural techniques to farm their heavily forested communities. Tighter conservation of Thailand's virtually depleted forests, however, has forced hill-tribe people to abandon their traditional agricultural method. Prior ally, hill-tribe were also a migratory people, leaving land as it became depleted of natural resources. This migratory pattern, however, is not possible in modern Thailand.

The issues confronting hill-tribe people in modern Thailand include poverty, land rights, drug abuse, racism, cultural erosion, human trafficking, and overall lack of education, and most importantly, the lack of Thai citizenship for nearly ๓๐% of all qualified people. Without Thai citizenship, one is not eligible for any of the state rights or benefits, including free secondary education, the right to vote or discounted health care.

The Community Based Tourism poses additional benefice for the hill-tribes. Organized tours, homestay and trekking in the forest provide income to the residents. Rather, the money goes to travel agencies located in the village. In the past, Thailand

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ๒๐๑๐) Unpaged.

has guides from these agencies are often Thai people who know little about the culture and lifestyle of the hill-tribes, and consequently provide inaccurate information to tourists. These city guides frequently treat hill-tribe communities like poor people; tourists come to the village, take pictures, and leave, without interacting or truly experiencing the hill-tribe way of life.

To solve the problems, both the hill-tribe and local organization have formed a partnership to establish a tribal community guide to provide accurate information to tourists and the hill-tribes can have jobs and earn money.

The hill-tribe community Base of Mae Yao Sub-district seeks to provide the aid in the preservation of the hill-tribe culture and combat the current issues.

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
๑	migrate		๑๑	cultural erosion	
๒	century		๑๒	human trafficking	
๓	inhabit		๑๓	citizenship	
๔	mountainous terrain		๑๔	resident	
๕	distinct		๑๕	inaccurate	
๖	issue		๑๖	information	
๗	poverty		๑๗	experiencing	
๘	land rights		๑๘	poor people	
๙	drug abuse		๑๙	interacting	
๑๐	racism		๒๐	additional problem	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where did the hill-tribes migrate from?
๒. How many different hill-tribes are there in Mae Yao Sub-district?
๓. What kind of agricultural practices do they follow?
๔. What percent of the people lack Thai citizenship?
๕. Why do city guides provide tourists with some inaccurate information?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

immigrate, issue, poverty, citizenship, inaccurate

-to come to live in a different country
-a subject or problem that people are thinking and talking about
-the condition of being extremely poor
-the state of being a member of a particular country
-not correct or exact, or not able to do something correctly¹

THERE ARE FIVE HILL-TRIBE GROUPS IN MAEYAOW SUB-DISTRICT



၈. HISTORY OF AKHA HILL-TRIBES AND THEIR WAYS OF LIFE

A. Listening and Reading Exercises

The word ‘Akha’ means ‘warrior’ and is derived from the character of this tribe, who were originally known as fighters. In ၁၈၉၃, during the reign of king Rama III reigns, it appears there was a skirmish in which the Akha fought with only spears and knives.

The Akha hill tribe originated in Yunnan in Southern China. Yunnan has the highest Akha population. Over several centuries many Akha have been migrating southward from their original home. In the middle of the ၁၃th century significant numbers were moving into the Kengtung State, the easternmost part of the Shan State of Burma. The first Akha hill tribe village in Thailand was probably established in ၁၉၀၈ in the Phaya Phrai area on the Burmese border. Phaya Phrai is in Mae Fah Luang District, Chiang Rai Province.

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner’s Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၀၀) Unpaged.

The Akha’s ceremonies include the following:

The grain collection ceremony is a family ritual for the last grains of rice from the farm that are collected during February or March. After they are collected they are kept in the house for the children to grow rice the following year.

Not burn fires on the farm ceremony: shows that the season is burned down in preparation for the planting area and it is dedicated to the mercy of the dead animals from burning the field, which is reconciliation by stopping their work for ၅ day during March or April.

New season ceremony: this new season ceremony celebrates the change from summer to the rainy season. The people start growing and also regarded as Akha children. Eggshells are dyed red and put in hanging baskets. This ceremony is also called the ‘Tradition of Red Egg’ festival. The villagers stop working, and stay in their villages.

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
၁	character		၁၁	dedicate	
၂	fighter		၁၂	mercy	
၃	appear		၁၃	rainy season	
၄	southward		၁၄	eggshell	
၅	original home		၁၅	basket hanging	
၆	establish		၁၆	probably	
၇	border		၁၇	interference	
၈	collection		၁၈	dead animal	
၉	preparation		၁၉	reconciliation	
၁၀	planting area		၂၀	summer change	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. Where is the highest Akha population?
၂. Where did Akha migrate from?
၃. What do they do in the grain collection ceremony?
၄. What do they do in the not burn fires on the farm ceremony?
၅. What is the importance of the new season ceremony?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

appear, southward, original home, border, collection

.....to start to be seen or to present

.....towards to south

.....the home they were born

.....the line that divides one country from another

.....a group of objects of one type that have been collected by someone¹

၅. KAREN HILL-TRIBES: HISTORY AND CULTURE

A. Listening and Reading Exercises

Where the Karen hill tribes originated from is not clear but Tibet and the Gobi desert are possible homelands of the Karen. They are Southeast Asian people. What is clear is that the Karen have been living in Burma for many centuries. In the 19th century Karen state, where did they live? Karen have lived in fifteen provinces in Thailand. These are all along the Burmese-Thai border from Chiang Rai, Chiang Mai, Mae Hong son, Tak, Kanchanaburi.

The Karen Religion

In the past, most Karen hill-tribes believed in spirits. They are dictated to by spirits. They paid respect to the spirits such as the "Lord of Land and Water" who controls the productivity of the land and calls upon the rice spirit to grow. Many people of the Karen hill tribe were converted to Christianity by the missionaries, some still practicing animism or have become Buddhist.

The way of life of the Karen

The Karen hill-tribes have an independent way of life. Most of the ancient Karen were engaged in paddy farming in the wild, gardening, growing vegetables according to the season, and reared domesticated animals for food rather than for trade. They depended on the forests and lived together in large groups.

Important festivals of the Karen

As many Karen hill tribe people have been converted to Christianity, they celebrate Christian festivals such as Christmas and Easter. During Easter the Karen also engage in 'finding the egg'. Buddhist Karen celebrate the New Year in January. Karen

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၀၀) Unpaged.

people have traditions associated with rituals, spiritual sacrificing by killing chickens - making curry, boiling, and tying the wrists of people with white holy string. Other traditions include:

Wedding Ceremonies

Women will choose spouses themselves. The bride will have to wipe her dresses for the bridegroom. Both the bride and groom must kill pigs, kill chickens for sacrificing to the spirits. It is a ritual which tells the ancestral spirits. Food is served to their guests on the wedding day. Married men must stay at the bride's home for one crop season. After that both will separate to build a house close together according to the Karen tradition.

The Karen New Year Festival

The leader of the village will identify the day for the New Year in advance, because each village will have a different start to the New Year which is a day sometime in January. It is a ceremony that means the beginning of the agricultural season and demonstrates the importance of living peacefully.

B. Translate these vocabulary items into Thai

Reading and Writing Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
၁	originate		၁၁	bride	
၂	desert		၁၂	groom	
၃	possible		၁၃	crop season	
၄	homeland		၁၄	guest	
၅	control		၁၅	wedding	
၆	productivity		၁၆	separate	
၇	domesticate animal		၁၇	identify	
၈	celebrate		၁၈	require	
၉	sacrificing		၁၉	marriage	
၁၀	ancestral spirit		၂၀	associated with	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. Where did the Karen hill tribes migrate from?
၂. At the present time, where do they live?
၃. What is Karen tradition associated with?
၄. Why must both the bride and groom kill animals?
၅. What is the purpose of celebrating the New Year?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

happen, originate, homeland, celebrate, sacrifice

.....(of a situation or an event) happens to someone or something, it has an effect on him, her, or it

.....to start something or cause it to happen

.....the country you were born in

.....to take part in special enjoyable activities in order to show that a particular occasion is important

.....to kill animals or a person or give something for offering them to gods or spirits¹

၈. LAHU HILL TRIBE'S THE WAYS OF LIFE

A. Listen to your teacher reading and Reading comprehension



Lahu's traditional dress

Listening and Reading Exercises

Lahu's traditional dress

The word 'Lahu' means 'hunter' and derived from the fact that the Lahu are skilled at living and hunting in the forest. For example, they are skilled at shooting birds and squirrels. Their name for hunter is therefore used by outside people as well. In the village, tourists can find tools for hunting created from the Lahu traditional knowledge.

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၀၀) Unpaged.

The way of life in the forest

People in the Lahu or Moo-ser tribe live their lives closely connected with nature. The Lahu live follow tradition and pay respect to their ancestry. They believe in the spirits of nature. Anyone who respects nature will be protected. If one does not respect nature, there will be negative repercussions. Therefore, their traditional way of life is governed by these principles.

The To-bo who is a spiritual leader of the village builds his house at the front of the new village. There are no houses that surround his house because it would be disrespectful. The Lahu house or the Ho-yoe is used as a place to hold sacred ceremonies and is located near the To-bo's house. Every full moon and dark moon of the month is the village lent and ceremonies are held that day to ask for blessings. The To-bo leads the ceremonies.

The Che-keu dance is also performed during this time and during other ceremonies as well as they are ceremonies to ask for blessings from the gods and spirits.

The cleansing ceremony is another beautiful ceremony that shows respect to the elders. The elders will give their blessings to the younger generation. Lahu take pride in being independent and are known for their skills in hunting because Lahu means a person who is skilled at living in the forest.

The Lahu are well known for weaving and stitching handicrafts. The fabrics that are produced show the skill and precision of the women almost to a point that it is hard to believe that the fabrics were made by hand.

Apart from the traditions still practiced in the home of the villagers, there is a museum that the jalae village built with the Mirror Foundation to present the old culture and traditions from their traditional dress and accessories to the tools that they used in the old days. The center shows how the villagers can preserve their own culture and present it to the people that come to visit the village. The life of the hill tribes on the mountains is a simple life where one must depend on oneself and live closely with nature, strength, determination and strong traditional knowledge together with an understanding of nature and appreciation for simple life does exist. Tourists may find it and experience them in the Jalae village.

B. Translate the vocabulary items into Thai

Reading and Writing Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
၁	hunting		၁၁	precision	
၂	ancestry		၁၂	museum	
၃	repercussion		၁၃	accessory	
၄	blessings		၁၄	preserve	
၅	generation		၁၅	strength	
၆	disrespectful		၁၆	determination	
၇	sacred		၁၇	knowledge	
၈	cleansing		၁၈	understanding	
၉	weaving		၁၉	appreciation	
၁၀	fabrics		၂၀	experience	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. What does the word 'Lahu' mean?
၂. What do they believe in?
၃. What is the duty of the To-bo?
၄. What is the purpose of the Che-keu dance?
၅. What is the purpose of the museum?

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

Hunting, repercussion, blessing, generation, disrespectful

.....chasing and killing an animal or bird for food, sport, or profit

.....the effect that an action, event, or decision has on something especially a bad effect

.....a request by someone for priest or monks to take care of a particular person or their family to have lucky.

.....all the people of about the same age within a society

.....to show a lack of respect towards someone¹

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၁၀) Unpaged.

๔. HMONG HILL TRIBES; HISTORY AND THE WAY OF LIFE

A. Listening and Reading Exercises

Nobody knows exactly where the Hmong people came from. It is speculated that the Hmong migrated from Tibet, Siberia and Mongolia into China and inhabited the region along the Yellow River for about ๓,๐๐๐ years. Hmong tribesman had lived in China for several centuries until about the ๑๗th century. The Chinese king of the Meng dynasty changed his policy of suppressing the Hmong. Because the Hmong are mostly male, they look similar to Russian men. Chinese people thought that the Hmong were Russian people. This is why the Hmong crackdown is happening. The Hmong did not surrender to and accept Chinese Culture. The Hmong are mountain people and were thought to be barbaric and vandals, and there has been fierce fighting in many places, such as in the city of Yunnan.



Hmong's Life

The Hmong New Year Festival

Hmong people celebrate all together, not in one village, but in almost all the villages. They call the New Year celebration 'Eat the thirtieth'; being the day they stop working. Hmong set their New Year Festival from the first to the third or more after the end of the twelfth month. The time that Hmong people have this festival is between November and January. The western New Year is now popular in Thailand. Many people wait up and count down the last moments before the end of one year and the beginning of the next.

Wedding Ceremonies

When a man and a woman know each other, love each other, and want to live together, both will return to their own homes and the man comes to take the woman from the house of the woman's family, taking her through the spirit door of

the house, because it is Hmong culture, after the man and woman returned to the house of the man, and man's parent takes a chicken to rotate around their heads in ๓ round, called 'or' for welcoming the woman into the house. The groom's father has to inform the woman's relatives within ๒๔ hours that now his son has taken their daughter as his daughter-in-law, the woman's parent do not have to worry about their daughter. The people who go to tell the news, the Hmong called 'Maegong'.

Parents will inform the man (Maegong) that **you will be back**. It means that the woman's parents want to arrange a wedding. Hmong people usually live together for the first two or three months or maybe a year. But today, society is changing according to the technological age. Nowadays Hmong people set the wedding within ๓ days.

B. Translate these vocabulary items into Thai

Reading and Writing Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
๑	Speculated		๑๑	Welcoming	
๒	Tribesman		๑๒	Daughter	
๓	Century		๑๓	Groom	
๔	Deform		๑๔	Changing	
๕	pronunciation		๑๕	Technological age	
๖	movement		๑๖	popular	
๗	fortune		๑๗	counting	
๘	Spirit door		๑๘	wedding	
๙	return		๑๙	parent	
๑๐	rotate		๒๐	arrange	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where did Hmong hill-tribes migrate from?
๒. Why did the king of China under the Meng dynasty suppress the Hmong people?
๓. What is the purpose of the New Year Ceremony?
๔. How do they organise a wedding ceremony?
๕. Why did Chinese people think Hmong were Russian people?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

Tribesman, century, deform, movement, rotate

.....a man who belongs to a tribe

.....a period of ๑๐๐ years

.....if something deforms, its usual shape changes and becomes spoiled

.....a change of position

.....to turn or cause something to turn in a circle, especially around a fixed point¹

๕. MIEN (YAO): HISTORY AND THE WAY OF LIFE

A. Listening and Reading Exercises



Mien's Dressing

Mien (Yao) has been placed in the Mongolian race is the Tibetan Chinese family. The word 'Mien' first appeared in Chinese records. It appeared in the documents of Tang Dynasty, its name is Mo in China. Yao means "people who are not under the power of anyone". It is said that about ๒,๐๐๐ years ago, their ancestors settled around the Ton Ting Lake, near the Yangtze River. They did not submit to the state rulers and did not accept the state oppression. They migrated into the jungle on higher mountains. They settled there and built their houses with their own hands to protect their freedom, which is called 'Yao'.

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ๒๐๑๐) Unpaged.

Wedding Ceremonies

When a girl is fifteen years old she can choose a spouse by herself. When selecting a spouse she should not choose someone who has the same surname, because the Mien people believe that one who has the same surname is a relative. An older sister should get married before a younger sister. If the younger sister gets married before the older sister, the younger one has to do a ceremony of apology to the older one.

When the couple falls in love with each other, the male goes to tell his parents or relatives permission to request the female from her parents according to the traditional right.

Mien religion

Most Miens pay respect to spirits. These spirits can be ancestral spirits or general spirits. Every house has a shrine where the ancestral spirit lives. Mine people believe in the supernatural and holy things as well as superstitions and predicting the future and important rituals. There is a pregnancy ritual, rituals for births, ordinations, commiserations, marriages, funerals, and New Year ceremonies. They follow Taoist beliefs combined with beliefs in gods and spirits. The basis of Mien belief is the acceptance of the power of gods, guardian spirits of the forest or the supernatural.

Forest Spirit Apologizing Ceremony

Apologizing to any spirit in the forest is a traditional Mien ritual a Mien tradition, which has been passed on through many generations and is performed to this day. Mine people believe this ritual can help people who did something wrong or unintentionally blasphemed to wild spirits. When wild spirits are angry, they cause illness to the person who blasphemed and this illness cannot be healed. Usually, the ceremony is about apologizing to the forest spirits.

A person in the family has to organize the ceremony asking a shaman to perform it. The shaman asks the ancestral spirits for the cause of the illness, and the spirit will answer explaining the cause of the illness, what the sick person has done to offend the spirit and the shaman will say what to bring to offer to the forest spirits and he will find an auspicious day which is suitable in order to apologize the spirits.

B. Translate these vocabulary items into Thai language

Reading and Writing Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
୧	appear		୧୧	funeral	
୨	record		୧୨	rituals of birth	
୩	document		୧୩	ordination	
୪	submit		୧୪	commiseration	
୫	consent		୧୫	marriage	
୬	oppressive		୧୬	pregnancy	
୭	relative		୧୭	offering	
୮	supernatural		୧୮	illness	
୯	superstition		୧୯	unintentionally	
୧୦	prediction		୨୦	apologizing	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

୧. Where did the history of Mien appear?
୨. Why did they migrate into the jungle on higher mountains?
୩. What does a younger sister do if she gets married before an older sister?
୪. What do Mien believe?
୫. Why do Mien apologize to the forest spirits?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

funeral, record, document, ordination, illness

.....a (usually religious) ceremony for burying or burning the body of a dead person

.....to store sounds or moving pictures using electronic equipment so that they can be heard or seen later

.....a paper or set of papers with written or printed information

.....the ceremony of making someone a priest or other religious leader

.....a disease of the body or mind¹

¹ Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ୨୦୧୦) Unpaged.

๖. LIFESTYLE AND CULTURAL IDENTITY OF TAI LUE

A. Listening and Reading Exercises



Tai Lue's Dancing

The Tai Lue living in Xishuangbanna in Yunnan, China have occupations in agriculture and weaving, and mostly populate the river basin in the city of Jinghong, which was the capital of the Xishuangbanna region in the past. They created their own spoken and written language long ago. The Tai Lue language is classified under the Tai languages and there are many words similar to words in the northern Thai language.

A reason for the Tai Lue's migration was when Thailand had to fight to evict the Burmese from the north of Thailand, and seize the city of Chiang Saen from Burma. At that time, the army in northern Thailand whose leader was Chaow Kawila, the king of Chiang Mai City occupied Xishuangbanna, and took the opportunity to bring prisoners of war into Thailand. They had settled in Thailand for more than ๒๐๐ years. Tai Lue settled in many places in Southeast Asia such as China, Myanmar, Laos, Vietnam and Thailand.

There are many reasons for Tai Lue's migration, for example;

๑. The Tai Lue were invaded by the Chinese military.
๒. To follow relatives who had relocated before
๓. To find resources that were abundant, and a peaceful, calm and right Terrain

The Tai Lue religion

Tai Lue believed Buddhism; and adhered to the life of a Buddhist. They have built many temples in many communities; every community has a temple, with

artistic ornamentation and beautiful architecture. It has always been beautifully restored and maintained, even up to the present day. Their traditions embrace many religions which have traditionally been associated with many activities such as customs and traditions, etc. Their culture has also been promoted; a very beautiful, unique roof on the churches or the cathedrals which have two stories. They also believe and pay respect to a variety of spirits associated with animism.

Tai Lue clothes

Tai Lue have a unique way of dressing. Their shirts have long sleeves, a ripped chest, high waist worn with a sarong or pants sewn from other types of fabric.

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
၁	Identity		၁၁	Seize	
၂	Weaving		၁၂	Army	
၃	occupation		၁၃	adhere	
၄	capital		၁၄	temple	
၅	Region		၁၅	art	
၆	alphabets		၁၆	architecture	
၇	language		၁၇	restore	
၈	classify		၁၈	maintain	
၉	northern		၁၉	clothing	
၁၀	chasing		၂၀	Apparel	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. Where did the Tai Lue immigrate from?
၂. What are their occupations?
၃. What Tai Lue's things are similar to the north of Thailand?
၄. Which religions do they follow?
၅. What is special about their temple architecture?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Identity, occupation, capital, classify, architecture

.....who a person is, or the qualities of a person or group that make them different from others

.....a person's usual or principal work or business, especially as a means of earning a living

.....a city that is the centre of government of a country or smaller political are

.....to divide things into groups according to their type

.....the art and practice of designing and making buildings¹

๔.๔.๓ ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว

อำเภอเมืองเชียงราย

ดังกล่าวไว้ข้างต้นแล้วว่า แหล่งท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เป็นสถานที่ที่ชาวต่างชาติเข้าไปท่องเที่ยววันละไม่น้อยกว่า ๕๐ คน โดยจะไปนั่งช้างชมธรรมชาติ ต่าง แต่ความยุ่งยาก ประชาชน แม่ค้า คลอดถึงเยาวชนที่อยู่ในพื้นที่ไม่มีความรู้ หรือ ทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสาร ผู้วิจัยจึงเห็นว่า ควรที่จะสนับสนุนส่งเสริมความรู้อ่าง และประชาชนในพื้นที่ทั้งผู้ใหญ่และเด็ก จึงได้จัดทำชุดความรู้เกี่ยวกับการท่องเที่ยวขึ้น เพื่อเอาไปอบรมพัฒนาความรู้อ่าง และประชาชน ให้มีทักษะในการสื่อสารภาษาอังกฤษกับชาวต่างชาติ โดยมีหัวข้อดังนี้

Lesson ๑

Receiving a visitor

Speaking Exercise

๑ . **Greetings** (things that you say at the beginning of a conversation) seem straight forward and easy for English learners. However, they are essential to conversation. You need good greetings to be understood well while tourists are traveling in our country.

Notice: Speak to people: there is nothing as nice as a cheerful word of greeting.

Smile to people: it takes seventy-two muscles to frown, only fourteen to smile.

Call people by name; the sweetest music to anyone's ears is the sound of their own name.

Be friendly: you can make friends by being friendly.

Be helpful: act as if everything is a genuine pleasure.

Be interested in people: you can like everyone if you try.

¹Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner's Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ๒๐๑๐) Unpaged.

Consider the feelings of others: it will be appreciated.¹

Examples of the words which we use for greeting people:

Good morning

Good afternoon

Good evening

Welcome to BAN RAUMMIT ELEPHANTS TOUR

Welcome to HUAY MAE SAI WATERFALL

๒. Introducing yourself

May I help you?

May I introduce myself? My name's Jakeu Malae.

Let me introduce myself. I'm Junpeng keawwong.

I'm a shop owner.

I'm a sale of gift.

๓. Being friendly and helpful

How was your trip? การเดินทางเป็นอย่างไรบ้างค่ะ/ครับ

Are there any problems? มีปัญหาอะไรไหมค่ะ/ครับ

Is everything all right? ทุกอย่างเรียบร้อยดีใช่ไหมค่ะ/ครับ

Have a good trip? เที่ยวให้สนุกนะคะ/ครับ

I'm happy to meet you. ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ/ครับ

Welcome! Please make yourself at home

ทำตัวตามสบายนะคะ/ครับ เหมือนกับอยู่ที่บ้านคุณ

๔. Offering to be an assistance to tourists

๑. May I help you? ต้องการให้ช่วยอะไรไหมค่ะ

๒. What would you like to do? คุณต้องการทำอะไรบ้างค่ะ/ครับ

๓. What would you like to see? คุณต้องการดูอะไรบ้างค่ะ/ครับ

๔. Would you like to go to the DOI BO VIEW POINT?

๕. If there's anything I can do to help, please let me know.

หากมีอะไรให้ผมช่วยกรุณาบอกด้วยนะคะ/ครับ

๖. Let me know if there's anything I can do.

กรุณาบอกด้วยนะคะ/ครับ หากมีอะไรให้ผมช่วย

๗. I'm here if you need me.

ผมอยู่ที่ตลอดนะคะ/ครับ หากคุณต้องให้ช่วยเหลือ

๘. If you need me, call.¹

¹Leo Jones, *Welcome! English for the travel and tourism industry*, (Cambridge university press, ๑๙๙๘), p.๑๑.

หากต้องการความช่วยเหลือ โทรมา นะครับ

๕. Welcoming someone who has returned and expressing surprise at meeting someone

Welcome back!

Welcome back to Thailand!

Welcome back again

Where were you?

Where have you been?

Where did you go?

What a surprise to meet you here!

Imagine meeting you here!

Fancy meeting you here.

Never thought I'd see you here!

What are you doing in this neck of the woods?

Neck of the woods = part of town, location

What are you doing out of the office?

Where've you been hiding yourself?

Have you been keeping busy?

You been keeping busy?

Been keeping busy?²

๖. Asking people: Listen the examples and then ask people to do things

๑. You want a receptionist to order a taxi for you.

Could you order a taxi for me, please?

๒. You want a travel agent to cancel your booking.

Could you cancel my booking, please?

๓. You want a taxi driver to take you to the Jalae Museum

Can you take me to the jalae Museum?

๔. You want room service to bring you some sandwiches.

Can the room service to bring me some sandwiches?

๕. You want a porter to take your suitcases.

Can the porter to take me suitcases?¹

¹Adapted from Richard A. Spears and other, *Conversational American English*, (the McGraw-Hill Companies, Copyright. ๒๐๑๑), p.๔.

²Adapted from Richard A. Spears and other, *Conversational American English*, (the McGraw-Hill Companies, Copyright, ๒๐๑๑), p.๕.

၅. When someone is leaving on a journey

Bon voyage!
 Have a good trip!
 Have a nice flight.
 Have a nice trip.
 Have a safe trip.
 Have a safe journey.
 Drive carefully.
 Take care of yourself.
 Take care.
 We'll miss you.
 All the best.²

၆. Explaining basic tourist information

Explain the basic information of tourist attractions. It provides tourists with a basic understanding and gives them a chance to explore the history and culture of the tribe.

Examples of basic tourist information

"Akha" means "brave" or "warrior" because of the character of this tribe, but originally as a fighter before. As in history, in ၁၈၆၆, King Rama III reigns. It appears that during the march there was a skirmish, because of the interference from the Akha who only had spears and knives.

Lesson ၁

Giving Directions

Speaking Exercise

၁.၁ Giving Directions

၁. Go straight on until you get to the Kok river.
၂. Turn left into Huay Mae Sai Stream.
၃. It's opposite the Jalae Village.
၄. It's next to the Huay Mae Sai Village.
၅. It's on the Doi Bor.
၆. It's at the end of Ruam mit Village.

၅၁.

¹ Adapted from John Eastwood, **English for Travel**, (Oxford University Press, ၂၀၀၀), p.

² Richard A. Spears and other, **Conversational American English**, (the McGraw-Hill Companies, Copyright, ၂၀၀၅), p.၈၈.

୩. It's just behind this village.
 ୪. It's between the school and the village.
 ୫. Turn right at the corner.
 ୬. It's in front of the school.¹

୩.୩ Asking the way on foot

Conversation ୧

- Tourist** Excuse me, I'm looking for the Tourist Information Centre.
Volunteer Guide Keep on this road.
Tourist This road here, yes.
Volunteer Guide You'll come to another one of these pedestrian crossings.
Tourist Down this way?
Volunteer Guide Yes. Not the first one, the second crossing.
Tourist Yes.
Volunteer Guide Walk over the crossing, and there's turning to the left. Go up there.
Tourist Yes, what's the name of the road?
Volunteer Guide Park Street
Tourist Park Street!
Volunteer Guide Yes, go up there and the Tourist Information Centre is on – is about a hundred yards up there on the right hand side.²

Lesson ୩ Souvenirs Shops

Conversation

Please read the following dialogue between the Saleslady and tourist.

Saleslady: Good afternoon sir! Welcome to our store.

Tourist: Good afternoon. Are there souvenirs in this store?

Saleslady: Yes, there are. Can I help you with anything?

Tourist: I'm looking for gifts for my family and friends at home. Is there anything you can recommend?

Saleslady: Try section ୩. That aisle has many unique and local items in it.

Tourist: Thank you. May I look around the shop?

Saleslady: Of course sir. Just call me if you need any assistance.

¹ Adapted from **Travel English**, (www.learnhotenglish.com, learn hot English publishing), p.୩୬.

² Adapted from John Eastwood, **English for Travel**, (Oxford University Press), p.୩୦.

Tourist: Thank you. Can you please help me choose a nice souvenir?

Saleslady: There you are. It was made of teakwood. Its name is Lucky Doll.
It will make you and your family has good luck all the year.

Tourist: Ok. How much is this?

Saleslady: It costs ๔๐๐ Thai baht.

Tourist: Can you lower your price?

Saleslady: Yes, it costs ๓๕๐ baht.

Tourist: Ok. I will buy it.

Please read the vocabularies and expressions with its definition and sample sentence.

Vocabulary	Sentences
souvenir	There are many souvenir shops in Baan Roum mit.
recommend	The doctor recommends that you should stop smoking.
section	We have to go to the stationer section of the super market.
aisle	My friend, John Golding is seated in the front aisle of the cinema.
assistance	If you need any assistance with you seat belt, just call the flight attendant.
unique	The unique of the Mien people is red dressing.
local	I'm a local people here.
lucky	I'm a lucky man because my wife is a good woman.

Please use these vocabularies below for making sentences

Writing Exercise

Vocabulary	Sentences
souvenir	
recommend	
section	
aisle	
assistance	
unique	
local	
lucky	

Lesson ๔ Homestays

Listening and Reading Exercises

The Department of Tourism, the Ministry of Tourism and Sports describes the term "homestay" as a place to experience the rural culture is a house where located in a rural community where people are homeowners and residents or household members living on a regular basis and the house is a member of a group / club or co-operative that is a community homestay. The tourist will stay with a homeowner, and members of the home are delighted and willing to welcome the tourist as their guests.

They also convey the local traditions and good culture to tourists. And take tourists to visit the attraction tourist and activities such as waterfalls, biking, hiking, nature trails.

The principle of homestay is important for all parties, from government to community, their understanding the same direction, in order not to encourage and develop a homestay to go astray and cause problems later.

Homestay is considered as a tourist activity with the homeowners, using Home-based by linking with tourist attractions, local culture, traditions, community lifestyle, both tourists and homeowners have a same purpose. They will share and exchange the ideas, the culture and lifestyle willingly. They also provide accommodation and food. Travel to nearby attractions by receiving the appropriate compensation.

In conclusion, the community must be sustainable and strong, have knowledge which leads to change and understand the purpose of what they are doing, because the homestay is at the center of the community. Therefore, the management of accommodation is important to the community or homeowners who need some principles and guidelines.

B. Translate these vocabulary items into Thai

Writing and Reading Exercises

No	Vocabulary	Meaning	no	Vocabulary	Meaning
๑	experience		๑๑	delight	
๒	sport		๑๒	willing	
๓	place		๑๓	direction	
๔	sustainable		๑๔	accommodation	
๕	rural culture		๑๕	purpose	

၆	homeowners		၁၆	share	
၇	community		၁၇	important	
၈	member		၁၈	principle	
၉	operative		၁၉	knowledgeable	
၁၀	chasing		၂၀	Apparel	

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

၁. What does “homestay” mean?
၂. What is the principle of homestay?
၃. What activities are there in a homestay?
၄. How do villagers participate in a homestay?
၅. How important is a homestay to the community?

D. Match the vocabulary items with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

experience, sustainable, member, accommodation, apparel

.....the process of getting knowledge or skill from doing, seeing, or feeling things

.....able to continue over a period of time

.....a person, animal, or thing that is part of a group

.....a place to live or stay, especially on holiday or for students at college

.....a clothes of a particular type when they are being sold in a shop¹

Lesson & Travel Equipment

Look at these dictionary definitions, and complete each one with one or two words. These are essential or useful things that people take with them when they go on holiday or visit another country for other purposes.

Choose the right word from the list below and put them in the sentences.
holdal, first aid, insurance, visa, work permit, passport, suitcase, torch, penknife, ticket

၁. A _____ is a box with a handle which you carry your clothes in when you are travelling.

၂. A _____ is a small portable electric lamp.

¹ Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner’s Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ၂၀၁၀), unpagged.

๓. A _____ is a small knife that folds up so that you can carry it in your pocket.

๔. A _____ is a soft bag for carrying clothes, etc., when travelling.

๕. A _____ is a piece of paper or a card which allows you to travel on (for example) a plane, ship or train.

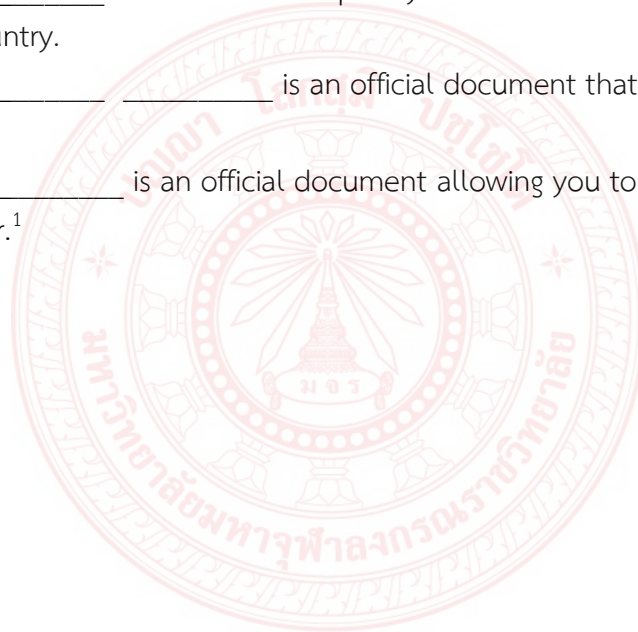
๖. A _____ kit is a box or bag with bandages, dressings and basic medicine used in an emergency.

๗. Travel _____ is an agreement with a company by which you are paid compensation if you have an accident, lose your belongings or have them stolen.

๘. A _____ is an official stamp on your travel documents that allows you to enter a country.

๙. A _____ is an official document that lets you work in another country

๑๐. A _____ is an official document allowing you to pass from one country to another.¹



¹ Rawdon Wyatt. Leisure, **Travel and Tourism**, Second Edition, (Bloomsbury Publishing Plc, ๒๐๐๗), P.๔๗.

๔.๔.๔ เฉลยชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสาร

เฉลยชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อสื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ

๑. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับสถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว

อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

English Learning Package for Tourist Attractions in Maeyow District

๑. WAT THAM PHRA (PHRA CAVE)

A. Listening the story from your teacher and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translating these vocabularies into Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	Meanings	No	vocabularies	meanings
๑	cave	ถ้ำ	๑๑	torch	ไฟฉาย
๒	ancient	โบราณ	๑๒	annual	ประจำปี
๓	remain	ยังคงเหลืออยู่	๑๓	pouring	เท สรงน้ำ
๔	prepare	จัดเตรียม	๑๔	meditation	การทำสมาธิ
๕	beautiful	สวยงาม	๑๕	necessary	ความจำเป็น
๖	Buddha Images	พระพุทธรูป	๑๖	shady	ร่มรื่น
๗	history	ประวัติศาสตร์	๑๗	Drinking water	น้ำดื่ม
๘	tourists	นักท่องเที่ยว	๑๘	ceremony	พิธีกรรม
๙	Buddhists	พุทธศาสนิกชน	๑๙	join	เข้าร่วม
๑๐	pray	บูชา	๒๐	donate	บริจาค

C. Answer the following questions

Writing and Speaking Exercises

๑. What do tourists have to prepare before going up to cave?

They have to prepare many things such as torch, drinking water etc.

๒. What are in the cave?

There are many Buddha Images in the cave.

๓. Who was the king who went to visit the cave in January ๑๘, B.E. ๒๔๖๙?

The King Rama the ๗th visited in January ๑๘, B.E. ๒๔๖๙.

๔. How far is it from Chiang Rai City to the cave?

It is far from Chiang Rai City about ๕ Kilometers.

๕. What are Buddhists going to do on the ๘th moon on May at the cave?

The Buddhists go to make the Buddha water pouring traditional ceremony.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

necessary, ancient, Buddha, meditation, Buddhists

Necessary means needed in order to achieve a particular result

Buddha means holy man on whose life and teachings Buddhism is based

Ancient means of or from a long time ago

Buddhists means someone who believes in Buddhism

Meditation means to think calm thoughts in order to relax or as a religious activity

๒. KAREN RUAM MIT ELEPHANT TOUR

A. Listening the story from your teacher and Reading comprehension

B. Translating these vocabularies into Thai language

Writing Exercise

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	elephant	ช้าง	๑๑	club	สโมสร หรือ กลุ่ม
๒	village	หมู่บ้าน	๑๒	through	ผ่าน
๓	province	จังหวัด	๑๓	activity	กิจกรรม
๔	sub-district	ตำบล	๑๔	intimate	สนิทสนม
๕	District	อำเภอ	๑๕	sightseeing	การท่องเที่ยว
๖	population	ประชากร	๑๖	souvenir	ของที่ระลึก
๗	various tribes	ชนเผ่าที่หลากหลาย	๑๗	culture	วัฒนธรรม
๘	eco-tourism	การท่องเที่ยวเชิงนิเวศ	๑๘	waterfall	น้ำตก
๙	cooperate	การร่วมมือ	๑๙	at present	ปัจจุบัน
๑๐	management	การจัดการ	๒๐	nearby	บริเวณใกล้เคียง

C. Answer the following questions

Writing and Speaking Exercises

๑. How far is it from Chiang Rai City to Ruam mit Karen village?

It is far from Chiang Rai City around ๑๙ Kilometers.

๒. How many are there the elephants for tourists in the village?

There are ๒๕ elephants for tourists.

๓. What did this village provide tourists?

This village provide with a safe environment to understand the hillside tribe culture in a way that helps support the local communities.

๔. How many the travel activities are there in the village?

Tourist activities

- ๑) Elephant riding to see tribal way of life around the village and seeing the nature at the village nearby
- ๒) Shopping the handicraft and handmade products from the various tribes
- ๓) Homestays is available for tourists
- ๔) Trekking tour to the village nearby
๕. What did the villagers sell in their village?
They sell the souvenirs and the handicrafts.

C. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.**Reading and Writing Exercises**

ecotourism, souvenir, cooperate, intimate, sightseeing,

Intimate means a very close friendship or close friend.

Ecotourism means tourism helps local people and does not damage the environment.

Sightseeing means the activity of visiting interesting places.

Cooperate means to act or work together for a particular purpose.

Souvenir means something you buy to help you remember a holiday or special event.

๓. HAD PHAKHUANG (PHAKHUANG BEACH)**A. Listening the story from your teacher and Reading comprehension****Listening and Reading Exercises****B. Translating these vocabularies into Thai language****Writing and Reading Exercises**

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	beach	หาดทราย	๑๑	surrounding	สิ่งรอบล้อม
๒	isle	เกาะ	๑๒	tent camping	ตั้งเต็นท์
๓	nature	ธรรมชาติ	๑๓	rich forests	ป่าสมบูรณ์
๔	period	ระยะเวลา	๑๔	trekking	การเดินทางป่า
๕	dry	แห้ง	๑๕	traditional	แบบดั้งเดิม
๖	season	ฤดูกาล	๑๖	travel	การเดินทาง
๗	water level	ระดับน้ำ	๑๗	mountain biking	ขี่จักรยานภูเขา
๘	shallow	ตื้น	๑๘	route	เส้นทาง
๙	suitable	เหมาะสม	๑๙	lifestyle	วิถีการดำเนินชีวิต
๑๐	rafting	ล่องแก่ง	๒๐	paths	ทางเดิน

C. Answer the following questions

Writing and speaking exercises

1. What does it mean “Hard Phakhuang”?
The word ‘Pha’ people in Northern of Thailand (Lanna) always mean the big stone and the word ‘khuang’ it means blocked the running water.
2. What season do the tourists suitable to rafting and boat riding?
The dry season is suitable to rafting and boat riding.
3. What did the tourists receive from trekking in the village?
The tourists who prefer to travel by mountain biking can also use this route to enjoy the nature and lifestyle of the tribes. The tourists can have mountain bike along the paths of the village.
4. How far is it from Chiang Rai City to Hard Phakhuang?
It is from the city about ๓๐ kilometers to Hard Phakhuang.
๕. How should tourists go to the Hard Phakhuang?

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading Exercise

surrounding, beach, shallow, rafting, trekking

Shallow means having only a short distance from the top to the bottom.

Beach means an area of sand or small stone near the sea or the river.

Surrounding means to be everywhere around something.

Trekking means the activity of walking long distances on foot for pleasure.

Rafting means the use of a rubber raft to travel with the current of a river.

๔. SONGKAEW PHATTANA AND SONGKAEW WATERFALL

A. Listening the story from your teacher and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translating these vocabularies into Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	acropolis village	หมู่บ้านบริวาร	๑๑	swimming	การว่ายน้ำ
๒	higher grounds	พื้นที่ราบสูง	๑๒	traditional way	วิถีชีวิตแบบดั้งเดิม
๓	mountain	ภูเขา	๑๓	utilize	นำไปใช้
๔	hill-tribes	ชาวเขา	๑๔	growing	การเจริญเติบโต
๕	government	รัฐบาล	๑๕	villagers	ชาวบ้าน
๖	relocated order	คำสั่งให้ย้ายที่	๑๖	influence	อิทธิพล

๗	valley	หุบเขา	๑๗	motorbike	รถมอเตอร์ไซด์
๘	community	ชุมชน	๑๘	huge cliff	หน้าผาที่ใหญ่
๙	forest	ป่า	๑๙	big basin	อ่างน้ำที่ใหญ่
๑๐	cool weather	อากาศเย็น	๒๐	terrace	ระเบียง

C. Answering these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Why did the villagers move their village to the lower land?

They moved to lower lands by government relocated order. It is a short distance from the new community.

๒. How many meters of height is the waterfall?

The height of ๑๗ meters is the waterfall.

๓. How far is it from the village to the waterfall?

It is far from the village about ๑.๕ kilometers.

๔. Where did the villagers live in the past?

In the past time, the village was first located on the higher grounds on the mountain named Doi Aryo.

๕. What is the environment of the village?

At the present time, the village is located in the valley surrounded by community forest and valley area, cool weather originally that still maintains its traditional way of life, there is a river flows through the back of the village where they use to utilize for the whole village.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

mountain, hill-tribe, growing, villager, influence

Mountain means a raised part of the earth's surface, much larger than a hill.

Growing means increasing in size or quantity.

Hill-tribe means a group of people who always live on the hill or mountain.

Influence means the power to have an effect on people or things that is able to do this.

Villager means a person who lives in a village.

๕. BAAN ARPHA PATTANA

A. Listening the story from your teacher and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translating these vocabularies into Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	leader	ผู้นำ	๑๑	husbandry	การเลี้ยงสัตว์
๒	originally	แต่เดิม	๑๒	agriculture	การเกษตร
๓	tradition	ประเพณี	๑๓	resettle	วางรากฐานใหม่
No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๔	period	ยุค	๑๔	development	การพัฒนา
๕	including	รวมด้วย	๑๕	transportation	การขนส่ง
๖	household	ครัวเรือน	๑๖	convenient	ความสะดวกสบาย
๗	belief	ความเชื่อ	๑๗	promise	สัญญา
๘	engage	ว่าจ้าง	๑๘	brave	กล้าหาญ
๙	farming	การทำฟาร์ม	๑๙	interference	การรบกวน
๑๐	gardening	การทำสวน	๒๐	problem	ปัญหา

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where originally was the community (The Akha tribe) located?

The community originally was located on Boi Bo ๒.

๒. Where did most of the villagers engage in?

Most of the villagers engage in farming, gardening and animal husbandry.

๓. Why did not the villagers move their village to lower land?

On the Doi Bor's transportation is not convenient.

๔. What was the name of the village?

The name of the village is ARPHA PATTANA.

๕. What is the strong point of the village?

The village has homestay: learn the culture and lifestyle of the villagers, which is willing to transcend culture, exchange knowledge with each other.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

leader, engage, farming, gardening, transportation

Engage means to employ someone for doing something.

Leader means a person in control of a group, country, or situation.

Gardening means working in a garden, growing and taking care of the plants.

Farming means used for growing crops and/or keeping animals as a business.

Transportation means the movement of people or goods from one place to another.

๖. BAN JALAE EARTHEN MOLDING MUSEUM

A. Listening the story from your teacher and reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translating these vocabularies into Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	Museum	พิพิธภัณฑ์	๑๑	interest	สนใจ
๒	peacefulness	ความสงบ	๑๒	Furthermore	นอกจากนี้
๓	running water	สายน้ำ	๑๓	close	ปิด
๔	nature	ธรรมชาติ	๑๔	way of life	วิถีชีวิต
๕	financial budget	งบประมาณการเงิน	๑๕	cooperation	ความร่วมมือ
๖	supporting	การสนับสนุน	๑๖	entrance fee	เข้าฟรี
๗	Foundation	มูลนิธิ	๑๗	Wednesday	วันพุธ
๘	exhibit	แสดง	๑๘	person	บุคคล
๙	feature	ลักษณะ	๑๙	learn	เรียนรู้
๑๐	presentation	การนำเสนอ	๒๐	between	ระหว่าง

C. Answering these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Why did the villagers move their village to the lower land?

They move their village to the lower land because the government relocated order.

๒. How far is it from the village to the waterfall?

The village is far from the waterfall about two kilometers.

๓. What types of activities are there in the museum?

Studying history of the village, original culture from the video presentation.

๔. How do the tourists go to the village?

The tourists can go there by any vehicles.

๕. What kinds of the hill-tribes are there in the village?

There are two kinds of the hill-tribes; Lahu and Karen.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

museum, peacefulness, budget, exhibited, feature

Peacefulness means without violence, quiet and calm.

Museum means a building where objects, historical, scientific, or artistic interest are kept.

Exhibited means to show something publicly.

Budget means how much person or organization will earn, will need or be able to spend.

Feature means a typical quality or an important part of something.

๗. HUAY MAE SAI WATERFALL

A. Listening the story from your teacher and reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. translating the following these vocabularies into Thai language

Writing and Reading exercises

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	Sub-district	ตำบล	๑๑	headwater	ต้นน้ำ
๒	District	อำเภอ	๑๒	floor	ชั้น พื้น
๓	able	สามารถ	๑๓	second	ที่สอง
๔	vehicle	ยานพาหนะ	๑๔	height	ความสูง
๕	transfer	ถ่ายโอน ส่งต่อ	๑๕	enough	เพียงพอ
๖	minibus	รถเมล์เล็ก	๑๖	relax	พักผ่อน
๗	Along the way	ระหว่างทาง	๑๗	holidays	วันหยุด
๘	pass through	ผ่าน	๑๘	take	นำไป
๙	various	หลากหลาย	๑๙	kilometer	กิโลเมตร
๑๐	tribal villages	หมู่บ้านชนเผ่า	๒๐	meters	เมตร

C. Answering these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. What is the headwater of Huay Mae Sai stream?

Doi Bor is the headwater of Huay Mae Sai stream.

๒. How far is it from the Jalae village to the waterfall?

It is ๒ kilometers from the jalae village to the waterfall.

๓. Along the way to the waterfall, what do the tourists pass?

The tourists will pass through various tribal villages such as Yao, Akha and Lahu villages.

๔. How many floors does waterfall have?

The waterfall has two floors.

๕. How far is it from the waterfall to the city?

It is ๒๐ kilometers from the waterfall to the city.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

headwaters, holidays, transfer, various, relax

Holidays means a time when someone does not to work, one want to travel or relax.

Various means many different.

Transfer means to move someone or something from one place.

Relax means to become less active and more calm and happy.

Headwater means birthplace of the stream or the river.

๘. DOI BOR VIEWPOINT (Yafu Sea of Clouds)

A. Listening the story from your teacher and reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. translate these vocabularies into Thai Language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	mountain range	ระดับภูเขา	๑๑	overnight	ค้างคืน
๒	distinctive	มีลักษณะเฉพาะ	๑๒	average	ค่าเฉลี่ย
No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๓	wide field	พื้นที่สนามที่กว้าง	๑๓	foreigner	ชาวต่างชาติ
๔	landscape	ภูมิประเทศ	๑๔	major festival	เทศกาลสำคัญ
๕	winter	ฤดูหนาว	๑๕	member	สมาชิก
๖	sea mist	ทะเลหมอก	๑๖	community guide	มัคคุเทศก์ชุมชน
๗	rising sun	พระอาทิตย์ขึ้น	๑๗	opportunity	โอกาส
๘	popular activity	กิจกรรมที่นิยม	๑๘	interact	ปฏิสัมพันธ์
๙	tent camping	ตั้งเต็นท์พักแรม	๑๙	exchange culture	การแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม
๑๐	cool weather	อากาศเย็น	๒๐	preserve	อนุรักษ์

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. How far is it from Chiang Rai Province?

It is far from Chiang Rai Province ๒๓ kilometers.

๒. What can tourists see when they are on the view point?

They can see the whole landscape of Chiang Rai's City, especially on the winter that will be beautiful sea mist and at night will see the brilliant lights of Chiang Rai's city and early morning with the rising sun viewing.

๓. What is the most popular activity for the tourists?

Most popular activity for the tourists is to tent camping with the cool weather.

๔. When is the suitable time for tourist to visit the view point?

The suitable time for tourist to visit the view point is during the month of November to the end of January of each year.

๕. How is the homestay important?

Studying the hill tribes' ways of life and relax at the homestay with a taste of tribal cuisine.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

distinctive, sea mist, popular activity, overnight, opportunity

Sea mist means thin fog produced by very small drops of water collecting in the air just above an area of ground or water.

Distinctive means something that is outstanding is easy to recognize because it is different from other things.

Overnight means for or during the night.

Opportunity means an occasion or situation that makes it possible to do something that you want to do or have to do.

Popular activity means the liked, enjoyed situation in which a lot of things are happening or people are active

๙. DOI BOR RAYAL HIGHLAND AGRICULTURAL DEVELOPMENT STATION

A. Listening the story from your teacher and reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. translate these vocabularies into Thai Language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	No	vocabularies	meanings
๑	highland	พื้นที่สูง	๑๑	area	พื้นที่
๒	agricultural	การเกษตร	๑๒	location	ที่ตั้ง
๓	national forest	ป่าสงวนแห่งชาติ	๑๓	turn right	เลี้ยวขวา
๔	station	สถานี	๑๔	totally	โดยรวม
๕	Her Majesty Queen	พระราชินี	๑๕	distance	ระยะทาง
๖	great grace	มหากรุณาธิคุณ	๑๖	Traveling	การท่องเที่ยว

๗	kilometer	กิโลเมตร	๑๗	development	การพัฒนา
๘	work pavilion	พลับพลาทรงงาน	๑๘	survey	สำรวจ
๙	dirt road	ถนนไม่ดี	๑๙	new plan	โครงการใหม่
๑๐	place	สถานที่	๒๐	divide	แบ่งออก

C. Answer the following these questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where is the Royat Highland Agricultural Development Station stab located?
It is located on the Doi Bor.
๒. What is the villagers' occupation?
Their occupation are agriculturalists.
๓. What have they received from Royat Highland Agricultural Development Station?
They can learn the agriculture and bring back it to their own land.
๔. How many villages are there in the project?
There are ๓ villages in the project.
๕. How do tourists go to visit the project?
The tourists go there by ๔ wheel drive vehicle and motocross motorcycle.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

National Forest, traveling, highland, distance, kilometer

Highland means a mountainous area of a country.

National Forest means an area of a country that is protected by the government

because of its natural beauty or special history.

Distance means the amount of space between two places

Traveling means the activity of making journeys.

Kilometer means a unit of measurement of length.

๓. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้านวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง
เชียงราย จังหวัดเชียงราย

English Learning Package for Ethnic groups in Maeyow District

A. Listen to your teacher reading and reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translate these vocabularies in to Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	Migrate	อพยพ	๑๑	erosion	การเปลี่ยนแปลง
๒	century	ศตวรรษ	๑๒	trafficking	การค้ามนุษย์
๓	Inhabit	อาศัยอยู่	๑๓	citizenship	พลเมือง
๔	mountainous terrain	พื้นที่บนภูเขา	๑๔	resident	ผู้อยู่อาศัย
No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๕	distinct	แตกต่างกัน	๑๕	inaccurate	ไม่ถูกต้อง
๖	issue	เรื่องราว	๑๖	information	ข้อมูล
๗	poverty	ความยากจน	๑๗	experiencing	ประสบการณ์
๘	land rights	สิทธิครอบครองที่ดิน	๑๘	poor people	คนจน
๙	drug abuse	ปัญหายาเสพติด	๑๙	interacting	ปฏิสัมพันธ์
๑๐	racism	ลัทธิชนชาติ	๒๐	additional problem	ปัญหาที่เพิ่มขึ้น

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where did the hill-tribes migrate from?

They immigrated from China, Tibet and Burma over the past few centuries.

๒. How many types of the hill-tribes are there in Maeyaow Sub-district?

There are ๖ types of the hill-tribes in Maeyaow Sub-district.

๓. How do they manage their agricultural?

They are subsistence farmers who use slash and burn agricultural techniques to farm their heavily forested communities.

๔. How many percent do they lack of Thai citizenship?

Their lack of Thai citizenship for nearly ๓๐% of all qualified people.

๕. Why do city guides provide tourists some inaccurate information?

The city guides frequently treat hill-tribe communities like poor people;

tourists come to the village, take pictures, and leave, without interacting or truly experiencing the hill-tribe way of life.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

Information, issue, poverty, citizenship, inaccurate

Poverty means the condition of being extremely poor.

Citizenship means the state of being a member of a particular country.

Issue means a subject or problem that people are thinking and talking about.

Information means facts about a situation, person, event, etc.

Inaccurate means not completely correct or exact, or not able to do something correctly.

These are six hill-tribe groups in Maeyaow Sub-district

๑. History of Akha hill-tribes and their ways of life

A. Listen to your teacher reading and reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translate these vocabularies into Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	character	ลักษณะท่าทาง	๑๑	dedicate	ทุ่มเท
๒	fighter	นักสู้	๑๒	mercy	ความเมตตา
๓	appear	ปรากฏ	๑๓	rainy season	ฤดูฝน
๔	southward	มุ่งใต้	๑๔	eggshell	เปลือกไข่
๕	original home	บ้านเกิด	๑๕	basket hanging	แขวนตะกร้า
๖	establish	ตั้งอยู่	๑๖	probably	อาจจะ
๗	border	ชายแดน	๑๗	interference	การรบกวน
๘	collection	การสะสม	๑๘	dead animal	สัตว์ที่ตายแล้ว
๙	preparation	การจัดเตรียม	๑๙	reconciliation	การประนีประนอม
๑๐	planting area	พื้นที่เพาะปลูก	๒๐	change	การเปลี่ยนแปลง

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where is the highest Akha population?

Yunnan has the highest Akha population.

๒. How long have they been migrating southward from their original home?

They've been migrating southward from their original home for over seven

centuries.

๓. What did they do in the grain collection ceremony?

The collected the cereals in the house for their children will have to grow rice in next year.

๔. What did they do in the not burn fires on the farm ceremony?

Showing that the season burned down in preparation for the planting area and it is dedicated to the mercy of the dead animals from burning the field.

๕. How is the important of the new season ceremony?

They start growing and also regarded as Akha children. Eggshell is played by dyeing the eggshell in red and put the basket hanging.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

appear, southward, original home, border, collection

Southward means go towards to the south.

Border means the line that divides one country from another.

Collection means a group of objects of one type that have been collected by someone.

Appear means to start to be seen or to present.

Original home means the home they were born.

๒. KAREN HILL-TRIBES: HISTORY AND CULTURE

A. Listen to your teacher reading and reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translate these vocabularies into Thai language

Reading and Writing Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	originate	มาจาก	๑๑	bride	เจ้าสาว
๒	desert	ทะเลทราย	๑๒	groom	เจ้าบ่าว
๓	possible	เป็นไปได้	๑๓	crop season	ฤดูการเพาะปลูก
๔	homeland	บ้านเกิด	๑๔	guest	แขก
๕	control	บังคับ	๑๕	wedding	การแต่งงาน
๖	productivity	ผลผลิต	๑๖	separate	แยก
๗	Domesticate animal	สัตว์เลี้ยง	๑๗	identify	ระบุ
๘	celebrate	เฉลิมฉลอง	๑๘	require	ต้องการ
๙	sacrificing	บวงสรวง	๑๙	marriage	แต่งงาน
๑๐	ancestral spirit	วิญญาณบรรพบุรุษ	๒๐	associated with	เกี่ยวเนื่องด้วย

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where did the Karen hill tribes migrate from?

They migrated from Tibet or Gobi desert are possible homelands.

๒. At the present time, where do they live?

They had lived in Southeast Asia.

๓. What is Karen's tradition associated with?

Their tradition is associated with rituals, spiritual sacrificing.

๔. Why must both the bride and groom kill animals?

They must kill the animals for sacrificing the spirits as it is rituals, for telling the ancestral spirits and serve the food to their guests in the wedding day.

๕. What is their purpose for having New Year?

It is a ceremony that means the beginning of the agricultural season and live peacefully.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

happen, originate, homeland, celebrate, sacrifice

Sacrifice means to kill animals or a person or give something for offering them to gods or spirits.

Homeland means the country you were born in.

Originate means to start something or cause it to happen.

Happen means (of a situation or an event) happens to someone or something, it

has an effect on him, her, or it.

Celebrate means to take part in special enjoyable activities in order to show that a particular occasion is important.

๓. LAHU HILL TRIBE'S THE WAYS OF LIFE

A. Listen to your teacher reading and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. translate the vocabularies into Thai language

Reading and Writing Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	hunting	การล่าสัตว์	๑๑	precision	ความแม่นยำ
๒	ancestry	บรรพบุรุษ	๑๒	museum	พิพิธภัณฑน์

๓	repercussion	สิ่งสะท้อนกลับ	๑๓	accessory	อุปกรณ์
๔	blessing	คำอวยพร	๑๔	preserve	รักษา
๕	generation	รุ่น	๑๕	strength	ความแข็งแรง
๖	disrespectful	ไม่สุภาพ	๑๖	determination	การกำหนด
๗	sacred	ศักดิ์สิทธิ์	๑๗	knowledge	ความรู้
๘	cleansing	การชำระล้าง	๑๘	understanding	ความเข้าใจ
๙	weaving	การทอผ้า	๑๙	appreciation	ชื่นชม
๑๐	fabrics	ผ้า	๒๐	experience	ประสบการณ์

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. What does the meaning of the word 'Lahu' mean?
It means 'hunter' because the Lahu are skilled at living and hunting in the forest.
๒. What do they believe in?
They believe in the spirits of nature and see that if anyone respects the nature, one will be protected.
๓. What is duty of To-bo?
The person who is a spiritual leader of the village.
๔. What is the purpose of the Che-keu dance for?
It is also used during other ceremonies as well as they are ceremonies to ask for blessings from the gods and spirits.
๕. What is the purpose of the museum?
It shows how the villagers can preserve their own culture and present it to the people that come to visit the village.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

hunting, repercussion, blessing, generation, disrespectful

Disrespectful means to show a lack of respect towards someone.

Blessing means a request by someone for priest or monks to take care of a particular person or their family to have lucky.

Hunting means chasing and killing an animal or bird for food, sport, or profit.

Repercussion means the effect that an action, event, or decision has on something especially a bad effect.

Generation means all the people of about the same age within a society or within a same family.

๔. HMONG HILL TRIBES; HISTORY AND THE WAY OF LIFE

A. Listen to your teacher reading and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translate these vocabularies into Thai language

Reading and Writing Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	Speculate	คาดเดา	๑๑	welcoming	การต้อนรับ
๒	tribesman	ชาวทิเบต	๑๒	daughter	ลูกสาว
๓	century	ศตวรรษ	๑๓	groom	เจ้าบ่าว
๔	deform	เบี้ยว	๑๔	changing	เปลี่ยนแปลง
๕	pronunciation	การออกเสียง	๑๕	technological age	ยุคเทคโนโลยี
๖	movement	การเคลื่อนไหว	๑๖	popular	เป็นที่นิยม
๗	fortune	โชคลาภ	๑๗	counting	การนับ
๘	spirit door	ประตูผี	๑๘	wedding	การแต่งงาน
๙	return	กลับมา	๑๙	parent	พ่อแม่
๑๐	rotate	หมุน	๒๐	arrange	การจัดการ

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where did Hmong hill-tribes migrate from?

The Hmong hill-tribes would migrate from the Tibet, Siberia and Mongolia.

๒. Why did the Royal court of China (Meng) suppress Hmong?

The Chinese king changed his policy of suppression to Hmong. Because the Hmong are mostly male, they look similar to the Russian men.

๓. What do they do in New Year Ceremony?

Many people wait up and court down the last moments before the end at the year and the beginning of the year.

๔. How many hours the groom has to inform the woman's relatives?

Within ๒๔ hours.

๕. What did reason make Chinese people think Hmong is Russian people?

Because the Hmong are mostly male, they look similar to the Russian men.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

Tribesman, century, deform, movement, rotate

Deform means if something disfigure, its usual shape changes and becomes spoiled.

Century means a period of ๑๐๐ years.

Movement means a change of position.

Tribesman means a man who belongs to a tribe.

Rotate means to turn or cause something to turn in a circle.

๕. MIEN (YAO): HISTORY AND THE WAY OF LIFE

A. Listen to your teacher reading and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Translate these vocabulary into Thai language

Reading and Writing Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	appear	ปรากฏ	๑๑	funeral	ฌาปนกิจศพ
๒	record	บันทึก	๑๒	Rituals of birth	พิธีกรรมการเกิด
๓	document	เอกสาร	๑๓	ordination	การบวช
๔	submit	เสนอ	๑๔	commiseration	การเห็นอกเห็นใจ
๕	consent	ยินยอม	๑๕	marriage	แต่งงาน
๖	oppressive	กดขี่	๑๖	pregnancy	มีท้อง มีลูกในท้อง
No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๗	relative	ญาติพี่น้อง	๑๗	offering	เสนอ
๘	supernatural	เหนือธรรมชาติ	๑๘	illness	ความเจ็บป่วย
๙	superstition	ไสยศาสตร์	๑๙	unintentionally	โดยไม่ตั้งใจ
๑๐	prediction	การทำนาย	๒๐	apologizing	การขอขมา

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where did the history of Mien appear in?

The history of Mien appeared in Chinese records.

๒. Why did they migrate into the jungle on higher mountains?

They migrated in the jungle for protecting their freedom.

๓. How did the younger do if they get marriage before their older?

The younger has to make apologize ceremony to the older.

๔. What does Mien believe?

Mien believes the fairy, angel, divinity, ancestral spirit and the general spirit.

๕. Why does Mien apologize the forest spirits?

Because they believe this ritual can help people who did something wrong or unintentionally blasphemy to wild spirits.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

funeral, record, document, ordination, illness

Record means to store sounds or moving pictures using electronic equipment so that they can be heard or seen later.

Funeral means a (usually religious) ceremony for burying or burning the body of a dead person.

Ordination means the act or ceremony of making someone a priest or other religious leader.

Document means a paper or set of papers with written or printed information.

Illness means a disease of the body or mind.

๖. LIFESTYLE AND CULTURAL IDENTITY OF TAI LUE

A. Listen to your teacher reading and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Answer these vocabularies into Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	Identity	เอกลักษณ์	๑๑	seize	ยึด
๒	capital	เมืองหลวง	๑๒	army	กองทัพ
๓	occupation	อาชีพ	๑๓	adhere	ยึดหมั่น
๔	leader	ผู้นำ	๑๔	temple	วัด
๕	region	ภูมิภาค	๑๕	art	ศิลปะ
๖	alphabets	อักษร	๑๖	architecture	สถาปัตยกรรม
๗	language	ภาษา	๑๗	restore	ฟื้นฟู
๘	classify	แยกประเภท	๑๘	maintain	เก็บรักษา
๙	northern	ภาคเหนือ	๑๙	clothing	เสื้อผ้า
๑๐	chasing	ขับไล่	๒๐	apparel	เครื่องนุ่งห่ม

C. Answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. Where did Tai Lue migrate from?

Tai Lue migrated from Yunnan of China.

๒. What are their occupations?

Their occupations in agriculture and weaving.

๓. What things are their things similar to the northern of Thailand?

There are many words similar words of the northern of Thailand.

๔. What types of religion do they believe?

They believe Buddhism.

๕. What do they do in the temple?

They made the arts and architecture in their temples.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Identity, occupation, capital, classify, architecture

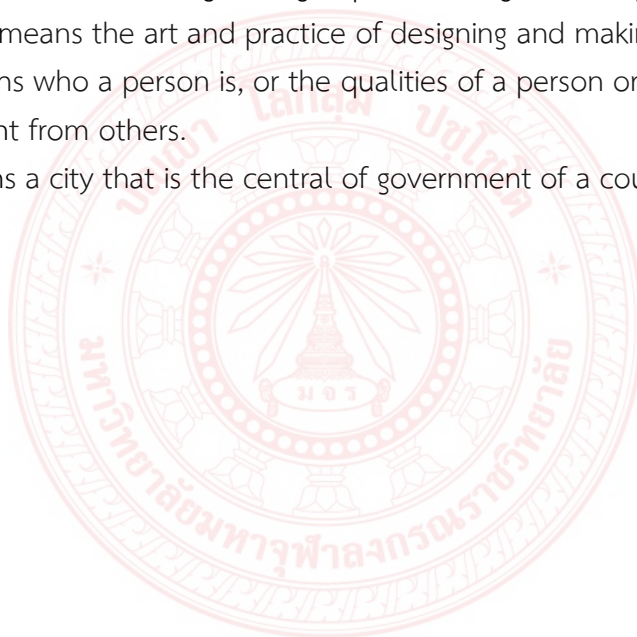
Occupation means a person's usual or principal work or business, especially as a means of earning a living.

Classify means to divide things into groups according to their type.

Architecture means the art and practice of designing and making buildings.

Identity means who a person is, or the qualities of a person or group that make them different from others.

Capital means a city that is the central of government of a country.



๔. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง
เชียงราย จังหวัดเชียงราย

Lesson ๑ Receiving a visitor

Speaking Exercise

Lesson ๒ Giving Directions

Speaking Exercise

๒.๑ Giving Directions

Lesson ๓ Souvenirs Shops

A. Please use these vocabularies below for making sentences

Writing Exercise

vocabularies	sentences
souvenir	
recommend	
section	
aisle	
assistance	
unique	
local	
lucky	

Lesson ๔ Homestays

A. Listen to your teacher reading and Reading comprehension

Listening and Reading Exercises

B. Answer these vocabularies into Thai language

Writing and Reading Exercises

No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๑	department	แผนก	๑๑	delight	สบายใจ
๒	sport	กีฬา	๑๒	willing	เต็มใจ
๓	describe	อธิบาย	๑๓	direction	ทิศทาง
๔	sustainable	ที่ยั่งยืน	๑๔	accommodation	ที่พักอาศัย
No	vocabularies	meanings	no	vocabularies	meanings
๕	rural culture	วัฒนธรรมพื้นบ้าน	๑๕	purpose	วัตถุประสงค์
๖	homeowner	เจ้าของบ้าน	๑๖	share	แบ่งปัน

๗	community	ชุมชน	๑๗	important	สำคัญ
๘	member	สมาชิก	๑๘	principle	หลักการ
๙	co-operative	สหกรณ์	๑๙	convey	สื่อ
๑๐	regular	ปกติ	๒๐	encourage	ส่งเสริม

C. answer the following questions

Reading, Writing and Speaking Exercises

๑. What does the homestay mean?

The term "homestay" as a place to experience the rural culture is a house where located in a rural community where people are homeowners and residents or household members living on a regular basis and the house is a member of a group / club or co-operative that is a community homestay.

๒. What is the principle of homestay?

The principle of homestay is important for all parties, from government to community, their understanding the same direction, in order not to encourage and develop a homestay to go astray and cause problems later.

๓. What activities are there for homestay?

Homestay is considered as a tourist activity with the homeowners, using home-based by linking with tourist attractions, local culture, traditions, community lifestyle, both tourists and homeowners have a same purpose.

๔. How do villagers participate in homestay?

They will share and exchange the idea, the culture and lifestyle with a willingness. Including accommodation and food. Travel in nearby attractions by receiving the appropriate compensation.

๕. How important is homestay to the community?

The management of accommodation is important to the community or homeowners need some principles and guidelines.

D. Match the vocabularies with their meanings. Use a dictionary to help you.

Reading and Writing Exercises

experience, sustainable, member, accommodation, apparel

Experience means the process of getting knowledge or skill from doing things

Member means a person, animal, or thing that is part of a group.

Sustainable means able to continue over a period of time.

Apparel means a clothes of a particular type when they are being sold in a shop.

Accommodation means a place to live or stay, especially on holiday or for

students at college.

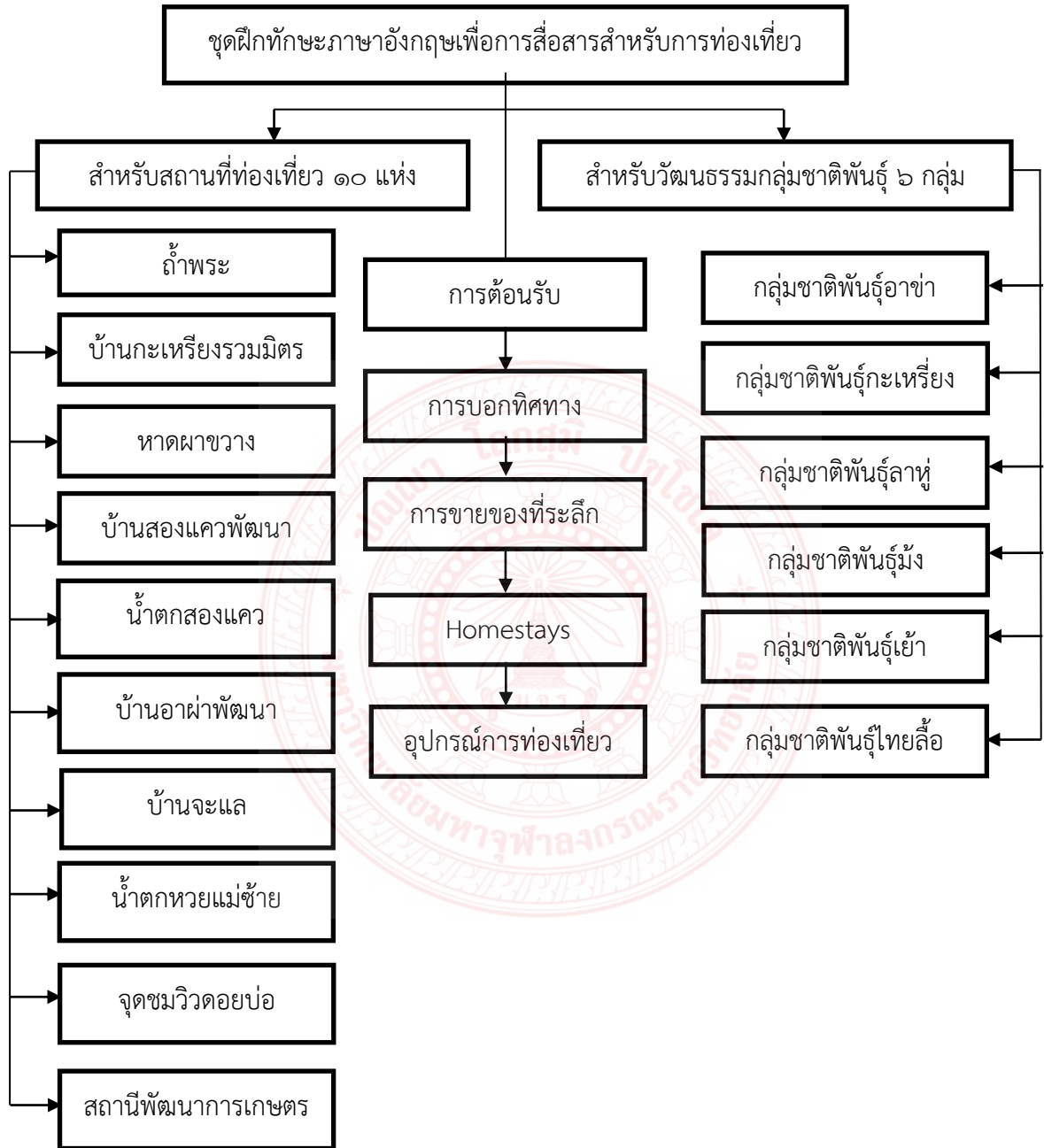
Lesson ๕ Travel Equipment

Choose the right word from the list below and put them in the sentences.
holdall, first aid, insurance, visa, work permit, passport, suitcase, torch, penknife, ticket

๑. A suitcase is a box with a handle which you carry your clothes in when you are travelling.
๒. A torch is a small portable electric lamp.
๓. A penknife is a small knife that folds up so that you can carry it in.
๔. A holdall is a soft bag for carrying clothes, etc, when travelling.
๕. A ticket is a piece of paper or a card which allows you to travel on (for example) a plane, ship or train.
๖. A first aid kit is a box or bag with bandages, dressings and basic medicine used in an emergency.
๗. Travel insurance is an agreement with a company by which you are paid compensation if you have an accident, lose your belongings or have them stolen.
๘. A visa is an official stamp on your travel documents that allows you to enter a country.
๙. A work permit is an official document that lets you work in another country.
๑๐. A passport is an official document allowing you to pass from one country to another

๔.๕ องค์ความรู้ใหม่ที่ได้รับจากการวิจัย

จากการลงพื้นที่สำรวจข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่งและใช้แบบสัมภาษณ์ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ รูป/คน ได้ค้นพบปัจจัยที่มีผลต่อการพัฒนาอุตสาหกรรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยว วัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์จำนวน ๖ กลุ่มชาติพันธุ์และภาษาอังกฤษสำหรับการต้อนรับนักท่องเที่ยว การบอกทิศทาง การขายของที่ระลึก และ Homestays ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย เขียนเป็นแผนผังขององค์ความรู้ใหม่ที่ค้นพบจากการวิจัย ได้ดังนี้



บทที่ ๕

สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชน ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวจำนวน ๑๐ แห่งที่มีปัจจัยเอื้อต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว เพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษและนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย เป็นการศึกษาวิจัยในเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) ผลการศึกษาวิจัยได้ผลดังนี้

๑. สรุปผลการศึกษาวิจัย
๒. อภิปรายผล
๓. องค์ความรู้ใหม่ที่ได้จากการวิจัย
๔. ข้อเสนอแนะ

๕.๑ สรุปผลการวิจัย

๕.๑.๑ สรุปผลการศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว พบว่า มีแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จำนวน ๑๐ แห่ง ได้แก่ ๑) แหล่งท่องเที่ยวโบราณสถานถ้ำพระ ๒) แหล่งท่องเที่ยวทิวไร่ข้างบ้านกะเหรี่ยงรวมมิตร ๓) แหล่งท่องเที่ยวหาดผาขวาง ๔) แหล่งท่องเที่ยวการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์บ้านสองแควพัฒนา ๕) แหล่งท่องเที่ยวหน้าตกลองสองแควพัฒนา ๖) แหล่งท่องเที่ยวชุมชนบ้านอาผ่าพัฒนา (ชาวเขาเผ่าอาข่า) ๗) แหล่งท่องเที่ยวพิพิธภัณฑ์ชนเผ่าบ้านจะแล ๘) แหล่งท่องเที่ยวหน้าตกลองห้วยแม่ซ้าย ๙) แหล่งท่องเที่ยวจุดชมวิวดอยบ่อ (ทะเลหมอกยะฟู) ๑๐) แหล่งท่องเที่ยวสถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงตามพระราชดำริดอยบ่อ

ด้านจำนวนนักท่องเที่ยวที่เข้าไปท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาวตามแหล่งท่องเที่ยวต่าง พบว่า แต่ละสถานที่มีนักท่องเที่ยวต่างชาติเฉลี่ยประมาณ ๕ ถึง ๑๐ คน เข้ามาท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาวในแต่ละวัน ใน ๑๐ สถานที่ท่องเที่ยว มีค่าเฉลี่ยโดยรวมของนักท่องเที่ยวประมาณ ๕๐ ถึง ๑๐๐ คน ต่อวันจัดว่ามีจำนวนนักท่องเที่ยวมากพอสมควร ผู้วิจัยได้เก็บข้อมูลระหว่างปีพุทธศักราช ๒๕๖๐ ซึ่งประเทศไทยอยู่ในภาวะเศรษฐกิจไม่ค่อยดีจึงมีนักท่องเที่ยวไม่ค่อยมากนักเหมือนกับช่วงที่ภาวะเศรษฐกิจดี

ด้านการจัดการความรู้ภาคภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร พบว่า แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย จำนวน ๑๐ แห่ง ส่วนมากไม่มีการจัดการความรู้ด้านภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารหรือไม่มีการพัฒนาภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวสำหรับเด็กและเยาวชนในพื้นที่ แต่มีบางพื้นที่เท่านั้นที่มีการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว เช่น หมู่บ้านอาผ่าพัฒนาเป็นหมู่บ้านโฮมสเตย์ มีคนรุ่นใหม่เป็นไกด์ชุมชนให้บริการ ต้อนรับนักท่องเที่ยวเท่านั้น

แหล่งท่องเที่ยวอื่น ๆ ที่สำคัญเพิ่มเติม พบว่า ยังมีสถานที่สำคัญในตำบลแม่ยาวอีกหลายแห่งที่น่าสนใจต่อการศึกษา เช่น แหล่งท่องเที่ยวพระธาตุตุงหลวงตั้งอยู่ในหมู่บ้านตุงหลวง แหล่งท่องเที่ยวสะพานแขวนฮาแหล่ตั้งอยู่ในหมู่บ้านแคว้วดำ แหล่งท่องเที่ยวหมู่บ้านห้วยน้ำริน แต่ยังไม่มีการสำรวจสถานที่เหล่านี้และพบว่า ยังมีกลุ่มผู้ประกอบการร้านค้าภายในตำบลแม่ยาวและนักเรียนต่าง ๆ โรงเรียนในตำบลแม่ยาวให้ความสนใจเรื่องการศึกษาและพัฒนาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารอีกมาก

ด้านลักษณะการท่องเที่ยวที่นักท่องเที่ยวชาวต่างชาตินิยม พบว่า นิยมการท่องเที่ยวชมธรรมชาติ ศึกษาวิถีชีวิตของชนเผ่า ช้างท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมตามหมู่บ้านกลุ่มชาติพันธุ์ต่าง ๆ ตามเส้นทางท่องเที่ยวที่มีอยู่

๕.๑.๒ ผลการศึกษาปัจจัยที่มีผลต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความถี่บ้านรวมมิตร เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ

จากการลงภาคสนามในพื้นที่ศึกษาวิจัยความรู้พื้นฐานภาษาอังกฤษของชุมชนในแหล่งท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว พบว่า ประชาชนในแหล่งท่องเที่ยวในพื้นที่ตำบลแม่ยาว ยังขาดความรู้หรือข้อมูลพื้นฐานของแหล่งท่องเที่ยวแต่ละแห่งที่เป็นทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษที่ใช้เผยแพร่แก่ผู้ให้บริการหรือแก่นักท่องเที่ยว ประกอบกับประชาชนในพื้นที่ไม่มีความรู้ทางภาษาอังกฤษสำหรับการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ จากการศึกษาปัจจัยต่าง ๆ ที่มีผลต่อการจัดทำชุดพัฒนาการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความถี่บ้านรวมมิตร เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติ จำนวน ๓ ชุด ประกอบด้วย (๑) ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย เน้นเนื้อหาที่เป็นประวัติความเป็นมาของสถานที่ท่องเที่ยว ความสำคัญ กิจกรรมที่น่าสนใจสำหรับนักท่องเที่ยว การเดินทาง ระยะเวลาที่เหมาะสมในการไปท่องเที่ยวและนักท่องเที่ยวจะได้เรียนรู้อะไรจากแหล่งท่องเที่ยว จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้ (๒) ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับวัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย เน้นเนื้อหาที่หลากหลายทางวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ ได้แก่ คติความเชื่อ ศาสนา ประเพณีวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ในพื้นที่ คือ ชนเผ่าอาข่า ชนเผ่ากระเหรี่ยง (ปากะยอ) ชนเผ่าลาหู่ (มุเซอ) ชนเผ่าม้ง ชนเผ่าเมี่ยน (เย้า) ชนเผ่าไทยลื้อ จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้ และ (๓) ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษซึ่งเกี่ยวกับการท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เน้นเนื้อหาการบริการแก่นักท่องเที่ยว เกี่ยวกับการบอกทิศทาง การต้อนรับ การซื้อขายของที่ระลึก การต่อรองราคา เนื่องจากมีร้านค้าขายของที่ระลึกจำนวนมากมาย เช่น ที่บ้านรวมมิตรมีร้านค้าต้อนรับนักท่องเที่ยวทั้งหมด ๓๐ ร้านค้าและที่หมู่บ้านห้วยแม่ซ้าย มีทั้งหมด ๕ ร้านค้า และกระจายอยู่ในตำบลแม่ยาว อีกหลายร้านค้า เมื่อมีนักท่องเที่ยวเป็นจำนวนมากเข้าไปท่องเที่ยว ผู้ประกอบการร้านค้าไม่สามารถสื่อสารกับชาวต่างชาติได้ จำนวน ๑ ชุดการเรียนรู้

๕.๑.๓ ผลการฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความถี่บ้านรวมมิตร เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ให้เป็นมัคคุเทศก์น้อยที่มีคุณภาพ

๑) การทดลองใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ

จากการศึกษาวิจัยด้วยการนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย ไปทดสอบจัดอบรมฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงรายให้เป็นมัคคุเทศก์น้อยที่มีคุณภาพ โดยอบรมเด็ก และเยาวชน ตำบลแม่ยาว จำนวน ๒๐ คน ณ ศูนย์การศึกษานอกโรงเรียน (กศน.) ตำบลแม่ยาว ทดลองใช้ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ๆ ของกลุ่มเป้าหมายเคยเดินทางไปท่องเที่ยวมาแล้วทำให้เห็นภาพสถานที่ท่องเที่ยวและเหมาะสมกับระยะเวลาในการอบรม ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบวัดความสามารถการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษ ของกลุ่มเป้าหมายก่อนเรียนและหลังเรียน พบว่า ก่อนเรียนมีค่าเฉลี่ยของคะแนนที่ ๒.๔๓ มีค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานที่ ๑.๗๘๕ และทดสอบหลังเรียนมีค่าเฉลี่ยของคะแนนที่ ๘.๐๗ และมีค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานที่ ๑.๓๘๕ แสดงว่ามีพัฒนาการความสามารถใน ๔ ทักษะของภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้นของค่าเฉลี่ยคะแนนที่ ๕.๖๔ แปลว่า มีความสามารถในระดับ ดี และผลทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนมีค่าเฉลี่ยของคะแนนที่ต่างกัน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .๐๕

นอกจากนี้ ผู้วิจัยได้สัมภาษณ์ผู้เรียน ด้านปัญหาอุปสรรคการเรียนตามชุดฝึกทักษะ ๆ ชุดนี้ พบว่า ผู้ตอบแบบสัมภาษณ์เป็นเยาวชนมีอายุต่ำกว่า ๒๐ ปี มีปัญหาและอุปสรรคการเรียนตามชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ ชุดนี้คล้าย ๆ กัน คือ ไม่กล้าแสดงออก ไม่มีความมั่นใจในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารต่อหน้าเพื่อน ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถามวิทยากร พบว่า วิทยากรได้ใช้กลวิธีปฏิสัมพันธ์เพื่อแก้ปัญหา เช่น ผู้สอนใช้กลวิธีการเข้าถึงการสื่อสาร (Communicative Approach) โดยส่งเสริมให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในบทเรียนเพื่อใช้ภาษาอังกฤษกับผู้สอนและกับคนอื่น ๆ ส่งเสริมให้คนที่เรียนเก่งช่วยเพื่อนที่เรียนอ่อน

๒) การใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ อย่างแท้จริง

สำหรับกลุ่มเป้าหมายทั้งหมดจะนำชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ ไปฝึกอบรมแก่ความรู้อ่างบ้านรวมมิตรจำนวน ๑๐ คน เด็กและเยาวชนในหมู่บ้านที่เป็นแหล่งท่องเที่ยวของชาวต่างชาติ ๓ หมู่บ้าน ประกอบด้วย หมู่บ้านรวมมิตร หมู่บ้านสองแควพัฒนา หมู่บ้านทรายมูล หมู่บ้านละ ๒๐ คน รวมกลุ่มตัวอย่างทั้งสิ้น ๗๐ คน ในโอกาสต่อไป โดยอาจมอบหมายให้เทศบาลตำบลหรือชุมชนในท้องถิ่นนำชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ ไปใช้

๓) ระยะเวลาในการฝึกอบรม และการทดลองใช้ชุดฝึกทักษะฯ

ระยะเวลาในการฝึกอบรมการใช้ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฯ นี้ แบ่งเป็น ๒ ระยะ คือ ระยะทดลองใช้ชุดการเรียนรู้ฯ ใช้เวลาเรียน/ฝึก ๑ เดือน และระยะอบรมจริงใช้เวลา ๖ เดือน

นอกจากนี้ การประชุมกลุ่มย่อย (Focus Group) ได้เสนอช่องทางการถ่ายทอดและแลกเปลี่ยนความรู้เกี่ยวกับภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ตามกลุ่มเป้าหมายของการวิจัยอีก ๓ ช่องทาง ได้แก่

๑. การอบรมให้ความรู้พื้นฐานแก่บุคลากรเทศบาลตำบลแม่ยาว
๒. จัดพิมพ์ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารแจกเป็นวิทยาทาน
๓. นำชมสถานที่จริงประกอบการบรรยายให้เห็นสภาพความจริง

๕.๒ อภิปรายผล

จากการศึกษาวิจัยเรื่อง การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชนตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย มีวัตถุประสงค์ เพื่อศึกษาแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญในตำบลแม่ยาวที่มีปัจจัยต่อการจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว เพื่อจัดทำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างบ้านรวมมิตร และเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย เพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติและเพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่างและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

ประเด็นแรก ได้แก่ ความต้องการของชุมชนที่เป็นแหล่งท่องเที่ยว จากการที่ผู้วิจัยได้ลงภาคสนามไปในพื้นที่เป้าหมายได้สัมภาษณ์ผู้ให้ข้อมูลสำคัญจำนวน ๑๐ รูป/คน พบว่า ตำบลแม่ยาวมีแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญจำนวน ๑๐ แห่ง และพบว่าผู้ประกอบการร้านค้าในท้องถิ่นไม่สามารถที่จะใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับชาวต่างชาติได้ มีคนหนุ่มสาวจำนวน ๕ คนเท่านั้น (ไกด์ท้องถิ่น) ที่สามารถใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้ แต่ก็ยังไม่เพียงพอต่อการให้บริการแก่นักท่องเที่ยว จึงเกิดปัญหาในการให้บริการแก่นักท่องเที่ยว แม้แต่กลุ่มความรู้อ่างที่บ้านรวมมิตรห้วยแม่ซำก็เช่นเดียว เมื่อชาวต่างชาติมาใช้บริการนั่งทัวร์ซำก็ไม่สามารถจะสื่อสารได้ แต่ถ้ามีไกด์ไปด้วยก็ไม่มีปัญหา แต่ถ้าซำเชือกไหนไม่มีไกด์ไปด้วยก็เป็นปัญหาเช่นกัน ผู้วิจัยได้สัมภาษณ์ความรู้อ่าง แม่ค้าขายของที่ระลึก เด็กๆ เยาวชน และประชาชนในท้องถิ่น ต่างมีความเห็นที่สอดคล้องกันว่า ต้องการให้หน่วยงาน องค์กร หรือภาคเอกชนใด ๆ ก็ได้ เข้าไปช่วยจัดอบรมฝึกการพูดภาษาอังกฤษให้ โดยเฉพาะศัพท์ที่ใช้ในการสื่อสารง่ายๆ หรือ ประวัติของแหล่งท่องเที่ยวของชุมชนอาจจะทำเป็นแผ่นพับ/โบว์ชัวร์ ที่เป็นภาษาอังกฤษ เพื่อแจกให้ชาวต่างชาติได้ศึกษาเรียนรู้วิถีชีวิตของชุมชน ดังนั้นผู้วิจัยจึงเห็นว่า สิ่งที่จะทำให้เกิดความรู้ที่ยั่งยืนแก่ชุมชนคือชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษในการสื่อสาร เพื่อหาโอกาสเข้าไปให้ความรู้แก่ชุมชนในโอกาสต่อไปหากได้รับทุนสนับสนุนให้ต่อยอดต่อไป เนื่องจากเป็นความต้องการของชุมชน ซึ่งสอดคล้องกับวราพร พูลเกษ และคณะ¹ ได้ศึกษาเรื่อง การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์เพื่อเพิ่มศักยภาพการท่องเที่ยวบ้านโคกโก่ง ตำบลลูกตั่ว อำเภอภูนิหารายณ์ จังหวัดกาฬสินธุ์ ผลการวิจัยพบว่า ๑) ชุมชนมีความต้องการด้านเนื้อหาเกี่ยวกับการต้อนรับนักท่องเที่ยว การแนะนำเกี่ยวกับที่พัก แหล่งท่องเที่ยวในหมู่บ้าน วัฒนธรรม ประเพณีและอาหารท้องถิ่นตามลำดับ ๒) หลักการฝึกอบรม กลุ่มเป้าหมายมีการพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสูงกว่าก่อนการฝึกอบรม โดยมีคะแนนเฉลี่ยก่อนการฝึกอบรมคือ ๒๔.๓๖ และหลังการฝึกอบรมคือ ๓๑.๑๐ ๓) โดยมีค่าเฉลี่ยของทดสอบก่อนเรียน (Pre-test) และหลังเรียนเรียน (Post-test) เพิ่มขึ้นเหมือนกันแต่ตัวเลขไม่เหมือนกันด้วยเหตุที่ปัจจัยหลายอย่าง เช่น พื้นฐานด้านภาษาอังกฤษของกลุ่มเป้าหมายต่างกัน อายุ ประสบการณ์การใช้ภาษาอังกฤษต่างกัน

ประเด็นที่สอง ได้แก่ การท่องเที่ยวเชิงนิเวศน์หรือท่องเที่ยวธรรมชาติ มีแต่ชาวต่างชาติที่นิยมเข้าไปท่องเที่ยว แต่เป็นที่น่าสังเกตว่า การท่องเที่ยวในลักษณะนี้ไม่เป็นที่นิยมของคนไทย ทั้ง ๆ ที่

¹ วราพร พูลเกษ และคณะ, “การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์เพื่อเพิ่มศักยภาพการท่องเที่ยวบ้านโคกโก่ง ตำบลลูกตั่ว อำเภอภูนิหารายณ์ จังหวัดกาฬสินธุ์”, วารสารสังคมศาสตร์, ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๒ (กรกฎาคม – ธันวาคม ๒๕๕๘) : หน้า ๘๖.

ธรรมชาติเหล่านี้คือชีวิตของคนไทย กล่าวคือ เป็นแหล่งต้นน้ำลำธาร เป็นแหล่งพืชพรรณ ัญญาหาร สัตว์ป่า พาให้ทรัพยากรธรรมชาติหลาย ๆ ชนิด ซึ่งเป็นการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ธรรมชาติ ให้ธรรมชาติอยู่ค้ำชูมนุษย์สืบไป เป็นการสร้างโอกาสทางเศรษฐกิจแก่ชุมชนในท้องถิ่นด้วย ซึ่งสอดคล้องกับ อิทธิพล โคมิล² ได้กล่าวว่า การท่องเที่ยวรูปแบบหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับการเดินทางไปยังแหล่งธรรมชาติและแหล่งวัฒนธรรมอย่างมีความรับผิดชอบ โดยไม่ก่อให้เกิด การรบกวนหรือทำความเสียหายแก่ ทรัพยากรธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อม แต่มีวัตถุประสงค์อย่างมุ่งมั่นเพื่อชื่นชม ศึกษาเรียนรู้และ เพลิดเพลินไปกับทัศนียภาพ พืชพรรณ และสัตว์ป่า ตลอดจนลักษณะทางวัฒนธรรมที่ปรากฏในแหล่ง ธรรมชาตินั้น อีกทั้งช่วยสร้างโอกาสทางเศรษฐกิจที่ส่งผลให้การอนุรักษ์ ทรัพยากรธรรมชาติ และ สิ่งแวดล้อมเกิดประโยชน์ต่อชุมชนท้องถิ่น

แต่อย่างไรก็ตาม การที่จะทำให้การสื่อสารซึ่งกันและกันได้อย่างมีประสิทธิภาพคือภาษา แต่ภาษาที่มีศักยภาพมากที่สุดคือภาษาสากล ปัจจุบันภาษาสากลที่ใช้มากที่สุดคือ ภาษาอังกฤษ ประเทศไทยก็เช่นกันก็ต้องใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับชาวต่างชาติที่เข้ามาท่องเที่ยวตามแหล่ง ท่องเที่ยวต่าง ๆ แหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงรายก็จำเป็นต้องมีภาษาอังกฤษเข้า มาสนับสนุนในด้านข้อมูลความเป็นมา ตลอดจนถึงประชาชนในชุมชนท้องถิ่นก็จำเป็นต้องมีทักษะความรู้ ด้านภาษาอังกฤษด้วย จึงจะทำให้เกิดความเจริญงอกงามในทุกแห่งอย่างยั่งยืน

๕.๓ สรุปองค์ความรู้ใหม่จากการวิจัย

จากการลงพื้นที่สำรวจข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่งและใช้แบบสัมภาษณ์ผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ รูป/คน ได้ค้นพบปัจจัยที่มีผลต่อการพัฒนาชุดฝึกทักษะ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยว วัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์จำนวน ๖ กลุ่มชาติพันธุ์และภาษาอังกฤษสำหรับการต้อนรับนักท่องเที่ยว การบอกทิศทาง การขายของที่ระลึก และ Homestays ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

๕.๔ ข้อเสนอแนะ

๕.๔.๑ ข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย

ผู้บริหารเทศบาลตำบลแม่ยาว โรงเรียนแม่ยาววิทยาคม โรงเรียนบ้านทุ่งหลวง การศึกษา นอกโรงเรียน (กศน.) ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ควรมีแผนการศึกษา เกี่ยวกับการเรียนการสอนหรือหลักสูตรภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารหรือเพื่อการท่องเที่ยวสำหรับ นักเรียน เด็กและเยาวชนร่วมกันระหว่างเทศบาลตำบลแม่ยาวกับสถานศึกษาอื่นในตำบล ควรใช้ หลักสูตรชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารชุดที่เป็นผลจากการวิจัยเรื่องนี้ไปปรับปรุงให้ เหมาะสมกับระดับความรู้ของนักเรียน เหมาะสมกับท้องถิ่น และหน่วยงาน ต่าง ๆ ทั้งภาครัฐ และ เอกชน สถาบันการศึกษาควร ให้ความสำคัญในเชิงนโยบายและการปฏิบัติให้เป็นที่ประจักษ์ จริ่งจิง

² อิทธิพล โคมิล, “รูปแบบการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ : กรณีศึกษา บ้านวังน้ำมอก จังหวัด หนองคาย”, คณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ กระทรวงวัฒนธรรม, ๒๕๕๓, หน้า ๖.

และต่อเนื่อง เพื่อการอนุรักษ์และพัฒนาอย่างยั่งยืน อาทิเช่น ควรมีโครงการจัดอบรมหลักสูตรภาษาอังกฤษสำหรับแต่ละองค์กร ทั้งระยะสั้นและระยะยาว

๕.๔.๒ ข้อเสนอแนะการนำผลการวิจัยไปใช้ประโยชน์

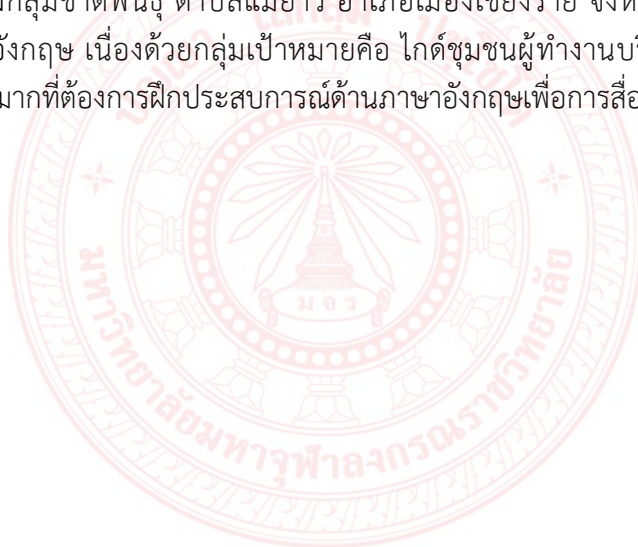
๑. สถานศึกษาหรือองค์กรทางการศึกษาสามารถนำชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารนี้ไปใช้ประโยชน์ได้

๒. ผู้บริหารสถานศึกษา หรือผู้นำชุมชนควรหันมามีส่วนร่วมในการสนับสนุนส่งเสริม โดยการแสดงออกทางด้านการมีส่วนร่วมและสร้างพลังเครือข่ายของ เทศบาลตำบล ชุมชน บ้านและโรงเรียน

๕.๔.๓ ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

ในการทำวิจัยครั้งต่อไปควรตรวจสอบจากกลุ่มเป้าหมาย หรือสถานที่ท่องเที่ยวให้ครบทุกสถานที่ ทุกกลุ่มเป้าหมายเพื่อการจัดเก็บข้อมูลให้ครบและสมบูรณ์

ควรจะทำวิจัยเรื่อง การสร้างและพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้านการท่องเที่ยวในหมู่บ้านโฮมสเตย์ของกลุ่มชาติพันธุ์ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ทั้งภาคภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เนื่องด้วยกลุ่มเป้าหมายคือ ไกด์ชุมชนผู้ทำงานบริการนักท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาวมีจำนวนมากที่ต้องการฝึกประสบการณ์ด้านภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเพิ่มเติม





บรรณานุกรม

๑.ภาษาไทย

๑.๑ หนังสือ

กรมอาเซียน กระทรวงการต่างประเทศ. ASEAN Mini Book. Page Maker Co., Ltd.. ๒๕๕๗.

ฉลองศรี พิมพ์สมพงศ์. การวางแผนและพัฒนาการตลาด การท่องเที่ยว. พิมพ์ครั้งที่ ๑๐.

กรุงเทพมหานคร: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์. ๒๕๕๔.

นิคม จารุมณี. การท่องเที่ยวและการจัดการอุตสาหกรรมท่องเที่ยว. กรมการฝึกหัดครู. กรุงเทพฯ :

โอเดียนสโตร์. ๒๕๓๕.

บุญเลิศ จิตตั้งวัฒนา และภูสวัสดิ์ สุขเลี้ยง. การจัดทำเที่ยวและรายการนำเที่ยวภาคเหนือตอนบน.

กรุงเทพฯ: ศูนย์หนังสือมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. ๒๕๔๙.

ประเสริฐ วิทยารัฐ. รายงานสัมมนาทางวิชาการเรื่องบทบาทของภูมิศาสตร์กับการพัฒนาการท่องเที่ยว. กรุงเทพฯ ฯ : ๒๕๓๐.

มนัส สุวรรณ. นิเวศวิทยากับการพัฒนาการท่องเที่ยว. กรุงเทพฯ ฯ : ๒๕๓๐.

มิ่งสรรพ ขาวสอาด, การท่องเที่ยวไทยจากนโยบายสู่รากหญ้า. สถาบันศึกษานโยบายสาธารณะ.

๒๕๕๕.

สำนักงานเทศบาลตำบลแม่ยาว. รายงานผลการดำเนินงาน ประจำปี ๒๕๕๙ เทศบาลตำบลแม่ยาว

อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย. (เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง. ๒๕๕๙.

_____แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว ตำบลแม่ยาว

อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย. เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง. ๒๕๕๙.

_____แผนที่ท่องเที่ยวตำบลแม่ยาว เทศบาลตำบลแม่ยาว

ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย. เชียงราย: โรงพิมพ์ โพธิ์ทอง.

๒๕๕๑.

สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ สำนักงานรัฐมนตรี. แผนพัฒนา

เศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๒ (๒๕๖๐-๒๕๖๔). กรุงเทพฯ ฯ : ๒๕๖๐.

สำนักงานเลขาธิการสภาการศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ. แผนพัฒนาการศึกษาของ

กระทรวงศึกษาธิการ ฉบับที่ ๑๒ (๒๕๖๐-๒๕๖๔). กรุงเทพฯ ฯ. ๒๕๖๐.

๑.๒ รายงานการวิจัย

กนกวรรณ นวาวัดน์. การพัฒนาการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารด้านทางท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม

ในเขตพื้นที่อุทยานพระพุทธมหารธรรมราชา จังหวัดเพชรบูรณ์” รายงานการวิจัย

สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัย

ราชภัฏเพชรบูรณ์. ๒๕๕๙.

รุ่งระวี สมะวรรณนะ. การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนสุขศึกษาโดยใช้ภาษาอังกฤษเป็นสื่อตามทฤษฎีการเรียนรู้ เน้นประสบการณ์และแนวคิดการบูรณาการเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาเพื่อเสริมสร้างพฤติกรรมสุขภาพและความสามารถในการสื่อสารเป็นภาษาอังกฤษของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนต้น. คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ๒๕๕๓.

สาวิตรี เถาว์โท และ ประยูร บุญใช้. การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนตามแนวคิดการเรียนรู้แบบผสมผสาน รายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารข้ามวัฒนธรรมสำหรับนักศึกษาปริญญาบัณฑิต. คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี. ๒๕๕๗.

วราพร พูลเกษ และคณะ, “การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์เพื่อเพิ่มศักยภาพการท่องเที่ยวบ้านโคกโก่ง ตำบลกุดหว้า อำเภอกุฉินารายณ์ จังหวัดกาฬสินธุ์”, วารสารสังคมศาสตร์, ปีที่ ๔ ฉบับที่ ๒ (กรกฎาคม – ธันวาคม ๒๕๕๘).

อิทธิพล โกมลิล, “รูปแบบการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ : กรณีศึกษา บ้านวังน้ำมอก จังหวัดหนองคาย”, คณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ กระทรวงวัฒนธรรม, ๒๕๕๓.

๑.๓. สัมภาษณ์

สัมภาษณ์ นางจำปา เทพอินธา, ประกอบกร้านค้าอาหาร, เมื่อวันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นายจ๊ะก๊วย สุรวีจัย, ประธานชุมชนบ้านลอบือ (ลาหู่), เมื่อวันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม. ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นางชูศรี ปิงสุขแสง, ผู้จัดการชมรมทัวร์ช้างบ้านกระเหรียงรวมมิตร, เมื่อวันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นายประวิทย์ ฐะระวัง, ผู้นำชุมชนหมู่บ้านสองแควพัฒนา หมู่ที่ ๑๐ ตำบลแม่ยาว อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย, เมื่อวันที่ ๓๐ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ พระสังวาล อากาศโร (กำแพงคำ), เจ้าอาวาสวัดถ้ำพระ, เมื่อวันที่ ๒๗ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นายพีระพงศ์ นันทชาติ, เจ้าพนักงานป่าไม้ชำนาญงาน, เมื่อวันที่ ๑ เดือนเมษายน ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นายมานพ มาเยอะ, แกนนำเยาวชนและสมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นายสมศักดิ์ มาลี, สมาชิกไกด์ชุมชน (บ้านพักโฮมสเตย์ บ้านยะฟู), เมื่อวันที่ ๓ เดือน เมษายน ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นายสมศักดิ์ จะเหมาะ, หัวหน้าสมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

สัมภาษณ์ นายอักรพงศ์ เลิศพิชัยภูษิต, สัมภาษณ์, มัคคุเทศก์ชุมชน, วันที่ ๒๓ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

๑.๔ สื่ออิเล็กทรอนิกส์

เจริญ ตันมหาพราน. “วิถีอาข่า หนึ่งในวัฒนธรรมชาวเขานับแต่วันวาน,”

<<http://oknation.nationtv.tv/blog/tourrattanakosin/๒๐๑๒/๐๙/๒๖/entry-๑๐>>. สืบค้นเมื่อวันที่ ๒๘ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

วิไล แพงศรี. “แนวทางการพัฒนาการเรียนรู้อังกฤษของผู้เรียน : เฝ้าให้ถูกที่ค้น,” บทความทางวิชาการ. <<https://www.gotoknow.org/posts/๔๕๗๑๓๓>>, สืบค้นเมื่อวันที่ ๒๘ เดือนมีนาคม ๒๕๖๐. สัมภาษณ์ นายสมศักดิ์ จะเหมาะ, สมาชิกไกด์ชุมชน, เมื่อวันที่ ๒๘ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

สุรัชย์ ลิฟู และคณะ. “ชุมชน ศิลปวัฒนธรรม วิถีชีวิต ชนเผ่าบ้านจะแล.” <<http://www.hilltribe.org/thai/museum/๐๑-museum-banjalaee.php>>, สืบค้นเมื่อวันที่ ๒๕ เดือน มีนาคม ๒๕๖๐.

ส่วนประสานโครงการพระราชดำริ. “สถานีพัฒนาการเกษตรที่สูงดอยบ่อตามพระราชดำริ,” <<http://www.dnp.go.th/rsd/project-area/north/doiboee/>>, ค้นเมื่อวันที่ ๒๕ มีนาคม ๒๕๖๐.

๑.๕ หนังสือภาษาอังกฤษ

Adapted from Elizabeth Walter and others, **Cambridge Advanced Learner’s Dictionary Third Edition**, (Cambridge Press, ๒๐๑๐), unpagued.

Adapted from John Eastwood, **English for Travel**, (Oxford University Press, ๒๐๑๐), p. ๗๑.

Adapted from Richard A. Spears and other, **Conversational American English**, (the McGaw-Hill Companies, Copyright. ๒๐๑๑), p.๔.

Adapted from Richard A. Spears and other, **Conversational American English**, (the McGaw-Hill Companies, Copyright, ๒๐๑๑), p.๕.

Adapted from **Travel English**, (www.learnhotenglish.com, learn hot English publishing), p.๓๖.

Joanna Turnbull and others. **Oxford Advanced Learner’s Dictionary**. Oxford University Press. ๑๙๘๘. Page ๑๖๓๗.

Leo Jones, **Welcome! English for the travel and tourism industry**, (Cambridge university press, ๑๙๙๘), p.๑๑.

Penny Ur, **A Course in Language Teaching**, (Cambridge University Press, ๑๙๙๕), p.๒๗๔.

Pearson, Judy C. and others. **Human Communication**. (Boston : McGraw-Hill, ๒๐๐๓), p.๒๒.

Rawdon Wyatt. Leisure, **Travel and Tourism**, Second Edition, (Bloomsbury Publishing Plc, ๒๐๐๗), P.๔๗.

Richard A. Spears and other, **Conversational American English**, (the McGaw-Hill Companies, Copyright, ๒๐๑๑), p.๑๓.

Robin Walker and Keith Harding, **English for Careers Tourism ๑ Student's Book**, (Oxford University Press, ๒๐๑๑), p.๔.



ภาคผนวก ก

เครื่องมือวิจัย

แบบสัมภาษณ์งานวิจัย
เรื่อง การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรูปร่าง
เด็กและเยาวชน ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย

๑. ข้อมูลผู้ให้สัมภาษณ์

ชื่อนามสกุลอายุ ปี

ที่อยู่

สถานะ/อาชีพ () ผู้ใหญ่บ้าน () ผู้นำชุมชน () ผู้ประกอบการร้านค้า

() ผู้ให้บริการการท่องเที่ยว () ผู้เกี่ยวข้องกับการท่องเที่ยว

() อื่น ๆ (ระบุ)

ความต้องการการพัฒนาภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว

1. ชื่อสถานที่ท่องเที่ยว

.....

2. วันที่สัมภาษณ์

.....

3. เนื้อหาในการสัมภาษณ์

๓.๑. จำนวนนักท่องเที่ยวต่างชาติ วันธรรมดา ประมาณ.....คน

วันเสาร์-อาทิตย์ ประมาณ.....คน

วันหยุดนักขัตฤกษ์ ประมาณ.....คน

๓.๒. ปัญหาในการสื่อสารกับชาวต่างชาติ

.....

.....

.....

.....

.....

๓.๓. วิธีการแก้ปัญหาการสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวในทัศนะของท่าน

.....

.....

.....

.....

.....

๔. ลักษณะของนักท่องเที่ยว

- แบบเดี่ยว
 คู่สมรส ครอบครัว
 กลุ่มเพื่อน
 กลุ่มทัวร์
 อื่นๆ.....

๕. วัตถุประสงค์ของการมาท่องเที่ยวแก่นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติตามที่คะของ ท่าน

.....

.....

.....

.....

.....

.....

๖. จุดสนใจของนักท่องเที่ยวต่างชาติในตำบลแม่ยาว

.....

.....

.....

.....

.....

.....

๗. คำถามที่นักท่องเที่ยวสนใจถาม

.....

.....

.....

.....

.....

.....

๘. ท่านคิดว่าสิ่งที่ผู้ประกอบการควรมีให้แก่นักท่องเที่ยวคืออะไรบ้าง

.....

.....

.....

.....

.....

.....

๙. ความต้องการสื่อการเรียนรู้หรือชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว มาก
 ปานกลาง น้อย ไม่ต้องการ
 อื่นๆ



ภาพถ่ายการลงพื้นที่ทำวิจัย/การสัมภาษณ์



บรรยากาศการท่องเที่ยว



ตกสองแคว



สัมภาษณ์พระอาจารย์สังวาล อากาศโร



สัมภาษณ์นักท่องเที่ยว



สัมภาษณ์ผู้ประกอบการร้านค้า



การอบรมฝึกทักษะภาษาอังกฤษ



จัดเอกสารเพื่อฝึกอบรมชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยว





ฝึกภาคสนามเสมือนจริง

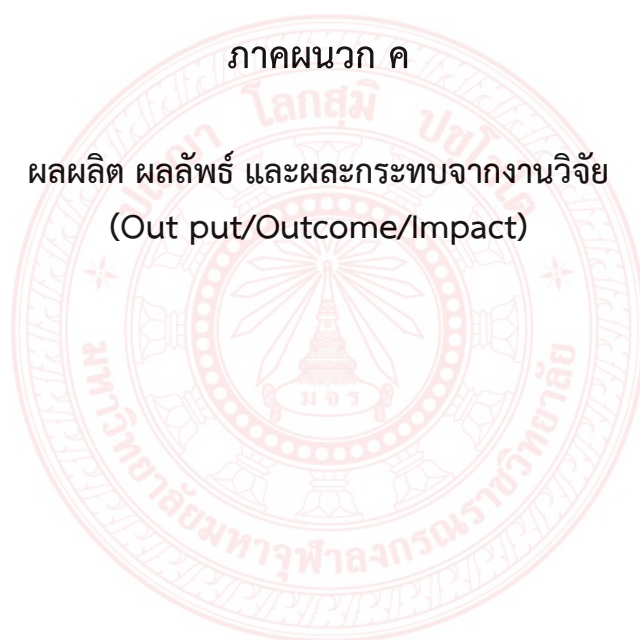


แบ่งกลุ่มฝึกทักษะภาษาอังกฤษ



ภาคผนวก ค

ผลผลิต ผลลัพธ์ และผลกระทบจากงานวิจัย
(Out put/Outcome/Impact)



ผลผลิต ผลลัพธ์ และผลกระทบจากงานวิจัย
(Out put/Outcome/Impact)

๑. ผลผลิต (Output)

ผลงาน	รายละเอียดผลผลิต	เปรียบเทียบแผนกับผล
๑. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว	ข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่ง ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยว วัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์จำนวน ๖ กลุ่มชาติพันธุ์และภาษาอังกฤษสำหรับการต้อนรับนักท่องเที่ยว การบอกทิศทาง การขายของที่ระลึก และ Homestays ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย	เป็นไปตามแผน
๒. องค์ความรู้	๑. ปัจจัยที่มีผลต่อการพัฒนาชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว ๒. ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว ๓. ผลลัพธ์ของการนำชุดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารไปอบรมกลุ่มเป้าหมาย	เป็นไปตามแผน
๓. การใช้ประโยชน์เชิงพาณิชย์	ผู้เข้าอบรมมีความรู้และทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเพิ่มมากขึ้นทำให้เกิดการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพเพิ่มขึ้นช่องทางในการให้บริการมากขึ้นลดปัญหาการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวสร้างความประทับใจในการให้บริการการท่องเที่ยวทำให้มีนักท่องเที่ยวเพิ่มจำนวนมากขึ้น	เป็นไปตามแผน

๒. ผลลัพธ์ (Outcome)

ชื่อผลลัพธ์	รายละเอียดผลผลิต	ตัวชี้วัด	ประเภทตัวชี้วัด
๑. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว	ข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยวจำนวน ๑๐ แห่ง ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยว วัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์	๑. มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของกลุ่มเป้าหมายเพิ่มมากขึ้น ๒. มีความกล้าที่จะใช้ภาษาอังกฤษเพื่อปฏิสัมพันธ์กับชาวต่างชาติมากขึ้น ๓. มีความรู้เรื่องแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาวมากขึ้น	๑. มีทักษะการใช้ภาษาอังกฤษของกลุ่มเป้าหมายเพิ่มมากขึ้น ๒. มีความกล้าที่จะใช้ภาษาอังกฤษเพื่อปฏิสัมพันธ์กับชาวต่างชาติมากขึ้น

ชื่อผลลัพธ์	รายละเอียดผลผลิต	ตัวชี้วัด	ประเภทตัวชี้วัด
	จำนวน ๖ กลุ่มชาติพันธุ์และภาษาอังกฤษสำหรับการต้อนรับนักท่องเที่ยว การบอกทิศทาง การขายของที่ระลึก และ Homestays ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย		๓.มีความรู้เรื่องแหล่งท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาวมากขึ้น

๓. ผลกระทบ (Impact)

ชื่อผลงาน	ลักษณะผลงาน	กลุ่มเป้าหมาย/ผู้ใช้ประโยชน์	ผลกระทบ
๑. ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว	ข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยว จำนวน ๑๐ แห่ง ชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยว วัฒนธรรมกลุ่มชาติพันธุ์ จำนวน ๖ กลุ่มชาติพันธุ์และภาษาอังกฤษสำหรับการต้อนรับนักท่องเที่ยว การบอกทิศทาง การขายของที่ระลึก และ Homestays ในตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย	ชุมชน เยาวชน พระภิกษุสามเณร และผู้สนใจทั่วไป	เกิดกระบวนการคิดสร้างสรรค์ เห็นความสำคัญ of ภาษาอังกฤษ เห็นความสำคัญของการท่องเที่ยวเชิงนิเวศและการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม
องค์ความรู้ใหม่	ชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยว	ชุมชน เยาวชน พระภิกษุสามเณร และผู้สนใจทั่วไป	มีการทดลองชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามกระบวนการ
๓. การใช้ประโยชน์เชิงพาณิชย์	เข้าอบรมมีความรู้และทักษะภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวเพิ่มมากขึ้นทำให้เกิดการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพเพิ่มช่องทางในการให้บริการมากขึ้น ลดปัญหาการสื่อสารกับนักท่องเที่ยว สร้างความประทับใจในการให้บริการการท่องเที่ยวทำให้นักท่องเที่ยวเพิ่มจำนวนมากขึ้น	ชุมชน เยาวชน พระภิกษุสามเณร และผู้สนใจทั่วไป	๑. มีทักษะด้านภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวมากขึ้น ๒.ตระหนักรู้และเห็นความสำคัญ of แหล่งเรียนรู้สถานที่ท่องเที่ยวในตำบลแม่ยาว



ภาคผนวก ง

การรับรองการนำไปใช้ประโยชน์

การรับรองการนำไปใช้ประโยชน์



หนังสือรับรองการใช้ประโยชน์จากผลงานวิจัยหรืองานสร้างสรรค์
มหาวิทยาลัยมหจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

วันที่...10...มิถุนายน.....2562....

เรื่อง การรับรองการใช้ประโยชน์ของผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์

นมัสการ ผู้อำนวยการสถาบันวิจัยพุทธศาสตร์

ข้าพเจ้า.....นายทวิช.....สาคร..... ตำแหน่ง.....ผู้ใหญ่บ้าน.....
ชื่อหน่วยงาน/องค์กร/ชุมชน.....ที่ทำการผู้ใหญ่บ้าน.....
ที่อยู่.....บ้านเลขที่...315.....บ้านทรายมูล หมู่ 8 ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย.....
โทรศัพท์.....091-874-8456.....โทรสาร.....
ขอรับรองว่าได้มีการนำผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ ของมหาวิทยาลัยมหจุฬาลงกรณราชวิทยาลัยเรื่องการ
พัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ควาญช้างและเด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาว อำเภอ
เมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย ซึ่งเป็นผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ของนายกำพล สุกันโท.....
โดยนำไปใช้ประโยชน์ ดังนี้

- การใช้ประโยชน์เชิงวิชาการ เช่น การบรรยาย การสอน การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอน
- การใช้ประโยชน์ด้านความรู้ในพระพุทธศาสนา
- การใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์เช่น งานวิจัยและ/หรืองานสร้างสรรค์เพื่อพัฒนาสิ่งประดิษฐ์
- การใช้ประโยชน์เชิงนโยบายหรือระดับประเทศ
- การใช้ประโยชน์ตามวัตถุประสงค์/เป้าหมายของงานวิจัย/งานสร้างสรรค์

ช่วงเวลาที่น่าไปใช้ประโยชน์ตั้งแต่.....วันที่ 6.. เดือนมกราคม...จนถึงวันที่ 10 เดือนมีนาคม 2561.....
(ทุกวันเสาร์ รวมจำนวน 10 วัน).ซึ่งการนำผลงานวิจัย/งานสร้างสรรค์ เรื่องนี้ไปใช้ประโยชน์นั้นก่อให้เกิดผลดี
ดังนี้

1. เด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาวมีความรู้และทักษะด้านภาษาอังกฤษเพิ่มมากขึ้น
2. เด็กเยาวชนในตำบลแม่ยาวใช้เวลาว่างวันเสาร์ อาทิตย์ให้เกิดประโยชน์กับการศึกษา
3. ผู้ปกครองและเด็กเยาวชนเห็นความสำคัญของภาษาอังกฤษ เห็นความสำคัญของการท่องเที่ยวเชิง

นิเวศและการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม

ขอรับรองว่าข้อความข้างต้นเป็นจริงทุกประการ

ลงชื่อ.....

(.....นายทวิช.....สาคร.....)

ตำแหน่งผู้ใหญ่บ้าน.....



ภาคผนวก จ

หนังสือเรียนขอความอนุเคราะห์

หนังสือเรียนเชิญผู้ทรงคุณวุฒิเป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัย



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย โทร ๐๕๓๗๑-๗๐๕๕

ที่ ศธ. ๒๒๕๓.๒.๔/ว.๐๑๒

วันที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัย

นมัสการ พระครูวิมลศิลป์กิจ ผศ.

ข้าพเจ้านายกำพล สุกันโท ตำแหน่งอาจารย์ประจำหลักสูตร คณะมนุษยศาสตร์ ภาควิชาภาษาต่างประเทศ วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย ได้จัดทำกรวิจัย เรื่อง "การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ควาญช้าง เด็กและเยาวชนตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย" โดยงานวิจัยเรื่องดังกล่าวได้รับการสนับสนุนงบประมาณประจำปี ๒๕๖๐ จากสถาบันวิจัยพุทธศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

ในการนี้ กระผม นายกำพล สุกันโท หัวหน้าโครงการวิจัย และคณะผู้ร่วมวิจัย จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่านซึ่งเป็นผู้มีความรู้ความเชี่ยวชาญด้านการวิจัยได้เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัยในครั้งนี้ กระผมและคณะผู้ร่วมวิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่านเป็นอย่างดี

จึงนมัสการมาเพื่อพิจารณาให้ความอนุเคราะห์และดำเนินการต่อไป

(นายกำพล สุกันโท)

หัวหน้าโครงการ

ข้อมูลนักวิจัย

นายกำพล สุกันโท โทร. ๐๘๗-๑๘๗๐๐๕๕

E-mail: gumpone123@hotmail.com



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย โทร ๐๕๓๗๓-๗๐๕๕

ที่ ศธ. ๖๒๕๓.๒.๔/ว.๐๑๓ วันที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัย

เรียน ดร.ฤทธิชัย แกมมาก

ข้าพเจ้านายกำพล สุกันโท ตำแหน่งอาจารย์ประจำหลักสูตร คณะมนุษยศาสตร์ ภาควิชาภาษาต่างประเทศ วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย ได้จัดทำกรวิจัย เรื่อง “การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความรู้อ่าง เด็กและเยาวชนตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย” โดยงานวิจัยเรื่องดังกล่าวได้รับการสนับสนุนงบประมาณประจำปี ๒๕๖๐ จากสถาบันวิจัยพุทธศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

ในการนี้ กระผม นายกำพล สุกันโท หัวหน้าโครงการวิจัย และคณะผู้ร่วมวิจัย จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่านซึ่งเป็นผู้มีความรู้ความเชี่ยวชาญด้านการวิจัยได้เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัยในครั้งนี้ กระผมและคณะผู้ร่วมวิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่านเป็นอย่างดี

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาให้ความอนุเคราะห์และดำเนินการต่อไป

(นายกำพล สุกันโท)

หัวหน้าโครงการ

ข้อมูลนักวิจัย

นายกำพล สุกันโท โทร. ๐๘๗-๑๘๗๖๐๘๕

E-mail: gumpone123@hotmail.com



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย

โทร ๐๕๓๗๑-๗๐๕๕

ที่ ศธ. ๖๒๕๓.๒.๔/ว.๐๓๔

วันที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๐

เรื่อง ขออนุญาตเคราะห้เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัย

เรียน ดร.กันตยา มานะกุล

ข้าพเจ้านายกำพล สุกันโท ตำแหน่งอาจารย์ประจำหลักสูตร คณะมนุษยศาสตร์ ภาควิชาภาษาต่างประเทศ วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย ได้จัดทำกรวิจัย เรื่อง "การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความช้้าง เด็กและเยาวชนตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย" โดยงานวิจัยเรื่องดังกล่าวได้รับการสนับสนุนงบประมาณประจำปี ๒๕๖๐ จากสถาบันวิจัยพุทธศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

ในการนี้ กระผม นายกำพล สุกันโท หัวหน้าโครงการวิจัย และคณะผู้ร่วมวิจัย จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์จากท่านซึ่งเป็นผู้มีความรู้ความเชี่ยวชาญด้านการวิจัยได้เป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัยในครั้งนี้ กระผมและคณะผู้ร่วมวิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจักได้รับความอนุเคราะห์จากท่านเป็นอย่างดี

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาให้ความอนุเคราะห์และดำเนินการต่อไป



(นายกำพล สุกันโท)

หัวหน้าโครงการ

ข้อมูลนักวิจัย

นายกำพล สุกันโท โทร. ๐๘๗-๑๘๗๖๐๙๕

E-mail: gumpone123@hotmail.com

ประวัติผู้วิจัย

๑. ประวัติหัวหน้าโครงการวิจัย

- ๑.๑ ชื่อ - สกุล นายกำพล สุกันโท
Mr. Gumpone Sugunto
- ๑.๒ เลขบัตรประจำตัวประชาชน -
- ๑.๓ ตำแหน่งปัจจุบัน อาจารย์ประจำหลักสูตรสาขาวิชาภาษาอังกฤษ
วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย
- ๑.๔ หน่วยงานและที่อยู่ติดต่อได้สะดวก
มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย
วิทยาลัยสงฆ์เชียงราย อาคารศาลากลางหลังเก่า ถ.ฤทธิประศาสน์
ต.เวียง อ.เมืองเชียงราย จ.เชียงราย รหัสไปรษณีย์ ๕๗๐๐๐
- ๑.๕ ประวัติการทำงาน
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย พ.ศ.๒๕๕๒
พุทธศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ
มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาเขตเชียงใหม่
- ๑.๖ สาขาวิชาที่มีความชำนาญพิเศษ (แตกต่างจากวุฒิการศึกษา)

- ๑.๗ ประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการบริหารงานวิจัยทั้งภายในและภายนอกประเทศ โดย
ระบุสถานภาพในการทำวิจัยว่าเป็นผู้อำนวยการแผนงานวิจัย หัวหน้าโครงการวิจัยหรือผู้ร่วมวิจัย
ในแต่ละข้อเสนอการวิจัย
หัวหน้าโครงการวิจัย
การพัฒนาชุดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในการท่องเที่ยวแก่ความอยู่ข้าง
เด็กและเยาวชน ตำบลแม่ยาว อำเภอเมืองเชียงราย จังหวัดเชียงราย
ปีงบประมาณ ๒๕๖๐